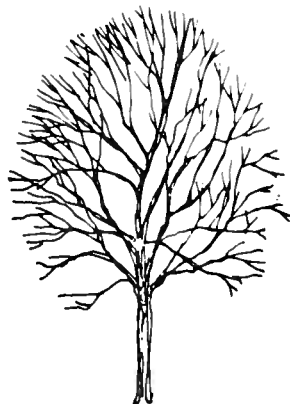


GENEALOGY  
of  
HEINRICH KORNELSEN  
1807 - 1975



compiled for  
ERNEST J. KLASSEN  
by  
K. PETERS, WINNIPEG

1st EDITION DECEMBER 1st 1975



**Maria Willms nee Kornelsen**  
1897-1971

F O R E W O R D

THIS BOOK IS A RECORD OF THE DESCENDENTS FROM THE FAMILY  
HEINRICH KORNELSEN,  
MY WIFE'S ANCESTORS.

IT IS DEDICATED IN LOVING MEMORY TO MY WIFE'S MOTHER,  
MARIA WILLMS - NEE KORNELSEN.

TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE, THIS IS THE FIRST COMPREHENSIVE  
KORNELSEN FAMILY TREE BOOK THAT HAS EVER BEEN COMPILED. THE  
DIARY IN THE BACK OF THIS BOOK DESCRIBES THE TIME MY WIFE AND  
HER RELATIVES LEFT RUSSIA FOR CANADA. MOST OF THE CONTENTS  
HAVE BEEN COPIED FROM EXISTING FAMILY TREE BOOKS AND THEN  
LISTED FOR CONVENIENT REFERENCE. WITHOUT THE CO-OPERATION  
OF RELATIVES AND THE DILIGENT WORK OF MISS K. PETERS, THIS WEALTH  
OF INFORMATION WOULD NOT HAVE BEEN AVAILABLE.

E. J. KLASSEN

## Introduction

In front of you is a book containing the genealogical register of a Kornelsen family dating back to Heinrich Kornelsen born 1807.

By doing work of this nature problems do arise. One of them is the different spelling of names. Sometimes the writing was not very clear or some names had the german spelling, while the person involved might use the english. Should errors have crept in, I hope you will bear with me.

A few pointers to get familiar with the book. Each generation is identified with a letter - 1st generation A, second B - and so on. The number next to the letter - like B4 - identifies the fourth child in the second generation, D5 - the fifth child in the fourth generation.

In case where a Kornelsen descendant deceased and husband or wife remarried and had more children (or one marrying a widow with children), rather than leaving them out, as they are not direct descendants, they are identified with a small letter like - page 3 and continued on p.61 - a7 Johann Thiessen, son of Johann Thiessen and Sarah nee Walde who had been married first to Heinrich Kornelsen.

Now if you like to find the connection between - lets say:

Herman Rogalsky p.8	A1-B3-C1-D4	and
Samuel Karl Dick p.53	A4-B5-C4-D1	

you will find

A1 and A4 = brother and sister  
B3 and B5 = 1st cousin  
C1 and C4 = 2nd cousin  
D4 and D1 = 3rd cousin

Charts also make it easier to find the connections.

Symbols used in this book are:

birth	-	*
marriage		∞
death	-	+
burial	-	()

I trust you will find reading this genealogical record a delight.

K. Peters

Kornelsen

Heinrich Kornelsen \*June 15, 1807 - +Mar. 30, 1857

∞  
?

Children Kornelsen:

A1 Heinrich \*Aug. 18, 1835 - + 1903 -Katharina Harms

Heinrich Kornelsen remarried

Sarah Walde \*Aug. 1, 1826 - +Sep. 13, 1897 Klippenfeld, Mol, USSR

Daughter of Gerhard Walde \*.... +Apr. 17, 1876 - *81 yrs*  
& Helene nee Borne *72 yrs.*

A2 Jacob \*Aug. 1, 1849 - +May 6, 1926 -Helena Martens

A3 Gerhard \*June 25, 1851 - +May 6, 1852

A4 Sarah \*Mar. 17, 1853 - +July 8, 1920 -Heinrich Voth

A5 Helena \*Apr. 17, 1856 - +June 1, 1857

Mrs. Sarah Kornelsen nee Walde remarried Nov. 14, 1857

Johann Thiessen \*Nov. 27, 1831 - +May 1, 1898 Klippenfeld, Mol, USSR.

Son of Dietrich Thiessen & Judity nee von Bergen.

Children Thiessen:

a6 Helena \*Sep. 13, 1858 -Gerhard Schmidt

a7 Johann \*Aug. 26, 1864 - +May 31, 1928 -Margaretha Neufeld

A1 - p.4

Heinrich Kornelsen \*Aug. 18, 1835 - + 1903 Kuban, USSR.

∞ (Went to the Kuban in the 1860s)

Katharina Harms \* ..... - + 1911

Children Kornelsen:

B1 Johann \* -Maria Martens

B2 Katharina \* -Johannes Pankratz

B3 Heinrich \*Oct. 14, 1864 - +Nov. 18, 1918 -Justina Schaak

B4 Sarah \* - + 1910 -Gerhard Friesen

B5 Jacob \* - + 1905 -Maria Unruh

A1 - B1 - p.4

Johann Kornelsen \*

∞

Maria Martens \* - + 1905

Children Kornelsen:

C1 Heinrich \* 1890 Kuban -Maria Seitz

C2 Frieda \* 1892 " - Buhler

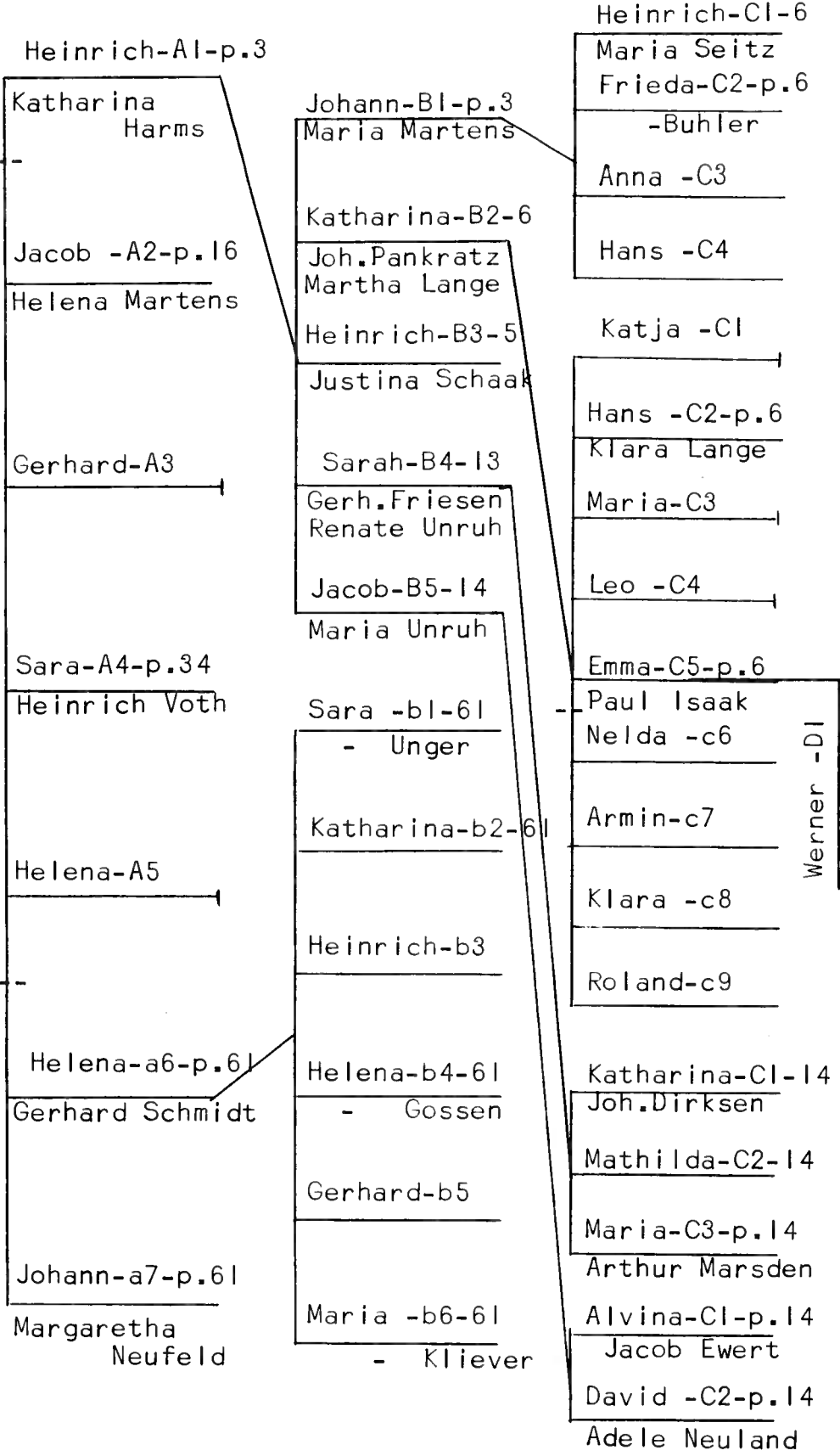
C3 Anna \* 1896

C4 Hans (Wanja) (was for years cashier in the Coop store)

1900 (vanished during the revolution in 1918)

Johann Thiessen - Sara Walde - Heinrich Kornelsen

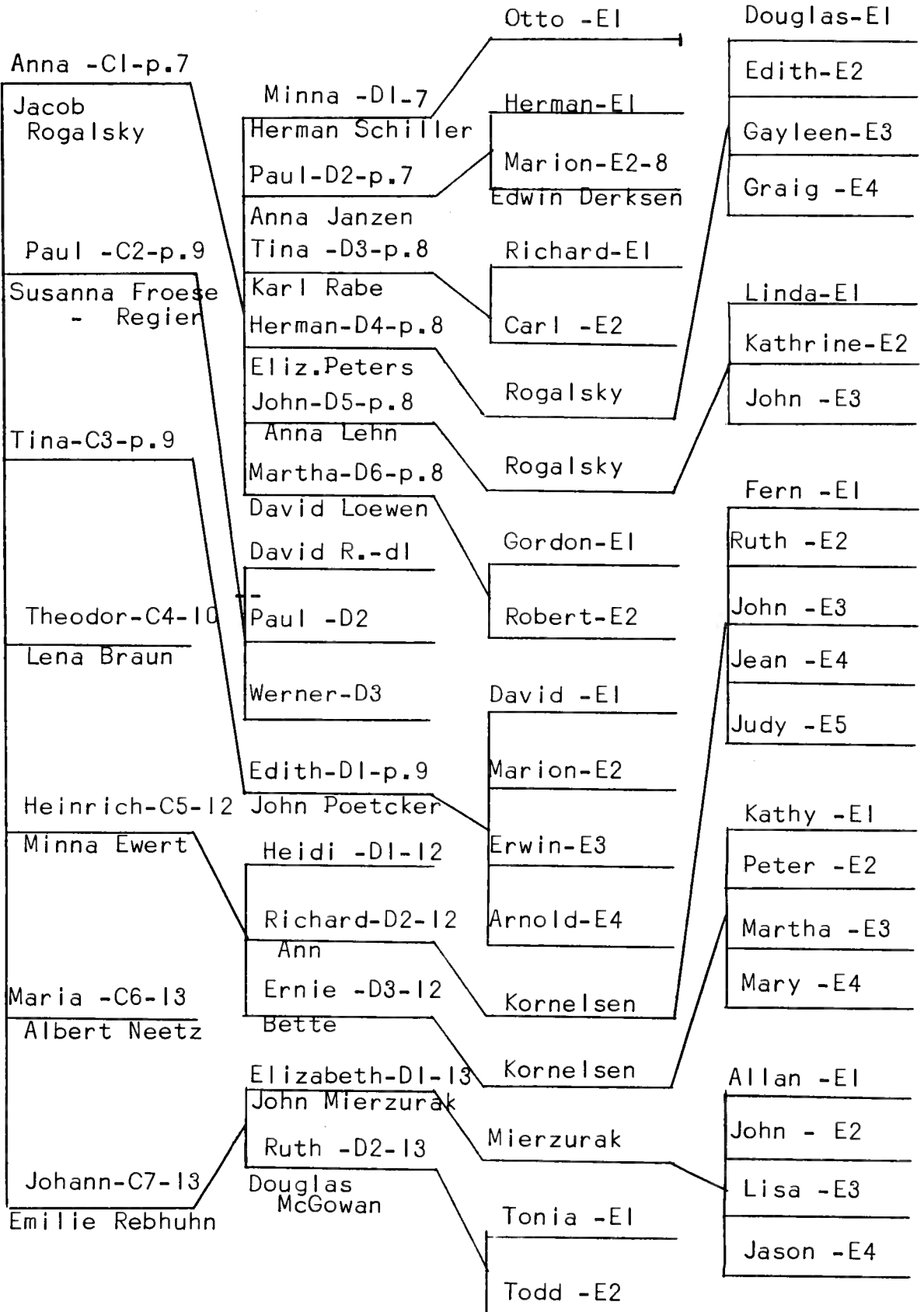
p.3



Werner -D1

Justina Schaak - Heinrich Kornelsen

A1 - B3 - p.4 & 7



Kornelsen

AI - BI - CI - p.4  
Heinrich Kornelsen \* 1890 Kuban, Caucasus, USSR  
∞  
Maria Seitz \*

AI - BI - C2 - p.4  
Frieda Kornelsen \* 1892 Kuban, Caucasus, USSR  
∞  
Buhler of Memrik \*

(Nothing has been heard of these families since 1924)

- - -

AI - B2 - p.4  
Katharina Kornelsen \* - + (around) 1900  
∞  
Johannes Pankratz \* 1862 - + 1919 (1920?) Kuban  
Children Pankratz:  
C1 Katja \* 1889? - + (age 18)  
C2 Hans \* 1890 -Klara Lange  
C3 Maria \* - + (age 20)  
C4 Leo \* - + (age 10)  
C5 Emma \* 1896 - + -Paul Isaak

Johannes Pankratz remarried  
Martha Lange of Olgino, Caucasus  
c6 Nelda  
c7 Armin  
c8 Klara  
c9 Roland

AI - B2 - C2 - p.4  
Hans Pankratz \* 1890 Kuban, Caucasus, USSR  
∞  
Klara Lange of Olgino, Caucasus

AI - B2 - C5 - p.4  
Emma Pankratz \* 1896 - + USSR-exile  
∞  
Paul Isaak \*  
Son Isaak:  
D1 Werner \* (lives in Germany)  
Paul Isaak remarried  
Mrs. Margaretha Thiessen nee Schmidt

(They live in Siberia.)



Kornelsen

A1 - B3 - p.4 & 5

Heinrich Kornelsen \*Oct.14,1864 - +Nov.18,1918

∞

Justina B.Schaak \*July 17,1863 - +Aug.25,1937

Children Kornelsen:

C1 Anna	*July 13,1889	- +Dec.17,1974	Winnipeg	-Jacob Rogalsky
C2 Paul	*Nov.25,1890	- +Aug. 1948		-Susanna Regier
C3 Tina	*Apr. 1,1892	- +Dec.10,1922		
C4 Theodor	*Oct.28,1893	- +May 24,1970		-Lena Hildebrand
C5 Heinrich	*Feb. 9,1895			-Minna Ewert
C6 Maria	*Jan.25,1898			-Albert Neetz
C7 Hans	*Aug.10,1900			-Emilie Rebhuhn

A1 - B3 - C1 - p.5

Anna Kornelsen \*July 13,1889 Kuban, +Dec.17,1974 Winnipeg, Man.

∞ 1908

Jacob Rogalsky \*July 15,1882 Memrik,USSR, +Dec.12,1973 Winnipeg,Man.

Children Rogalsky:

D1 Minna	*Mar. 2,1909	Kuban	-Herman Schiller
D2 Paul	*Sep.29,1911	"	-Anna Janzen
D3 Tina	*Oct.22,1914	Siberia	-Karl Rabe
D4 Herman	*July 3,1927	Domain	-Elisabeth Peters
D5 John	*Dec. 3,1929	"	-Anna Lehn
D6 Martha	*Mar. 6,1931	"	-David Loewen

A1 - B3 - C1 - D1 - p.5

Minna Rogalsky \*Mar. 2,1909 Kuban,Caucasus,USSR

∞

Herman Schiller \*

Son Schiller:

E1 Otto Edward \*Dec.16,1945 Toronto, +Dec. 3,1966 Lynne Lake,Man.  
(Mining accident)

A1 - B3 - C1 - D2 - p.5

Paul Rogalsky \*Dec.29,1911 Kuban,Caucasus,USSR

∞

Anna Janzen \*Jan.30,1912

Children Rogalsky:

E1 Herman	*Jan.31,1942	Domain,Man.	
E2 Marion	* 1953	(chosen)	-Edwin L.Doerksen

A1 - B3 - C1 - D2 - E1 - p.5

Herman Rogalsky \*Jan.31,1942 Domain,Man.

Kornelsen - Rogalsky

A1 - B3 - C1 - D2 - E2 - p.5  
Marion Rogalsky \* 1953  
∞ May 2, 1970 Domain, Man.  
Edwin L. Doerksen \*

- - -

A1 - B3 - C1 - D3 - p.5  
Tina Rogalsky \* Oct. 22, 1914 Siberia  
∞  
Karl Rabe \* 1915  
Children Rabe:  
E1 Richard \* 1942 Manitoba  
E2 Carl \* 1944 "

A1 - B3 - C1 - D4 - p.5  
Herman Rogalsky \* July 3, 1927 Domain, Man.  
∞  
Elisabeth Peters \* Dec. 12, 1929  
Children Rogalsky:  
E1 Douglas \* Sep. 12, 1957 Domain  
E2 Edith \* Feb. 24, 1959 "  
E3 Gayleen \* Feb. 22, 1962 "  
E4 Graig \* Nov. 26, 1964 "

A1 - B3 - C1 - D5 - p.5  
John Rogalsky \* Dec. 3, 1929 Domain, Man.  
∞  
Anna Lehn \* 1931  
Children Rogalsky:  
E1 Linda \* 1953  
E2 Kathrine \* 1957  
E3 John David \* 1959

A1 - B3 - C1 - D6 - p.5  
Martha Rogalsky \* Mar. 6, 1931 Domain, Man.  
∞  
David Loewen \* 1930  
Children Loewen:  
Gordon \* 1953  
E2 Robert \* 1955

- - -

Kornelsen

A1 - B3 - C2 - p.5  
Paul Kornelsen \*Nov.28,1890 Kuban, +Aug. 1948 USSR

∞  
Mrs. Susanna Regier nee Froese \*  
Children Kornelsen:  
d1 David Regier \*  
D2 Paul \* 1943  
D3 Werner \*

(Stayed in USSR)

A1 - B3 - C3 - p.5  
Tina Kornelsen \*Apr. 1,1892 Kuban, +Dec.10,1922 Rovnoje,Kuban,USSR  
(was married to a cruel man whom she had to leave)

Daughter Kornelsen:  
D1 Edith \*Mar. 8,1919 -John Poetcker

A1 - B3 - C3 - D1 - p.5  
Edith Kornelsen \*Mar. 8,1919 Rovnoje,Kuban,USSR

∞  
John Poetcker \* Coaldale,Alta.  
Children Poetcker:  
E1 David \*Sep. 1941 Coaldale,Alta.  
E2 Marion \*May 1943 "  
E3 Erwin \* 1946  
E4 Arnold \*

A3 - B3 - C4 - p. - p.10  
Theodor Kornelsen \*Oct.28,1893 Kuban, +May 24,1970 Coaldale,Alta.

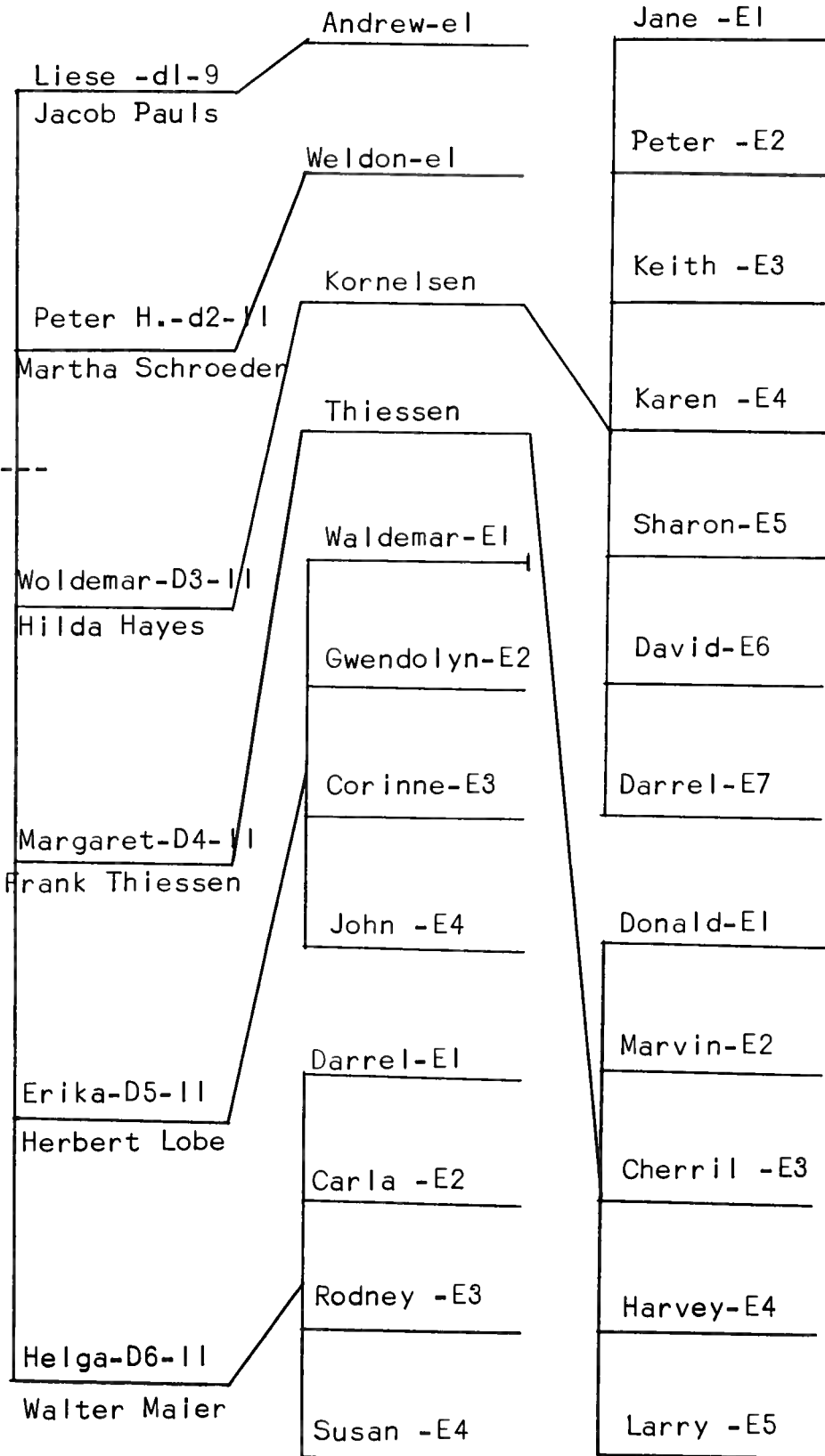
∞  
Mrs. Lena Hildebrand nee Braun \*Apr.10,1892 Crimea  
Children Kornelsen: (2 by her former marriage)  
d1 Liese Hildebrandt \*July14,1913 Millerowo -Jacob Pauls  
d2 Peter Hildebrandt \*Mar. 6,1915 Crimea -Martha Schroeder  
D3 Woldemar \*Jan.25,1925 Kuban -Hilda Hayes  
D4 Margaret \*Apr. 5,1926 " -Frank Thiessen  
D5 Erika \*Nov.22,1927 Osborne -Herbert Lobe  
D6 Helga \*June19,1934 Coaldale -Walter Maier

A3 - B3 - C4 - d1 - p.10  
Liese Hildebrandt \*July 14,1913 Millerowo,USSR

∞ 1944  
Jacob Pauls \*Apr. 8,1909  
Children Pauls:  
e1 Andrew J. \*Jan.15,1961

Theodor Kornelsen - Mrs. Lena Hildebrand nee Braun

A1 - B3 - C4 - p.5 & 9



Kornelsen

A1 - B3 - C4 - d2 - p.10

Peter Hildebrandt \*Mar. 6, 1915 Crimea, USSR, †Dec. 15, 1969 Vineland, Ont.

∞

Martha Schroeder \*Oct. 12, 1920 Kuban

Son Hildebrandt:

e1 Weldon R. \*July 10, 1959 Calgary, Alta.

A1 - B3 - C4 - D3 - p.10

Woldemar Kornelsen \*Jan. 25, 1925 Kuban, USSR

∞

Hilda Hayes \* 1919 Ontario

Children Kornelsen:

E1 Jane Ann \*Feb. 1, 1947 Ontario

E2 Peter Stanley \*Feb. 13, 1948 "

E3 Keith Harold \*Sep. 5, 1951 "

E4 Karen Ruth \*Apr. 9, 1954 Coaldale, Alta.

E5 Sharon Joyce \*Jan. 24, 1958 Aldergrove, BC.

E6 David Walter \*Dec. 27, 1959 "

E7 Darrel Henry \*Dec. 27, 1959 "

A1 - B3 - C4 - D4 - p.10

Margaret Kornelsen \*Apr. 5, 1926 Kuban, USSR

∞

Frank Thiessen \*May 29, 1921 Samara, USSR

Children Thiessen:

Donald Ken \*Feb. 26, 1948 Coaldale, Alta.

E2 Marvin Frank \*Feb. 12, 1949 "

E3 Cherril Lynn \*Oct. 16, 1952 "

E4 Harvey Lloyd \*Nov. 10, 1956 "

E5 Larry Douglas Nov. 16, 1960 "

A1 - B3 - C4 - D5 - p.10

Erika Kornelsen \*Nov. 22, 1927 Osborne, Man.

∞

Herbert Lobe \*Oct. 13, 1921

Children Lobe:

E1 Waldemar Francis \*Mar. 4, 1952 Cold Lake, †July 22, 1969  
(accident on road work)

E2 Gwendolyn Elizabeth \*Mar. 23, 1958 (adopted)

E3 Corinne Gayle \*Feb. 9, 1960 Edmonton, Alta.

E4 John Herbert \*Oct. 24, 1961 "

A1 - B3 - C4 - D6 - p.10

Helga Kornelsen \*June 19, 1934 Coaldale, Alta.

∞

Walter Maier \*Nov. 5, 1924

(continued)

Kornelsen

A1 - B3 - C4 - D6

Children of Helga nee Kornelsen & Walter Maier:

- E1 Darrel J. \*May 9, 1958 Medicine Hat, Alta.
- E2 Carla Fern \*June 14, 1959 " "
- E3 Rodney Theodor \*Feb. 23, 1961 Schuler, Alta.
- E4 Susan Rae \*June 4, 1968 " "

- - -

A1 - B3 - C5 - p.5

Heinrich Kornelsen \*Feb. 9, 1895 Kuban, USSR

∞ July 13, 1924

Minna Ewert \*Mar. 15, 1905 Kuban, USSR

Daughter of Robert Ewert & Maria nee Fast.

Children Kornelsen:

- D1 Hedi Marion \*Apr. 16, 1925 Canada
- D2 Richard \*Aug. 19, 1928 " -Ann
- D3 Ernest V. \*Oct. 2, 1930 " "

A1 - B3 - C5 - D1 - p.5

Hedi Marion Kornelsen \*Apr. 16, 1925 Canada

A1 - B3 - C5 - D2 - p.5

Richard Kornelsen \*Aug. 19, 1928 Canada

∞

Ann

Children Kornelsen:

- E1 Fern Louise \*June 21, 1953
- E2 Ruth Marie \*Aug. 11, 1955 Ottawa
- E3 John Richard \*Apr. 20, 1957 "
- E4 Jean Mary \*Oct. 25, 1958 "
- E5 Judy Ann \*June 9, 1965 "

— Peter Kepphun, 79, ist am 7. Nov. in Perrinton, Mich., gestorben. Die Familie war 1912 aus der Molotschna, Südrussland, nach den USA ausgewandert. In Kanada leben zwei Töchter, Frau John Neufeld, Winnipeg, u. Frau John Kornelsen, Coaldale, Alta. In den USA sind 4 verheiratete Töchter.

A1 - B3 - C5 - D3 - p.5

Ernie Kornelsen \*Oct. 2, 1930 Canada

∞

Bette

Children Kornelsen:

- E1 Kathy \*Sep. 8, 1956 Ottawa
- E2 Peter John \*June 1, 1959 "
- E3 Martha Joan \*Aug. 5, 1960 "
- E4 Mary Elizabeth \*Nov. 26, 1965 "

- - -

Kornelsen

A1 - B3 - C6 - p.5

Maria Kornelsen \*Jan.25,1898 Kuban,USSR

∞ Sep.30,1931

Albert Neetz \*

(He had five or six children by his first marriage - live in Kelowna,BC.

A1 - B3 - C7 - p.5

John Kornelsen \*Aug.10,1900 Kuban,USSR † Jan.1,1971 Coaldale

∞ Sep.13,1936

Emilie Rebhuhn \*Aug. 3,1897 Wolga Region,USSR † Apr.14,1981

Children Kornelsen:

D1 Elizabeth \*Aug. 5,1937 Coaldale,

-John Mierzurak

D2 Ruth \*Aug.22,1938 "

-Douglas McGowan

A1 - B3 - C7 - D1 - p.5

Elizabeth Kornelsen \*Aug. 5,1937 Coaldale,Alta.

Calgary

∞

John Mierzurak \*

Children Mierzurak:

E1 Allan Ashly \*Dec. 8,1963 Calgary,Alta.

E2 John Jr. \* 1965 "

E3 Lisa \* 1969 "

E4 Jason Morley \*Feb.29,1972 "

A1 - B3 - C7 - D2 - p.5

Ruth Kornelsen \*Aug.22,1938 Coaldale,Alta.

∞ May 20,1966 Saskatoon

Douglas McGowan \*

Children McGowan:

E1 Tonia Sue \*Sep.12,1968 Saskatoon

E2 Todd Sheldon \*May 2,1972 "

- - -

A1 - B4 - p.4

Sarah Kornelsen \*..... - + 1910

∞

Gerhard Friesen \*

Children Friesen:

C1 Katharina \* 1895 - + 1920

-Johann Dirksen

C2 Mathilda \* 1898

C3 Maria \* 1900

-Arthur Marsden

Gerhard Friesen remarried

Renate Unruh \*

Kornelsen - Friesen

AI - B4 - C1 - p.4  
Katharina Friesen \* 1895 - + 1920  
∞  
Johann Dirksen \*

AI - B4 - C2 - p.4  
Mathilda Friesen \* 1898  
lives with her stepbrother and stepmother Renathe Friesen  
nee Unruh in USSR.

AI - B4 - C3 - p.4  
Maria Friesen \* 1900  
∞  
Arthur Marsden of Vancouver, BC.

- - -

AI - B5 - p.4  
Jacob Kornelsen \* ..... - +  
∞  
Maria Unruh \* ..... - + 1926  
Children Kornelsen:  
C1 Alvina \*Jan. 5, 1898 Kuban -Jacob Ewert  
C2 David \*Jan. 1, 1900 " -Adele Neuland

AI - B5 - C1 - p.4  
Alvina Kornelsen \*Jan. 5, 1898 Kuban, USSR  
∞  
Jacob Ewert \*

AI - B5 - C2 - p.4  
David Kornelsen \*Jan. 1, 1900 - + 193- USSR  
∞  
Adele Neuland \*  
She lives with her son in USSR.

\* \* \*



Kornelsen

A2 - p.4 & 16

Jacob H. Kornelsen \*Aug. 1, 1849 Pordenau, Mol., +May 6, 1926 Morden, Man.  
( ) May 9, Winkler, Man.

∞ Nov. 25, 1871 by Rev. Abr. Peters, Friedensruh  
Mrs. Maria Peters nee Nickel \* +Apr. 17, 1874

Children Kornelsen:

B1 Jacob \*Oct. 28, 1872 - +Dec. 4, 1876

Jacob H. Kornelsen remarried June 19, 1875 by Rev. Bernhard Harder  
Helena Martens \*June 15, 1851 Tiegenhagen, Mol., +June 8, 1945 Leamington  
Daughter of Jacob Martens \*May 9, 1806 - +Jan. 27, 1870, (Ont.)  
& Maria nee Willms \*May 5, 1811 - +Nov. 28, 1889.  
(All children \* in Tiegenhagen, Mol., USSR)

B2 Heinrich \*Apr. 17, 1876 - + 1947 -Maria Voth  
B3 Jacob \*Jan. 12, 1878 - +Jan. 27, 1879  
B4 Maria \*Sep. 30, 1879 - +Apr. 15, 1881  
B5 Sara \*Feb. 5, 1882 -Gerh. Schellenberg  
B6 Johann \*June 19, 1884 - +Sep. 13, 1885  
B7 Maria \*July 5, 1886 - +Oct. 20, 1894  
B8 Helena \*Oct. 1, 1888 -Gerhard Penner  
B9 Jacob \*Sep. 1, 1891 - +Oct. 20, 1892  
B10 Katharina \*Dec. 5, 1893 -Jacob Thiessen  
B11 Maria \*Feb. 2, 1897 - +Jan. 4, 1971 -Heinrich Willms

Parents came to Canada in 1925.

A2 - B2 - p.16 & 17

Heinrich Kornelsen \*Apr. 17, 1876 Tiegenhagen, Mol., + 1947 Archangelsk,  
∞ Dec. 2, 1897 (USSR-exile)

Maria Voth \*Nov. 28, 1877 Alexandrodar, Kuban, USSR, +Apr. 12, 1904  
Tiegenhagen, Mol., ( ) Apr. 17, 1904

Children Kornelsen: (All \* in Tiegenhagen, Mol.)

C1 Jacob \*Mar. 14, 1899 - +Apr. 10, 1948 -Klara Moss  
C2 Helena \*Apr. 14, 1899 - +Sep. 8, 1899  
C3 Maria \*Apr. 22, 1900 -Wilhelm Krause  
C4 Helena \*June 17, 1901 -Kornelius Neufeld  
C5 Sara \*Jan. 4, 1903 - +Dec. 8, 1903  
C6 Heinrich \*Mar. 1, 1904 -Maria Enns

Heinrich Kornelsen remarried May 27, 1906 in Muensterberg, Mol.  
Anna Kroeker \*Sep. 11, 1884 Konteniusfeld, +Oct. 11, 1936 Tiegenhagen  
Foster daughter of Herman Neufeld, later Gerh. Enns, Muenstert

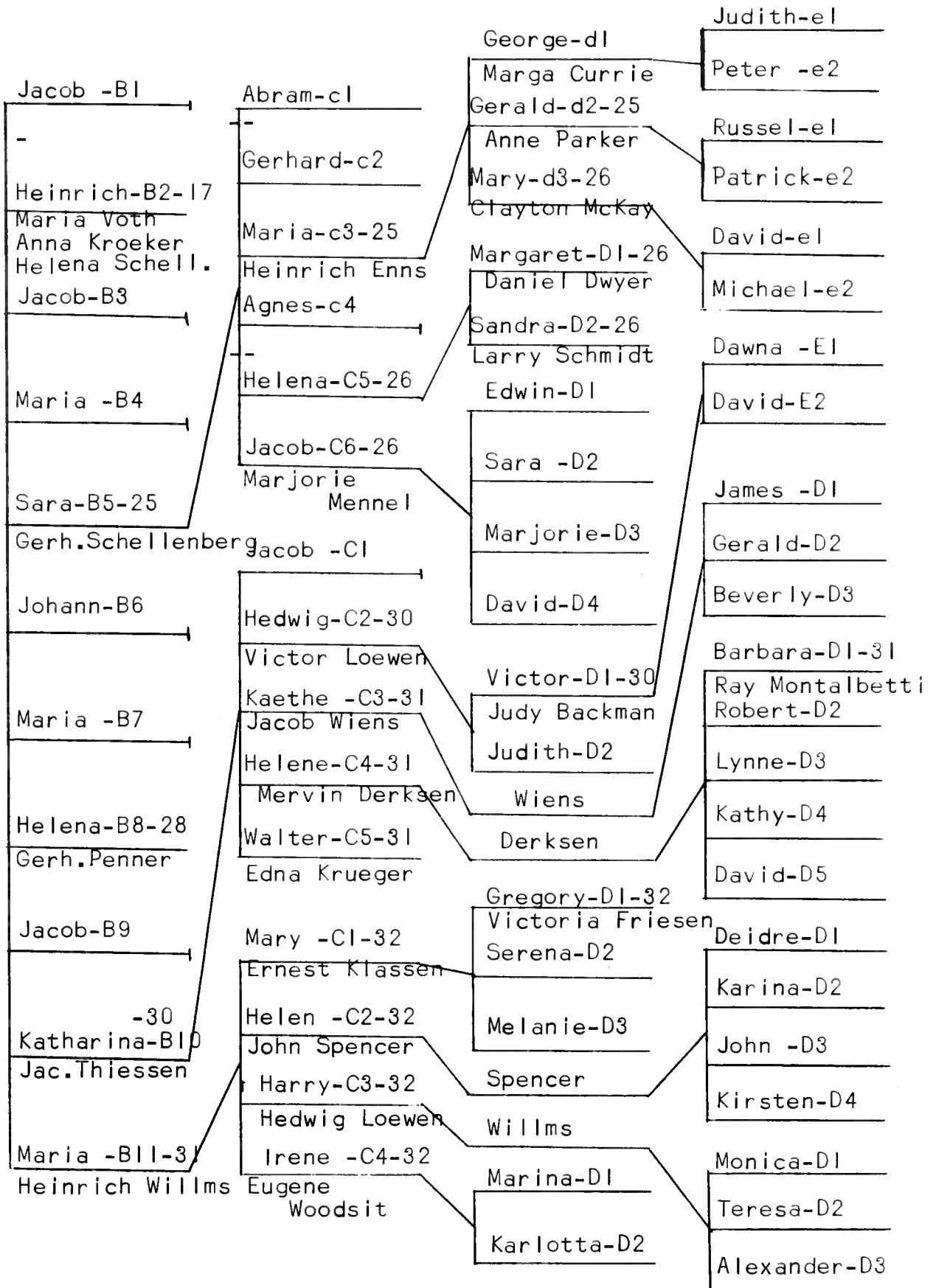
C7 Anna \*Feb. 13, 1907 -Hans Wiebe  
C8 Alexander \*Sep. 1, 1908 - taken 1937  
C9 Sara \*Nov. 20, 1910 - was in Warthegau, taken back-Karaganda  
C10 Katharina \*Mar. 4, 1913 -Hans P. Toews  
C11 Elisabeth \*May 31, 1916 -Dietrich Regehr  
C12 Johann \*Nov. 4, 1918 - +Nov. 10, 1918

Heinrich Kornelsen remarried Aug. 13, 1939

Helena Schellenberg \* + 1947  
C13 Agnes \*Apr. 30, 1941 Tiegenhagen -Harry Flaming  
(All children of 2nd and 3rd ∞ stayed in Russia)

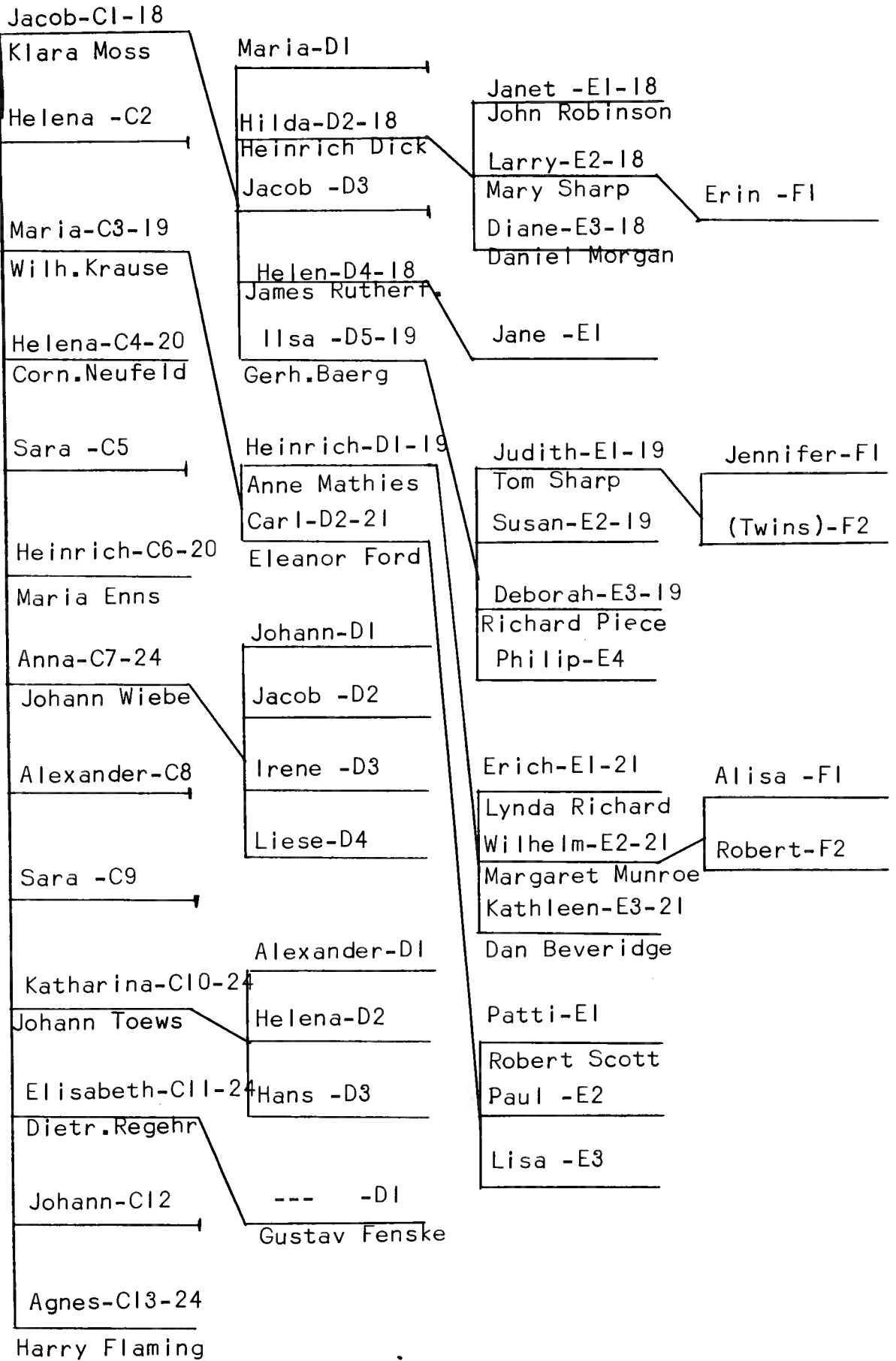
Helena Martens - Jacob H. Kornelsen - Mrs. Maria Peters nee Nickel

A2 - p.4 & 15



Heinrich Kornelsen  
Helena Schellenberg - Anna Kroeker - Maria Voth

A2 - B2 - p. 15 & 16



Kornelsen

A2 - B2 - C1 - p.17

Jacob Kornelsen \*Mar.14,1899 Tiegenhagen,Mol., +Apr.10,1948 Leamington  
∞ Feb.11,1923 by Rev. Peter Kornelsen, Tiegenhagen (Ont.)

Clara Moss \*Dec.14,1904 Nassau

Children Kornelsen: (All \* in Wheatley,Ont.)

D1 Maria	*Dec. 4,1923 - +	1925	
D2 Hilda	*June21,1925		-Heinrich Dick
D3 Jacob	*July21,1926 - +	1926	
D4 Helen	*June21,1927		-James E.Rutherford
D5 Ilsa	*June29,1932		-Gerhard Baerg

A2 - B2 - C1 - D2 - p.17

Hilda Kornelsen \*June 21,1925 Wheatley,Ont., +Mar.21,1969 Leamington,  
∞ Nov.29,1947 ( ) Mar.24,1969

Heinrich Dick \*Feb. 7,1924

Children Dick:

E1 Janet Louise	*Sep.18,1948	-John K.Robinson
E2 Larry Allen	*May 17,1952	-Mary Sharp
E3 Diane Lynn	*June26,1953	-Daniel E.Morgan

A2 - B2 - C1 - D2 - E1 - p.17

Janet Louise Dick \*Sep.18,1948

∞  
John Kimpton Robinson

A2 - B2 - C1 - D2 - E2 - p.17

Larry Allen Dick \*May 17,1952

∞  
Mary Sharp \*

Children Dick:  
F1 Erin Rene \*Aug.25,1974

A2 - B2 - C1 - D2 - E3 - p.17

Diane Lynn Dick \*June 26,1953

∞  
Daniel Edward Morgan \*

- - -

A2 - B2 - C1 - D4 - p.17

Helen Kornelsen \*June 21,1927 Wheatley,Ont.

∞ June 20,1959 Leamington,Ont.

James Edward Rutherford \*

Children Rutherford:

E1 Jane Ellen \*May 17,1961

Kornelsen

A2 - B2 - C1 - D5 - p.17

Ilsa Kornelsen \*June 29, 1932 Wheatley, Ont.

∞ Jan. 29, 1953 Leamington, Ont.

Gerhard Baerg \*

Children Baerg:

E1 Judy Lynn \*June 5, 1949

-Tom Sharp

E2 Susan Diane \*Nov. 2, 1950

E3 Deborah Lee \*June 21, 1954

-Richard J. Piece

E4 Philip George \*July 16, 1961

A2 - B2 - C1 - D5 - E1 - p.17

Judy Lynn Baerg \*June 5, 1949

∞

Tom Sharp \*

Children Sharp:

F1 Jennifer Lee \*Mar. 13, 1971

F2 (twins) \*Mar. 1975

A2 - B2 - C1 - D5 - E2 - p.17

Susan Diane Baerg \*Nov. 2, 1950

A2 - B2 - C1 - D5 - E3 - p.17

Deborah Lee Baerg \*June 21, 1954

∞

Richard John Piece \*

- - -

A2 - B2 - C3 - p.17

Maria Kornelsen \*Apr. 22, 1900 Tiegenhagen, Mol.

∞ May 16, 1920 by Elder Abr. Klassen, Halbstadt

Wilhelm Krause \*Jan. 18, 1897 Bischofswerder, Germany

Sons Krause:

D1 Heinrich Wilhelm \*Mar. 5, 1921 Tiegenhagen -Anne Mathies

D2 Carl Rudolph \*Sep. 3, 1931 Port Crew -Eleanor Ford

A2 - B2 - C3 - D1 - p.17

Heinrich Wilhelm Krause \*Mar. 5, 1921 Tiegenhagen, Mol. USSR

∞ Apr. 18, 1942

Anne Mathies \*Feb. 25, 1923 Alexanderkrone, Mol.

Children Krause:

E1 Erich Richard \*Jan. 26, 1943

-Lynda J. Richard

E2 Wilhelm Alexander \*May 6, 1945

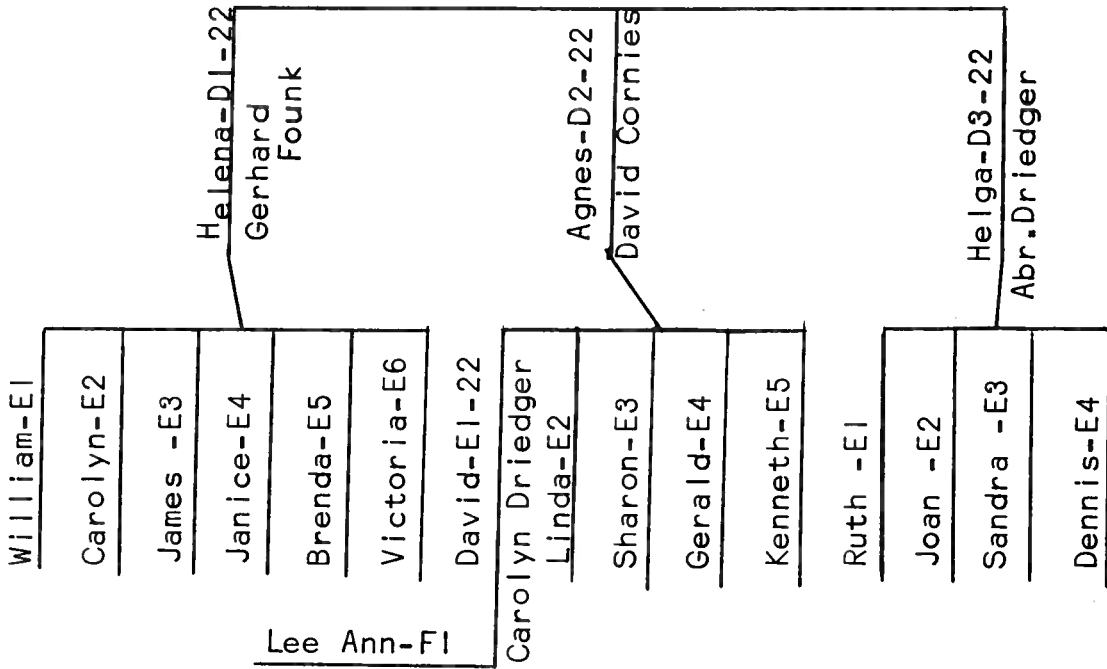
-Margaret Munro

E3 Kathleen \*Mar. 8, 1956

-Dan Beveridge

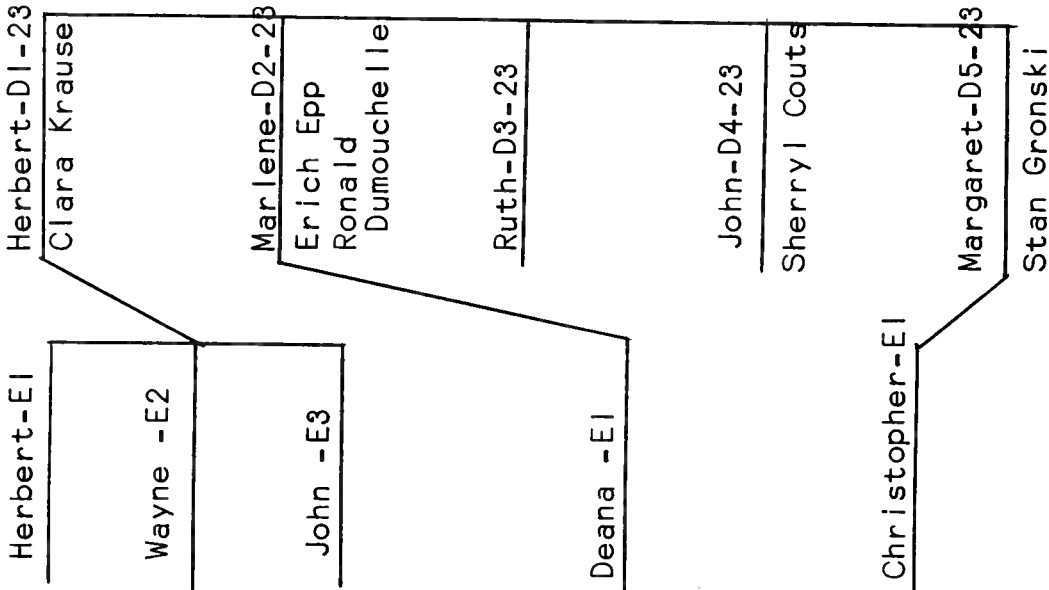
Helena Kornelsen - Cornelius Neufeld

A2 - B2 - C4 - p.17 & 21



Heinrich Kornelsen - Maria Enns

A2 - B2 - C6 - p.17 & 23



Kornelsen - Krause

A2 - B2 - C3 - D1 - E1 - p.17

Eric Richard Krause \*Jan.26,1943

∞ Dec. 3,1966 by Rev. George Janzen, Faith Menn.Curch,Leamington  
Lynda Jean Richards \*June 18,1946

A2 - B2 - C3 - D1 - E2 - p.17

Wilhelm Alexander Krause \*May 6,1945

∞ Sep. 7,1968  
Margaret Munro \*Jan.25,1947

Children Krause:

F1 Alisa Anne \*Nov.16,1969

F2 Robert William \*Nov.11,1972

A2 - B2 - C3 - D1 - E3 - p.17

Kathleen Krause \*Mar. 8,1956

∞ Nov.22,1974  
Dan Beveridge \*Nov.13,1956

- - -

A2 - B2 - C3 - D2 - p.17

Carl Rudolph Krause \*Sep. 3,1931 Port Crew,Ont.

∞ Oct.23,1951  
Eleanor Ford \*Nov.23,1932

Children Krause:

E1 Patti \*Jan.26,1952

-Robert Scott

E2 Paul \*Mar.10,1956

E3 Lisa Anne \*June14,1964

A2 - B2 - C3 - D2 - E1 - p.17

Patti Krause \*Jan.26,1952

∞  
Robert Scott \*May 20,1948

- - -

A2 - B2 - C4 - p.17 & 20

Helena Kornelsen \*June 17,1901 Tiegenhagen,Mol.,USSR

∞ May 31,1924 by Rev. Gerhard Harder, Halbstadt.  
Cornelius Neufeld \*Aug. 5,1898 Schoenfeld, +June 2,1972

Son of Cornelius Neufeld & Aganetha nee Enns.

Children Neufeld:

D1 Helena \*Apr.18,1925 Port Crew

-Gerhard Founk

D2 Agnes \*Apr.23,1926 " "

-David Cornies

D3 Helga \*Feb. 5,1930 " "

-Abram Driedger

Kornelsen - Neufeld

A2 - B2 - C4 - D1 - p.20

Helena Neufeld \*Apr. 18, 1925 Port Crew, Ont.

∞ Nov. 25, 1947 Leamington, Ont.

Gerhard Founk \*Oct. 21, 1924

Son of Jacob Funk & Helena nee Thiessen

Children Founk:

E1 William George \*Aug. 20, 1948

E2 Carolyn Louise \*Dec. 15, 1950

E3 James Alan \*May 10, 1954

E4 Janice Elaine \*May 4, 1957

E5 Brenda Jean \*Oct. 3, 1961

E6 Victoria Lynn \*Feb. 1, 1964

A2 - B2 - C4 - D2 - p.20

Agnes Neufeld \*Apr. 23, 1926 Port Crew, Ont.

∞ Apr. 26, 1947 Leamington, Ont.

David Cornies \*Feb. 8, 1924

Children Cornies:

David Harry \*Apr. 2, 1948

E2 Linda Diane \*Apr. 17, 1951

E3 Sharon Lynn \*Mar. 1, 1954

E4 Gerald Wayne \*Dec. 22, 1958

E5 Kenneth Neil \*July 5, 1965

-Carolyn Driedger

A2 - B2 - C4 - D2 - E1 - p.20

David Harry Cornies \*Apr. 2, 1948

∞ May 15, 1970

Carolyn Driedger \*

Children Cornies:

F1 Lee Ann Joy \*Feb. 25, 1972

A2 - B2 - C4 - D3 - p.20

Helga Neufeld \*Feb. 5, 1930 Port Crew, Ont.

∞ Apr. 11, 1953 Leamington, Ont.

Abram Driedger \*Apr. 21, 1928

Children Driedger:

E1 Ruth Anne \*Feb. 19, 1955

E2 Joan Helene \*Oct. 17, 1956

E3 Sandra Louise \*Aug. 21, 1960

E4 Dennis Abram \*Jan. 14, 1965



Kornelsen

A2 - B2 - C6 - p.17 & 20

Heinrich Kornelsen \*Mar.14,1904 Tiegenhagen,Mol.,USSR.  
∞ Aug.11,1934 Vineland,Ont., by Elder Dietrich Koop

Maria Enns \*Oct.14,1906 Schoenfeld,USSR

Children Kornelsen:

D1 Herbert Heinz	*Sep.14,1935	Wheatley	-Clara Krause
D2 Marlene Catherine	*Dec.31,1936	"	-Erich James Epp
D3 Ruth Anne	*July20,1939	"	
D4 John Werner	*Jan.29,1943	"	-Sherryl D.Couts
D5 Margaret Jane	*Dec.23,1945	"	-Stan Michael Gronski

A2 - B2 - C6 - D1 - p.20

Herbert Heinz Kornelsen \*Sep.14,1935 Wheatley,Ont.

∞ Oct.10,1959 Virgil,Ont.

Clara Krause \*Sep.21,1938

Children Kornelsen:

E1 Herbert David	*Feb. 1,1962	St.Catharines,Ont.
E2 Wayne Allen	*Oct.22,1963	
E3 John Douglas	*May 5,1966	

A2 - B2 - C6 - D2 - p.20

Marlene Catherine Kornelsen \*Dec.31,1936 <sup>5?</sup>Wheatley,Ont. + *May 12,1977 (child birth)*  
∞ July 12,1951 Leamington,Ont. = *May 29,1955*

Erich James Epp \*

Daughter Epp:

E1 Deana Ruth \*Oct.31,1960

Marlene remarried Aug.30,1971

Ronald Dumouchelle \*June 5,1940

*2 Robert \* May 2,1977 + May 2,1977*

A2 - B2 - C6 - D3 - p.20

Ruth Anne Kornelsen \*July 20,1939 Wheatley,Ont.

(was teacher in Toronto, now secretary for a firm.)

A2 - B2 - C6 - D4 - p.20

John Werner Kornelsen \*Jan.29,1943 Wheatley,Ont.

∞  
Sherryl Dawn Coutts \*May 3,1946 Essex,Ont.

A2 - B2 - C6 - D5 - p.20

Margaret Jane Kornelsen \*Dec.23,1945 Wheatley,Ont.

∞ Feb.17,1968 Leamington,Ont.

Stan Michael Gronski \*Jan.18,1946

Children Gronski:

E1 Christopher Michael \*Aug.10,1968

Kornelsen

A2 - B2 - C7 - p.17

Anna Kornelsen \*Feb.13,1907 Tiegenhagen,Mol., USSR  
∞ 1929

Johann Wiebe \*Nov.16,1902 Tiegenhagen,Mol., USSR

Children Wiebe:

D1 Johann \*July 20, 1930

D2 Jacob \*Nov.15, 1935

D3 Irene \*Nov.20, 1937

D4 Liese \*Mar.19, 1941

Mother Anna and children fled as far as Grabow near Neustadt, Germany, were captured by the Russians and taken back. They live now in Karaganda.

Father Wiebe escaped to Paraguay, lives now in Winnipeg - remarried.

A2 - B2 - C10 - p.17

Katharina Kornelsen \*Mar. 4, 1913 Tiegenhagen, Mol., USSR.  
∞ Sep.24, 1939

Johann Toews of Muntau \*

Children Toews:

D1 Alexander \*Jan. 1941

D2 Helena \*Dec.14, 1944

D3 Hans \*Dec.14, 1944

Johann Toews escaped to Paraguay (Tiege, Chaco),  
Mother Katharina was captured and returned to Russia with her children.  
Nothing has been heard of them since.

A2 - B2 - C11 - p.17

Elisabeth Kornelsen \*May 18, 1916 Tiegenhagen, Mol., USSR  
∞ May 1937

Dietrich Johann Regehr of Altenau \*

Daughter Regehr - married Gustav Fenske \* 12.12.1936 Luxemburg

Katharina \* 23.8.1940 Aztonav/Ukr.

Dietrich J.Regehr was taken 1941, his wife with 2 children four weeks later.

A2 - B2 - C13 - p.17

Agnes Kornelsen \* Apr.30, 1941 Tiegenhagen  
∞ Oct. 9, 1960

Harry Flaming \* Aug. 30, 1936 Alexan der Krone

D1 Helene \* July 25, 1961 Orsk/Orenburg

D2 Heinrich \* Mar. 25, 1965 " "

D3 Nikolaus \* Oct. 31, 1971 " " -

#7491

Kornelsen - Schellenberg

A2 - B5 - p.16, 69 & 77

Gerhard Schellenberg \*Aug.26,1871 - +June 29,1962 Leamington,Ont.

Son of Jacob Schellenberg \*Sep.17,1829, +Nov.17,1901

& Maria nee Baerkmann \*June 30,1833, +Aug.22,1920

oo May 3,1907

Mrs. Katharina Wiens nee Friesen \*Feb. 9,1878 Schoenau, +Oct.11,1914

Her 1st oo to Franz Abram Wiens \*..... +Dec. 1905

One son of this union

c1 Abraham \*

Children Schellenberg:

c2 Gerhard \*Dec.31,1907 (not married)

c3 Maria \*Nov.10,1910 -Henry Enns

c4 Agnes \*Apr.10,1913 - +May 9,1914

Gerhard Schellenberg remarried Nov.12,1916 Tiegenhagen

by Elder Bernhard Epp, Lindenau

Sara Kornelsen \*Feb. 5,1882 Tiegenhagen,Mol. + Sch.12 1979 Leamington, Ont.

C5 Helena \*Mar. 7,1920 Tiegenhagen -John Mathies

C6 Jacob \*May 24,1923 " -Marjorie E.Mennel

They left Tiegenhagen,Russia, on Nov. 5,1925, and arrived in Canada Dec. 9,1925.

A2 - B5 - c3 - p.16

Maria Schellenberg \*Nov.10,1910 Tiegenhagen,Mol.

oo Oct. 6,1934 Leamington,Ont.

Heinrich P.Enns \*June 7,1907 Schoenfeld,USSR.

Son of Peter P.Enns & Agatha nee Neufeld

Children Enns:

d1 George Robert \*Aug.10,1936 Windsor, -Marga V.Currie

d2 Gerald Henry \*July 19,1940 " -Anne L.Parker

d3 Mary-Lynn \*July 8,1946 " -Clayton A.MacKay

A2 - B5 - c3 - d1 - p.16

George Robert Enns \*Aug.10,1936 Windsor,Ont.

oo Sep.12,1960 Ottawa,Ont.

Marga Vail Currie \*Jan.22,1937

Children Enns:

e1 Judith Elizabeth \*May 30,1962 Toronto,Ont.

e2 Peter Currie \*Mar.18,1965 "

A2 - B5 - c3 - d2 - p.16

Gerald Henry Enns \*July 19,1940 Windsor,Ont.

oo Oct. 8,1966

Anne Louise Parker \*Sep. 5,1944 London, England

Children Enns:

e1 Russel Henry \*Feb. 5,1967 London

e2 Patrick Gerald \*Feb. 2,1970 "

Kornelsen - Schellenberg - Enns

A2 - B5 - c3 - d3 - p.16

Mary Lynn Enns \*July 8, 1946 Windsor, Ont.

oo June 29, 1968

Clayton Angus MacKay \*Aug. 15, 1944 Whitby, Ont.

Son of Dr. & Mrs. MacKay, Whitby, Ont.

Children MacKay:

e1 David Campbell \*Jan. 9, 1969

e2 Michael Henry \*May 4, 1970

- - -

A2 - B5 - C5 - p.16

Helena Schellenberg \*Mar. 7, 1920 Tiegenhagen, Mol., USSR

oo May 12, 1945 Leamington, Ont.

Johann Mathies \*July 22, 1921 Tiege, Mol., USSR

Children Mathies:

D1 Margaret Ruth Anne \*Feb. 24, 1946 Leamington -Daniel Dwyer

D2 Sandra Jane \*July 4, 1949 " -Larry Schmidt

A2 - B5 - C5 - D1 - p.16

Margaret Ruth Anne Mathies \*Feb. 24, 1946 Leamington, Ont.

oo by Rev. John M. Sherlock (catholic)

Daniel Dwyer \*

Son of Mr. & Mrs. Edmund Dwyer of Hamilton, Ont.

A2 - B5 - C5 - D2 - p.16

Sandra Jane Mathies \*July 4, 1949 Leamington, Ont.

oo Sep. 16, 1971 Burlington, Ont.

Larry Smith of Dartmouth, N.S.\*

- - -

A2 - B5 - C6 - p.16

Jacob Gerhard Schellenberg \* May 24, 1923 Tiegenhagen, Mol., USSR

oo Feb. 14, 1959 Rosedale United Church, Winnipeg

Marjorie Elaine Mennel \*May 24, 1933 St. John, New Brunswick

Children Schellenberg:

D1 Edwin Gerhard \*May 3, 1960 Winnipeg

D2 Sara Lynne Elaine \*May 3, 1960 "

D3 Marjorie Joyce \*Aug. 17, 1962 St. John, N. Brunswick

D4 David Steven \*June 27, 1966 "

- - -

Kornelsen - Penner

A2 - B8 - p.16 & 28

Helena Kornelsen \*Oct. 1, 1888 Tiegenhagen, Mol., USSR †Apr. 3, 1980 Leamington  
∞ May 23, 1909 by Elder Heinrich Unruh, Muntau.

Gerhard Jacob Penner \*Aug. 30, 1886 Muntau, †Apr. 2, 1919 (murdered  
by Bolshevics on the field near Halbstadt, buried by the  
cowherd without a coffin. His body was transferred in a  
coffin to Tiegenhagen cemetery June 29, 1919. Speakers  
at the funeral were: Peter Kornelsen, Gerhard Harder and  
Jacob Enns, Tiegenhof.

Son of Jacob Penner and Aganetha nee Braun.

Children Penner:

C1 Jacob	*Apr. 1, 1910 Tiegenhagen	-Agnes Dick
C2 Gerhard	*May 1, 1912 " - †Dec. 8, 1912 (pneumonia)	
C3 Gerhard	*Apr. 14, 1914 Slawgorod	-Edith Goertzen
C4 Heinrich	*May 26, 1916 "	-Jane Frye
C5 Johann	*Nov. 28, 1917 Muntau, Mol.	-Irene Hanna

Gerhard Penner moved to Slawgorod, Siberia Oct. 7, 1913, returned to  
Tiegenhagen July 25, 1917. He lost all his possessions on the return  
trip. Mrs. Penner landed with her sons in Quebec Sep. 27, 1924.

A2 - B8 - C1 - p.28

Jacob Penner \*Apr. 1, 1910 Tiegenhagen, Mol, †Nov. 28, 1955  
∞ Nov. 24, 1934 by Elder Nicolai Driedger, Leamington, Ont.

Agnes Dick \*July 7, 1914 Blumenort, Mol.

Son Penner:

D1 Rudolf Gerhard \*July 15, 1936 Winsor, Ont. -Alice Bracker

Mr. Penner was down with pleurisy in the fall of 1955. He got out  
of the house too soon and left as Captain of the "Atomic" with two  
barges for Chicago. On his return trip on Lake Michigan, he passed  
away very suddenly on his ship.

Mrs. Agnes Penner nee Dick remarried Nov. 20, 1965

Alfred Bremsteller\*

A2 - B8 - C1 - D1 - p.28

Rudolf Gerhard Penner \*July 15, 1936 Windsor, Ont.

∞ June 27, 1959 by W.L. Fisher, St. Peter's Lutheran Church,  
Brodhagen, Ont.

Alice Bracker \*Mar. 1,

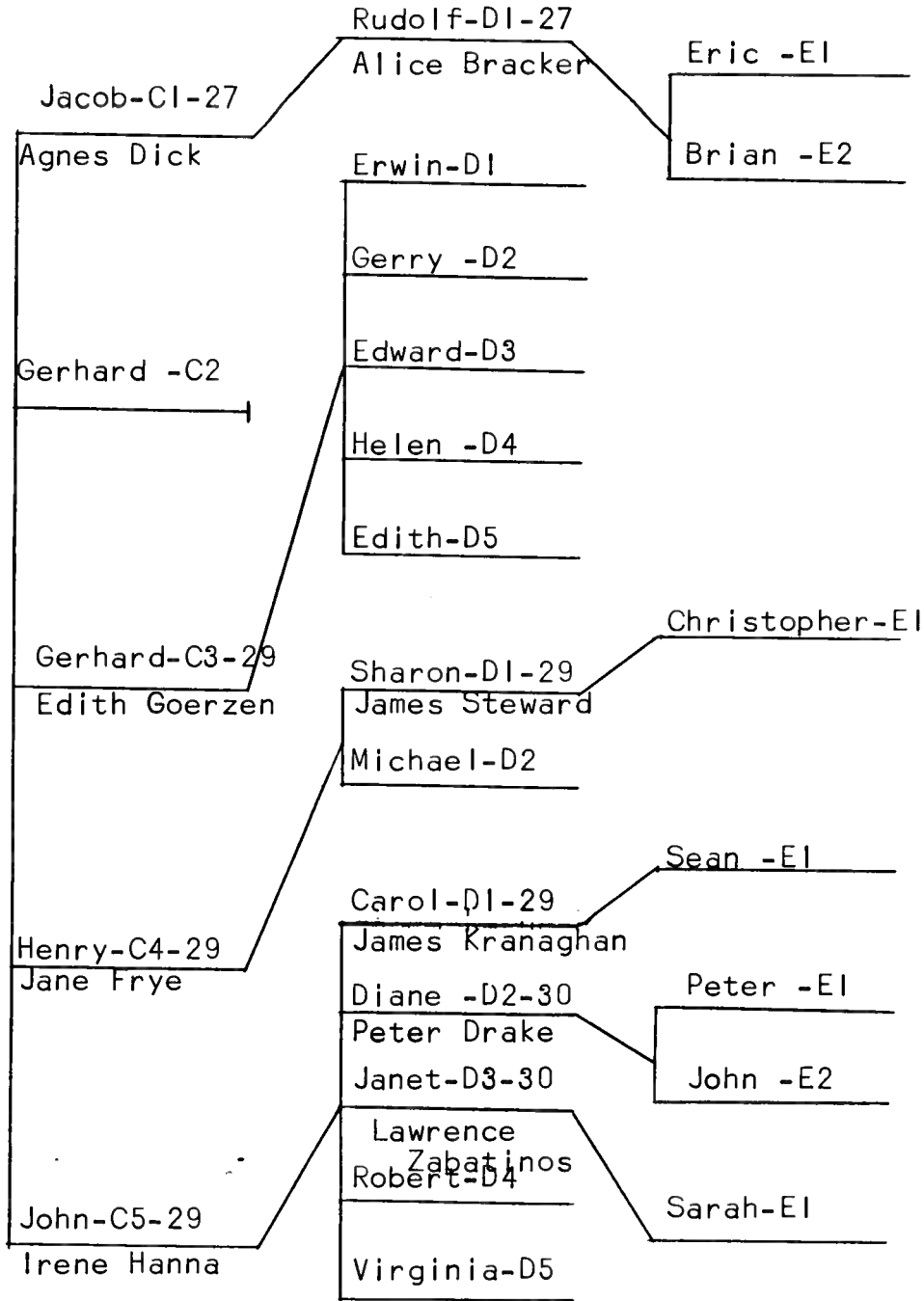
Daughter of Mr. & Mrs. John Bracker, Toronto, Ont.

Children Penner:

E1 Eric Jacob	*Mar. 2, 1967 Rochester, New York
E2 Brian	*Mar. 2,

Helena Kornelsen - Gerhard Penner

A2 - B8 - p.16 & 27



Kornelsen - Penner

A2 - B8 - C3 - p.28

Gerhard Penner \*Apr.14,1914 Slawgorod,USSR

and

Edith Goertzen \*Mar.18,1923 Alexandrodar,USSR

Children Penner:

D1 Erwin Edgar David \*May 9,1944 London,Ont.

D2 Gerry Jacob \*July29,1953 Windsor,"

D3 Edward John \*Dec.18,1954 "

D4 Helen Marie Lynn \*Dec.15,1956 Leamington

D5 Edith Laurie Anne \*July 8,1960 "

A2 - B8 - C4 - p.28

Heinrich Penner \*May 26,1916 Slawgorod,USSR.

oo June 5,1937 All Saints Church, Windsor,Ont.

Jane Frye \*Aug.16,1918 Leamington,Ont.

Children Penner:

D1 Sharon Leigh \*Oct. 5,1940 Leamington -James J.Steward

D2 Michael Scott \*Mar.11,1950 Chattam,Ont.

A2 - B8 - C4 - D1 - p.28

Sharon Leigh Penner, R.N., \*Oct. 5,1940 Leamington,Ont.

oo Aug.10,1962 London, Ont.

James J.Steward \*

Children Steward:

E1 Christopher James \*May 16,1963 London,Ont.

- - -

A2 - B8 - C5 - p.28

John Penner \*Dec.11,1917 Muntau,Mol.,USSR

oo Nov. 5,1939 by Rev. Foster

Irene Hanna \*Mar.28,1921 Toronto,Ont.

Children Penner:

D1 Carol Anne \*Dec.18,1940 Leamington -James D.Karnaghan

D2 Diane Elaine \*Feb.22,1942 " -Peter A.Drake

D3 Janet Gail \*May 5,1943 Windsor,Ont. -Lawrence E.Zabatinos

D4 Robert John \*Jan.10,1945 Leamington

D6 Virginia Irene \*July 2,1946 "

A2 - B8 - C5 - D1 - p.28

Carol Anne Penner \*Dec.18,1940 Leamington,Ont.

oo Nov.12,1966 by Rev. Wells,St.Johns Anglican Church,Leamington

James David Karnaghan \*

Children Karnaghan:

E1 Sean Patrick \*Dec. 5,1968 Toronto,Ont.

Kornelsen - Penner

A2 - B8 - C5 - D2 - p.28

Diane Elaine Penner \*Feb.22,1942 Leamington,Ont.  
∞ Aug.22,1964 by Rev. Wells, St.Johns Anglican Church,Leamington  
Peter Aimsley Drake \* Woodstock, Ont.  
Children Drake:  
E1 Peter Anthony \*July 8,1967 Woodstock,Ont.  
E2 John Andrew \*Sep.11,1968 Kelowna,BC.

A2 - B8 - C5 - D3 - p.28

Janet Gail Penner \*May 5,1943 Windsor,Ont.  
∞ Nov. 5,1973  
Lawrence E. Zabatinos \*July 22,  
Children Zabatinos:  
E1 Sarah Ann \*Apr. 3,1975 Toronto,Ont.

- - -

A2 - B10 - p.16

Katharina Kornelsen \*Dec. 5,1893 Tiegenhagen,Mol., USSR <sup>Saskatoon</sup> + <sup>Feb. 1984</sup>  
∞ Sep.16,1917 Tiegenhagen, by Rev. Gerh. Harder, Halbstadt  
Jakob Thiessen \*Aug.31,1893 Klippenfeld, Mol.USSR + <sup>Sep. 14,1977</sup> Saskatoon  
Son of Johann Thiessen & Margaretha nee Neufeld -see p.61  
Children Thiessen:  
C1 Jacob \*Aug.23,1918 Muntau, +July 9,1921 Tiegenhagen  
C2 Hedwig Eveline \*Oct.17,1920 " -Victor J.Loewen  
C3 Kaethe Maria \*Feb.19,1923 Tiegenhagen-Jacob C.Wiens  
C4 Helene Margaretha \*Apr.26,1927 Rosthern, -Mervin K.Derksen  
C5 Walter Arnold \*Dec.24,1928 " -Edna Krueger

*came to Canada 1926*

A2 - B10 - C2 - p.16

Hedwig Eveline Thiessen \*Oct.17,1920 Muntau,Mol.,USSR  
∞ June 26,1943 Saskatoon, by Rev.J.J. Thiessen (father of bride)  
Victor John Loewen \*Sep.19,1920 Jekaterinoslav, +Aug.12,1954 ( ) May 16,  
Saskatoon (plane crash near Simpson,Sask.)  
Son of Johann H.Loewen & Katharina nee Martens  
Children Loewen:  
D1 Victor Richard \*Mar.29,1944 Saskatoon -Judy M.Backman  
D2 Judith Anne \*Feb.11,1950 Regina

A2 - B10 - C2 - D1 - p.16

Victor Richard Loewen \*Mar.29,1944 Saskatoon,Sask.  
∞ Mar.12,1965 St. Thomas Wesley Church  
Judy Margaret Backman \*July 26,1944 Melville,Sask.  
Children Loewen:  
E1 Dawna Lynne \*Oct. 8,1965 Saskatoon  
E2 David Michael Victor \*Feb. 3,1973 Calgary,Alta.



Kornelsen - Thiessen

A2 - B10 - C3 - p.16

Kaethe Marie Thiessen \*Feb.19,1923 Tiegenhagen

∞ July 15,1953 Saskatoon, by Rev.J.J. Thiessen-father of bride

Jacob Cornelius Wiens \*Aug. 8,1924 Tiegerweide,Mol.

Son of Jacob Wiens and Margarethe nee Klassen

Children Wiens:

James John \*Oct. 2,1954 Saskatoon

D2 Gerald Mark \*Aug.10,1956 "

D3 Beverly Jean \*Apr.15,1960

A2 - B10 - C4 - p.16

Helen Margaretha Thiessen \*Apr.26,1927 Rosthern,Sask.

∞ Feb. 3,1951 by Rev.J.J. Thiessen-father of bride

Mervin Kenneth Derksen \*July 25,1926 Langham,Sask.

Son of William Peter Derksen & Helen nee Epp.

Children Derksen:

D1 Barbara Helen \*Jan. 3,1952 Saskatoon -Raymond Wm.Montalbetti

D2 Robert Mervin \*June 15,1953 "

D3 Lynne Janet \*Mar. 2,1956 " - Mel Braun

D4 Kathy Joan \*Nov. 2,1960 "

D5 David Walter \*July 13,1963 "

A2 - B10 - C4 - D1 - p.16

Barbara Helen Derksen \*Jan. 3,1952 Saskatoon,Sask.

∞ Aug.28,1973 1st Menn. Church,Saskatoon, by Rev. J.J. Thiessen  
(Grandfather of bride)

Raymond William Montalbetti \*

- - -

A2 - B10 - C5 - p.16

Walter Arnold Thiessen \*Dec.24,1928 Rosthern,Sask.

∞ June 26,1965 Saskatoon, by Rev.J.J.Thiessen, father of groom.

Edna Krueger \*Sep.16,1937 Dalmeny,Sask.

Daughter of Isaak Peter Krueger & Justina nee Penner.

- - -

A2-B11 - p.16

Maria Kornelsen \*Feb. 2,1897 Tiegenhagen,Mol. +Jan. 4,1971 Leamington,

∞ June 12,1922 Tiegenhagen (Ont., ) Jan.6, "

Heinrich F.Willms \*Sep.21,1896 Crimea, +Mar. 5,1975 Leamington,Ont.

Son of Franz M.Willms & Anna nee Rempel

Children Willms:

C1 Mary \*May 1,1923 Tiegenhagen -Ernest Klassen

C2 Helen \*Dec.29,1924 " -John Spencer

C3 Harry \*June 19,1927 Wheatley -Hedwig Loewen

C4 Anna Irene \*Apr.18,1930 Leamington -Eugene Woodsit

Came to Ontario,Canada , Dec. 9,1925.

Kornelsen - Willms

A2 - B11 - C1 - p.16

Mary Willms \*May 1, 1923 Tiegengagen, Mol., USSR

∞ July 5, 1947 Leamington, Ont.

Ernest Klassen \*Mar. 23, 1924 Gretna, Man.

Son of Johann J. Klassen & Agatha nee Janzen

Children Klassen:

D1 Gregory Ernest \*May 4, 1948 Winnipeg -Victoria H. Friesen

D2 Serena Mary \*Mar. 30, 1953 "

D3 Melanie Ingrid \*Oct. 22, 1957 "

A2 - B11 - C1 - D1 - p.16

Gregory Ernest Klassen \*May 4, 1948 Winnipeg

∞ Oct. 1, 1975 Winnipeg

Victoria Hedwig Friesen \*

Daughter of David Friesen & Katherine nee Loewen

- - -

A2 - B11 - C2 - p.16

Helen Willms \*Dec. 29, 1924 Tiegengagen, Mol.

∞ Dec. 23, 1961

John Spencer \*Jan. 15, 1930

Children Spencer:

D1 Deidre \*June 29, 1962 Halifax, N. Scotia

D2 Karina \*Sep. 13, 1963

D3 John Royson \*Nov. 2, 1965

D4 Kirsten \*Dec. 7, 1968

A2 - B11 - C3 - p.16

Harry Willms \*June 19, 1927 Wheatley, Ont.

∞ June 11, 1954 Winnipeg, by Elder J. Enns

Hedwig Loewen \*Sep. 23, 1932 Winnipeg

Daughter of Wilhelm Loewen & Olga nee Grimm.

Children Willms:

D1 Monica \*July 28, 1955 Winnipeg

D2 Teresa \*Oct. 11, 1959 "

D3 Alexander Harry \*Apr. 13, 1965 "

A2 - B11 - C4 - p.16

Anna Irene Willms \*Apr. 18, 1930 Leamington, Ont.

∞ Oct. 30, 1959 by Pastor Holder, United Church, Leamington, Ont.

Eugene Woodsit \*May 21, 1933

Children Woodsit:

D1 Marena Lianne \*Mar. 28, 1963 Leamington

D2 Karlotta Anne \*May 24, 1965 "

\* \* \*

Kornelsen - Voth

A4 - p.4 & 34

Sarah Kornelsen \*Mar. 17, 1853 Pordenau, Russia, +July 8, 1920 Roland, Man.

∞ June 12, 1873 Klippenfeld, Mol., USSR

Rev. Heinrich Voth \*Feb. 21, 1851 Tiegenhagen, Mol, + 1918 Vanderhof, BC.

Ordained Elder in Mennonite Church.

Children Voth:

B1 Helena	*Apr. 10, 1874	Klippenfeld,	-Peter H. Neufeld
B2 Sarah	*Jan. 4, 1876	Friedensdorf,	+Aug. 23, 1876 Bingham L. Minn.
B3 Henry S.	*Jan. 28, 1878	Bingh. Lake	-Susanna Warkentin
B4 John H.	*Dec. 23, 1879	"	-Maria Epp
B5 Sarah	*Mar. 21, 1882	"	-Aaron Abr. Dick
B6 Jacob H.	*Mar. 22, 1885	"	-Elisabeth Wall
B7 Peter	*Apr. 16, 1887	"	+Mar. 27, 1889
B8 Peter H.	*Aug. 1, 1889	"	-Mariann Regier
B9 Mary	*July 23, 1891	"	-John Warkentin
B10 Isaac H.	*Sep. 16, 1893	"	-Marie Wiebe
B11 Abram H.	*July 29, 1895	"	-Anna Peters

Left Russia July 2nd and arrived in Mountain Lake, Minn. Aug. 1, 1876.

A4 - B1 - p.34 & 35

Helena Voth \*Apr. 10, 1874 Klippenfeld, Mol, USSR, +Oct. 29, 1943 Yarrow, BC.

∞ July 29, 1894 Bingham Lake, Minn.

Peter H. Neufeld \*June 19, 1874 Friedensfeld, USSR, +Aug. 26, 1941 Yarrow, BC.

Children Neufeld:

C1 Sarah E.	*Apr. 5, 1895	Winkler	-Cornelius Barkman
C2 Henry P.	*July 11, 1896	Mt. Lake, Minn.	+Aug. 9, 1930 Chilliwack, BC.
C3 Peter P.	*May 27, 1898	Munich, N.D.,	+Dec. 31, 1918 Vanderhof, BC.
C4 John P.	*May 5, 1900	"	-Lena Reimer
C5 Helen	*Aug. 15, 1901	"	-Peter F. Kornelsen
C6 Herman	*Jan. 7, 1903	Winkler, Man.	+Nov. 20, 1926 Winnipeg
C7 Jake V.	*Sep. 14, 1905	"	
C8 Mary	*Mar. 8, 1908	"	-William S. Loewen
C9 Margaret	*Nov. 20, 1909	"	+June 29, 1923 Altona, Man.
C10 David A.	*Nov. 17, 1911	"	-Elfrieda Bahnman
C11 Viola	*July 23, 1914	"	-Henry F. Nikkel
C12 Walter E.	*Oct. 8, 1917	"	-Minnie Fadenrecht

A4 - B1 - C1 - p.35

Sarah E. Neufeld \*Apr. 5, 1895 Winkler, Man., +Apr. 14, 1958 Steinbach, Man.

∞ Nov. 25, 1917 Winkler, Man.

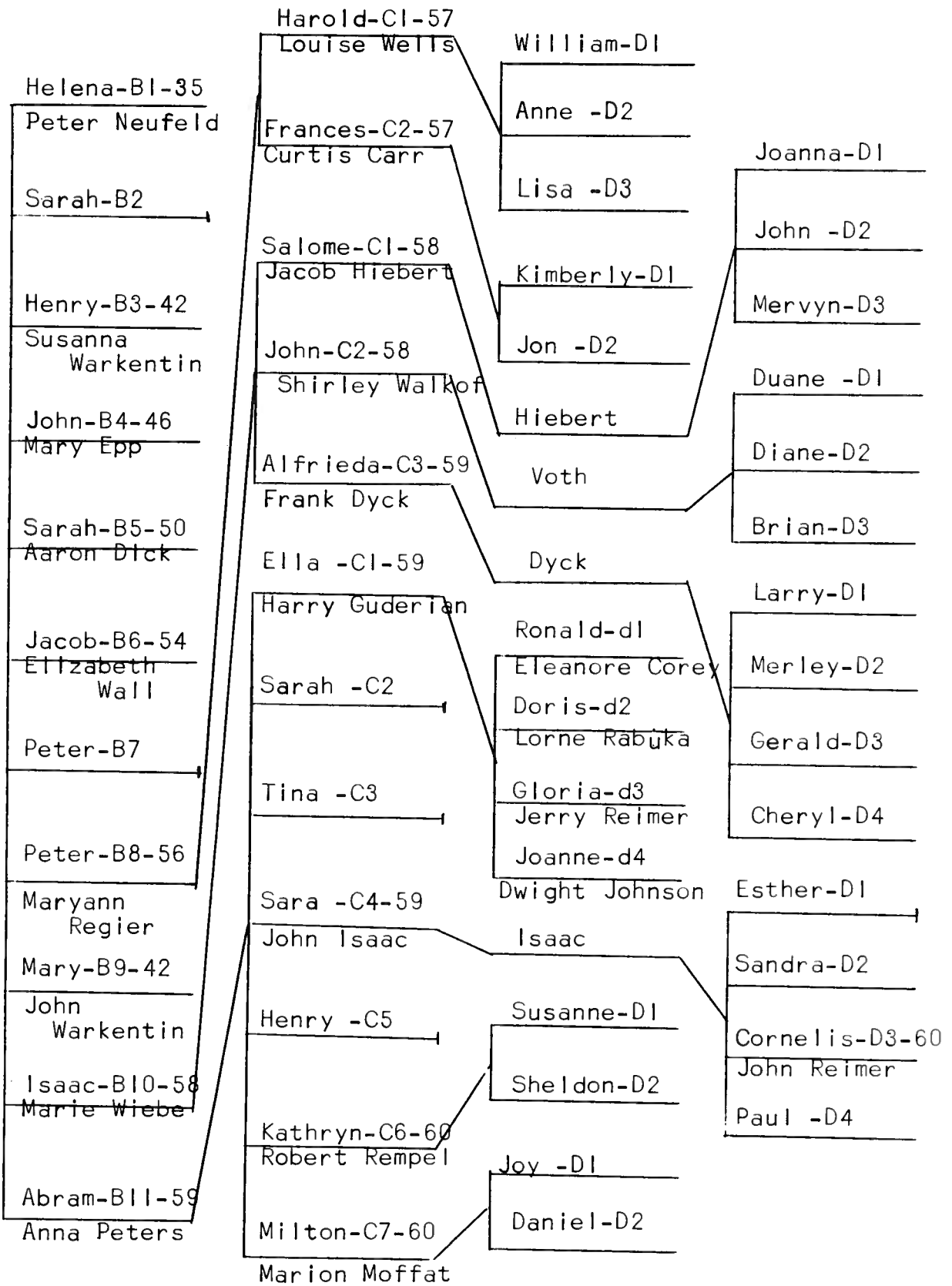
Cornelius F. Barkman \*Mar. 2, 1888 Steinbach, +May 10, 1970 Steinbach. "

Children Barkman:

D1 Constance Doreen	*Sep. 8, 1928	Winnipeg	-Jacob R. Ketler
D2 Dennis Cornelius	*July 29, 1932	"	-Mae Leona Barkman

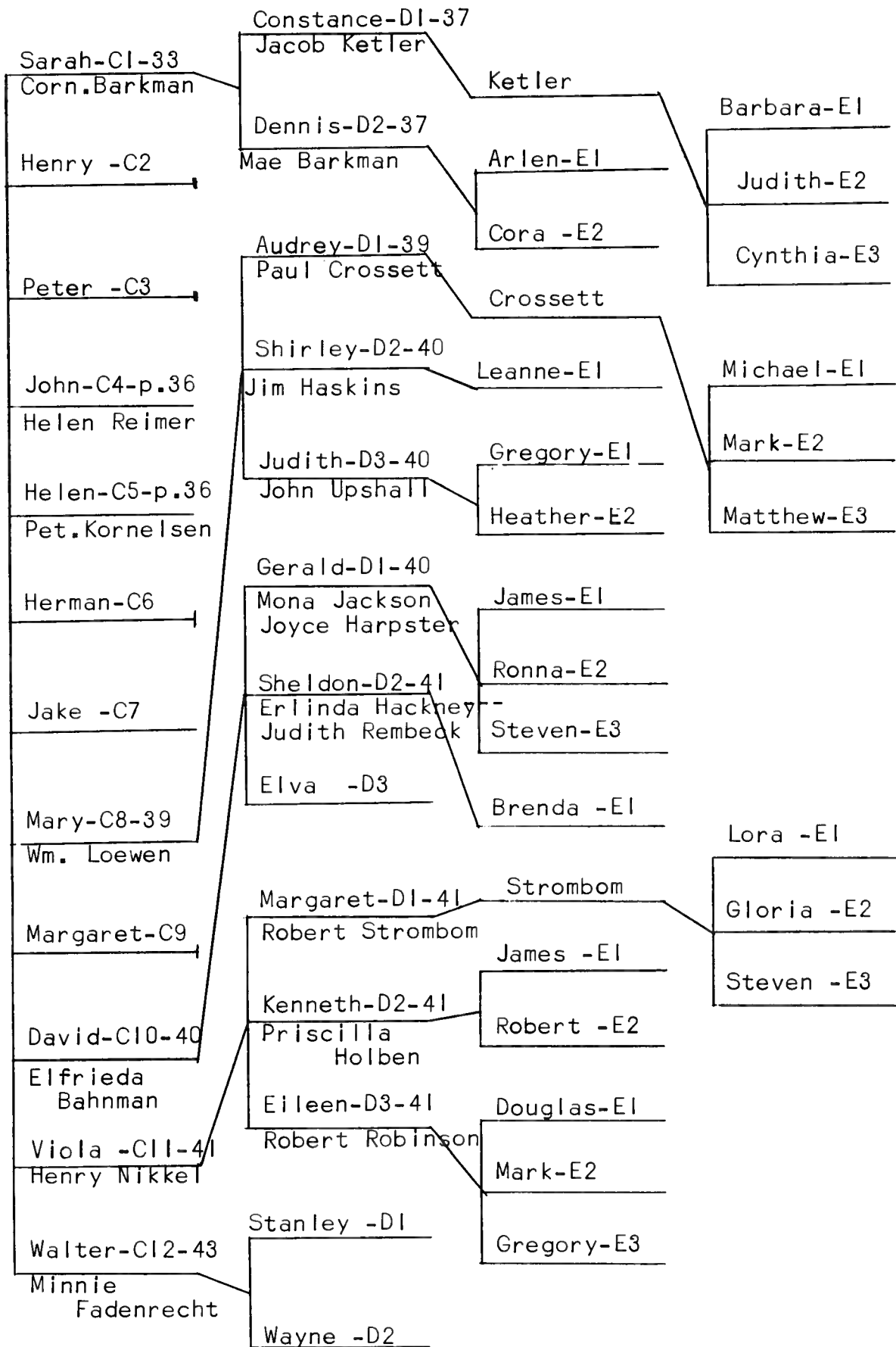
Sara Kornelsen - Heinrich Voth

A4 - p.4 & 33



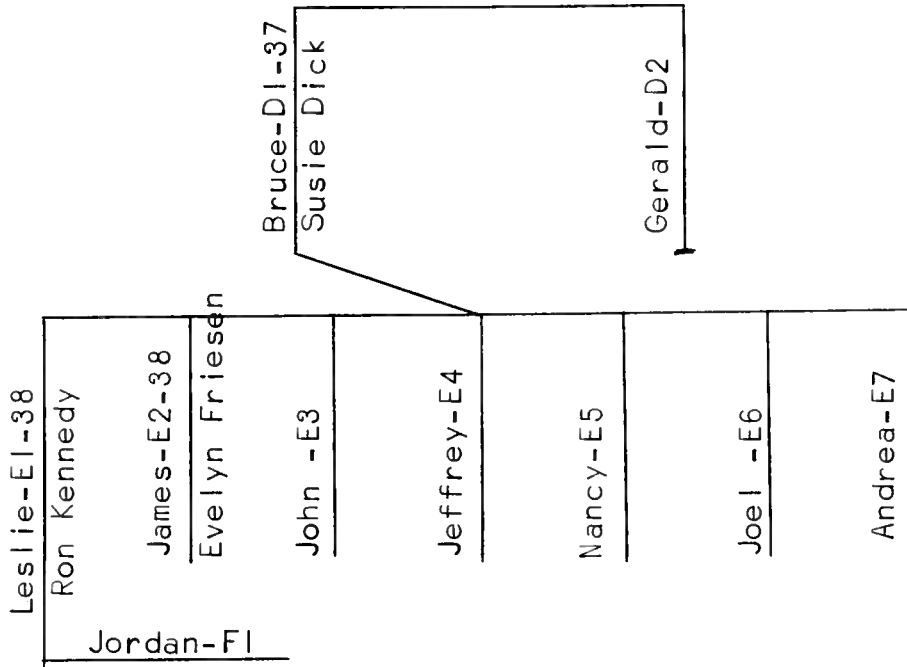
Helena Voth - Peter Neufeld

A4 - B1 - p.34 & 34



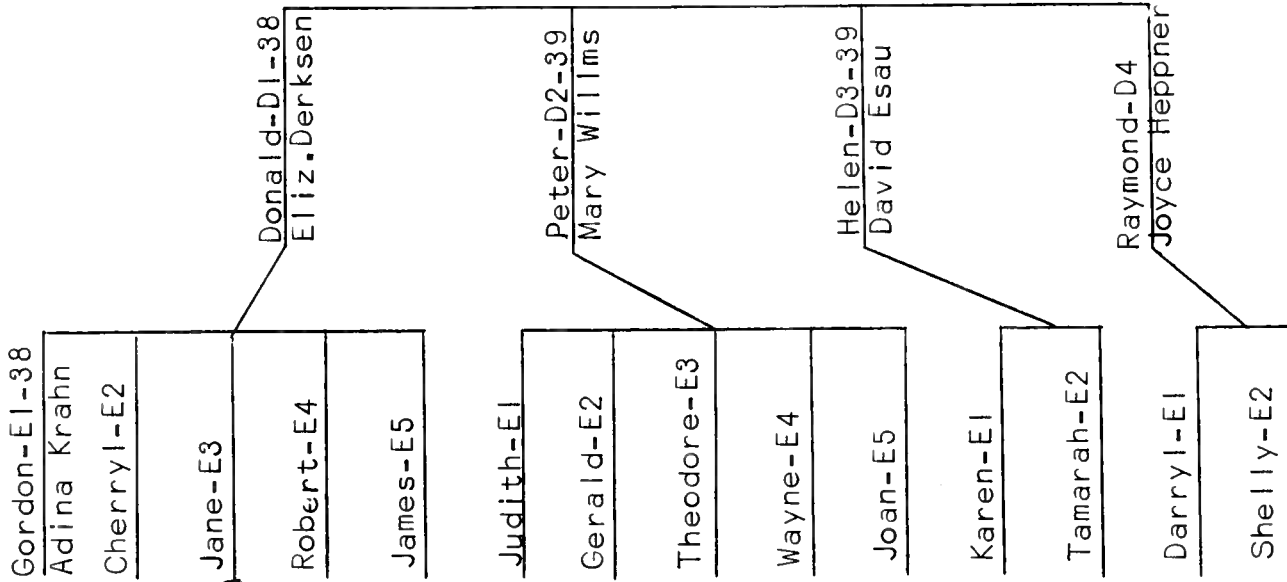
John Neufeld - Helen Reimer

A4 - B1 - C4 - p.35 & 37



Helen Neufeld - Peter Kornelsen

A4 - B1 - C5 - p.35 & 38



Kornelsen - Voth - Neufeld - Barkman

A4 - B1 - C1 - D1 - p.35

Constance Doreen Barkman \*Sep. 8, 1928 Winnipeg

∞ July 29, 1954 Steinbach, Man.

Jacob R. Ketler \*July 29, 1925 Swift Current, Sask.

Children Ketler:

E1 Barbara Lynn \*Oct. 9, 1960 Winnipeg

E2 Judith Eileen \*Aug. 22, 1962 "

E3 Cynthia Mae \*Feb. 7, 1965 "

A4 - B1 - C1 - D2 - p.35

Dennis Cornelius Barkman \*July 29, 1932 Winnipeg

∞ Aug. 1, 1952 Steinbach, Man.

Mae Leona Barkman \*July 16, 1930 Foam Lake, Sask.

Children Barkman:

E1 Arlen Dennis \*July 3, 1953 Steinbach, Man.

E2 Cora Mae \*Jan. 12, 1956 "

- - -

A4 - B1 - C4 - p.36

John P. Neufeld \*May 5, 1900 Munich, N. Dakota, +Nov. 1, 1973 Vancouver, BC.

∞ Dec. 6, 1925 Winnipeg

Helen Reimer \*June 12, 1903 Altona, Man., +Mar. 1, 1957 Vancouver, BC.

Children Neufeld:

D1 Bruce Earle \*Sep. 29, 1929 Altona -Susie Dick

D2 Gerald \*Spring 1933 Sardis, BC. + in infancy

John P. Neufeld remarried Apr. 11, 1958 Vancouver, BC.

Mary J. Epp \*Mar. 28, 1919 Rosenbach, Fuerstenland, USSR, +Feb. 8, 1971  
Surrey, BC.

John P. Neufeld remarried Dec. 6, 1971 Vancouver, BC.

Mrs. Nina Redekop nee Rempel \*Oct. 1, 1913 Woresk, USSR.

A4 - B1 - C4 - D1 - p.36

Bruce Earle Neufeld \*Sep. 29, 1929 Altona, Man.

∞ Oct. 23, 1949 Sardis, BC.

Susie Dick \*Nov. 15, 1929 Oak Lake, Man.

Children Neufeld:

E1 Leslie Joan \*Nov. 19, 1950 Vancouver -Ronald Kennedy

E2 James Bruce \*June 22, 1953 " -Evelyn Friesen

E3 John Keith \*June 24, 1955 "

E4 Jeffrey Charles \*Jan. 13, 1958 "

E5 Nancy Joyce \*Nov. 7, 1959 "

E6 Joel Steven \*June 5, 1963 "

E7 Andrea Jill \*July 20, 1967 "

Kornelsen - Voth - Neufeld

A4 - B1 - C4 - D1 - E1 - p.36

Leslie Joan Neufeld \*Nov.19,1950 Vancouver,BC.

∞ Nov.20,1971 Vancouver,BC.

Ronald Kennedy \*June 1,1947 Vancouver,BC.

Children Kennedy:

F1 Jordan Roy Charles \*Apr.13,1973 Vancouver,BC.

A4 - B1 - C4 - D1 - E2 - p.36

James Bruce Neufeld \*June 22,1953 Vancouver,BC.

∞ July 6,1974 Vancouver,BC.

Evelyn Friesen \*

- - -

A4 - B1 - C5 - p.36

Helen Neufeld \*Aug.15,1901 Munich,N.Dakota, +Feb. 6,1964 Chilliwack,BC.

∞ Feb. 2,1930 Yarrow,BC.

Peter F.Kornelsen \*Dec.16,1890 Samara,USSR + May 9, 1980 Clearbrook,BC

Children Kornelsen:

D1 Donald J. \*May 27,1931 Chilliwack -Elizabeth Derksen

D2 Peter Mervyn \*Aug.12,1932 Yarrow,BC. -Mary Wilms

D3 Helen D. \*July 23,1935 " -David Esau

D4 Raymond H. \*Nov.30,1939 " -Joyce Heppner

Peter F.Kornelsen remarried Aug.20,1966 Chilliwack,BC.

Mrs. Mary Boschman nee Rempel \*Aug.26,1903 USSR, +Feb.28,1975 Chilliwack

A4 - B1 - C5 - D1 - p.36

Donald J. Kornelsen \*May 27,1931 Chilliwack,BC.

∞ Oct.26,1952 Yarrow, BC.

Elizabeth Derksen \*Nov.20,1932 Yarrow,BC.

Children Kornelsen:

E1 Gordon Douglas \*Nov.29,1954 Chilliwack -Adina H.Krahn

E2 Cherryl Anne \*Aug.29,1956 "

E3 Jane Elizabeth \*Jan.17,1958 " - +Apr. 1,1968 Vancouver,BC.

E4 Robert Donald \*May 13,1965 "

E5 James Richard \*Jan.10,1968 Winnipeg,Man.

A4 - B1 - C5 - D1 - E1 - p.36

Gordon Douglas Kornelsen \*Nov.29,1954 Chilliwack,BC.

∞ Aug.31,1874 Abbotsford,BC.

Adina Helen Krahn \*Feb.17,1955 Aldergrove,BC.



Kornelsen - Voth - Neufeld - Kornelsen

A4 - B1 - C5 - D2 - p.36

Peter Mervyn Kornelsen \*Aug. 12, 1932 Yarrow, BC.

∞ June 17, 1956 Chilliwack, BC.

Mary J. Willms \*July 9, 1933 Hepburn, Sask.

Children Kornelsen:

E1 Judith Marie	*June 8, 1957	Chilliwack, BC.
E2 Gerald Mervyn	*Dec. 4, 1958	"
E3 Theodore James	*Jan. 7, 1962	"
E4 Wayne Jeffrey	*Mar. 11, 1965	"
E5 Joan Eileen	*Dec. 23, 1969	"

A4 - B1 - C5 - D3 - p.36

Helen D. Kornelsen \*July 23, 1935 Yarrow, BC.

∞ June 21, 1957 Chilliwack, BC.

David Esau \*Apr. 17, 1936 Coaldale, Alta.

Children Esau:

E1 Karen	*Aug. 29, 1959	Vancouver, BC.
E2 Tamarah	*May 24, 1964	Kitimat, BC.

A4 - B1 - C5 - D4 - p.36

Raymond H. Kornelsen \*Nov. 30, 1939 Yarrow, BC.

∞ Sep. 10, 1963 Chilliwack, BC.

Joyce Heppner \*Aug. 18, 1943 Chilliwack, BC.

Children Kornelsen:

E1 Darryl	*Oct. 24, 1966	Vancouver, BC.
E2 Shelly	*Apr. 26, 1968	Victoria, BC.

Raymond H. Kornelsen remarried Oct. 5, 1972 Calgary, Alta.

Susan Pashelka \*Sep. 27, 1944 Willow Bush, Sask.

- - -

A4 - B1 - C8 - p.35

Mary Margaret Neufeld \*Mar. 8, 1908 Winkler, Man.

∞ July 28, 1935 Yarrow, BC.

William Stanley Loewen \*Nov. 18, 1908 Vonda, Sask.

Children Loewen:

D1 Audrey Marilyn	*May 5, 1936	Abbotsford, BC.	-Paul E. Crossett
D2 Shirley Joyce	*Nov. 13, 1939	"	-Jim Haskins
D3 Judith Maxine	*Dec. 10, 1943	Vancouver, BC	-John Upshall

A4 - B1 - C8 - D1 - p.35

Audrey Marilyn Loewen \*May 5, 1936 Abbotsford, BC.

∞ Nov. 3, 1967 Toronto, Ont.

Paul Everett Crossett \*Jan. 4, 1940 Markdale, Ont.

(continued)

Kornelsen - Voth - Neufeld - Loewen

A4 - B1 - C8 - D1

Children of Audrey M. Loewen & Paul E. Crossett :

E1 Michael Eric \*Nov. 16, 1968 Toronto, Ont.  
E2 Mark Everett \*Feb. 9, 1971 " "  
E3 Matthew Paul \*Oct. 31, 1974 " "

A4 - B1 - C8 - D2 - p.35

Shirley Joyce Loewen \*Nov. 13, 1939 Abbotsford, BC.

∞ Nov. 12, 1960 Toronto, Ont. -divorced

Jim Haskins \*July 28, 1939 Guelph, Ont.

Children Haskins:

E1 Leanne \*June 2, 1961 Toronto, Ont.

A4 - B1 - C8 - D3 - p.35

Judith Maxine Loewen \*Dec. 10, 1943 Vancouver, BC.

∞ Jan. 31, 1964 Toronto, Ont.

John (Jack) Upshall \*Sep. 1, 1941 Winnipeg

Children Upshall:

E1 Gregory Blair \*June 1, 1967 Sault St. Marie, Ont.

E2 Heather Ruth \*Dec. 4, 1969 " "

- - -

A4 - B1 - C10 - p.35

David A. Neufeld \*Nov. 17, 1911 Winkler, Man.

∞ July 22, 1934 Sardis, BC.

Elfrieda Bahnman \*Aug. 31, 1921 Pasadena, Calif.

Children Neufeld:

D1 Gerald Gordon \*Dec. 4, 1937 Sardis -Mona J. Jackson

D2 Sheldon Eugene \*Jan. 25, 1943 Chilliwack -Erlinda Hackney

D3 Elva May \*Apr. 14, 1954 Seattle, Wash.

A4 - B1 - C10 - D1 - p.35

Gerald Gordon Neufeld \*Dec. 4, 1937 Sardis, BC.

∞ July 27, 1956 Seattle, Wash.

Mona Jean Jackson \*Sep. 19, 1940 Billings, Montana

Children Neufeld:

E1 James David \*Nov. 16, 1956 Seattle, Wash.

E2 Ronna Lee \*Jan. 7, 1964 " "

Gerald Gordon Neufeld remarried Sep. 1968 Seattle, Wash.

Joyce Elaine Harpster \*Aug. 23, 1943 Seattle, Wash.

E3 Steven Watt \*Apr. 2, 1969 Seattle, Wash.

Kornelsen - Voth - Neufeld

A4 - B1 - C10 - D2 - p.35

Sheldon Eugene Neufeld \*Jan.25,1943 Chilliwack,BC.

oo Oct.18,1963 Seattle,Wash.

Erlinda Hackney \*June 30,1945 Seattle,Wash.

Children Neufeld:

E1 Brenda Lynn \*Apr. 4,1964 Seattle,Wash.

Sheldon Eugene Neufeld remarried Feb.15,1969 Seattle,Wash.

Judith Claire Rembeck \*Nov.18,1944 Glenwood,Minn.

- - -

A4 - B1 - C11 - p.35

Viola Neufeld \*July 23,1914 Winkler,Man.

oo Dec. 8,1934 Yarrow,BC.

Henry F.Nikkel \*June 23,1913 Dolinsk,Samara, USSR

Children Nikkel:

D1 Margaret June \*May 29,1935 Yarrow,BC.

-Robert D.Strombom

D2 Kenneth Barry \*Dec.19,1936 "

-Priscilla A.Holben

D3 Eileen Grace \*Jan.31,1940 "

-Robert Robinson

A4 - B1 - C11 - D1 - p.35

Margaret June Nikkel \*May 29,1935 Yarrow,BC.

oo Apr. 6,1957 Eugene,Oregon

Robert Duane Strombom \*Mar. 6,1936 Ord, Nebr.

Children Strombom:

E1 Lora Lee \*June12,1958 Eugene,Ore.

E2 Gloria Gaye \*Mar.18,1960 Leaburg,Ore.

E3 Steven Scott \*May 5,1963 Portland,Ore.

A4 - B1 - C11 - D2 - p.35

Kenneth Barry Nikkel \*Dec.19,1936 Yarrow,PC.

oo Dec.24,1960 Neffs,Pennsylvania

Priscilla Ann Holben \*June 29,1938 Philadelphia,Penn.

Children Nikkel:

E1 James Henry \*Oct.28,1961 Chilliwack,BC.

E2 Robert John \*Apr.21,1965 Allen Town,Penn.

A4 - B1 - C11 - D3 - p.35

Eileen Grace Nikkel \*Jan.31,1940 Yarrow,BC.

oo Mar.27,1960 Sardis,BC.

Robert Robinson \*June 1,1940 Chilliwack,BC.

Children Robinson:

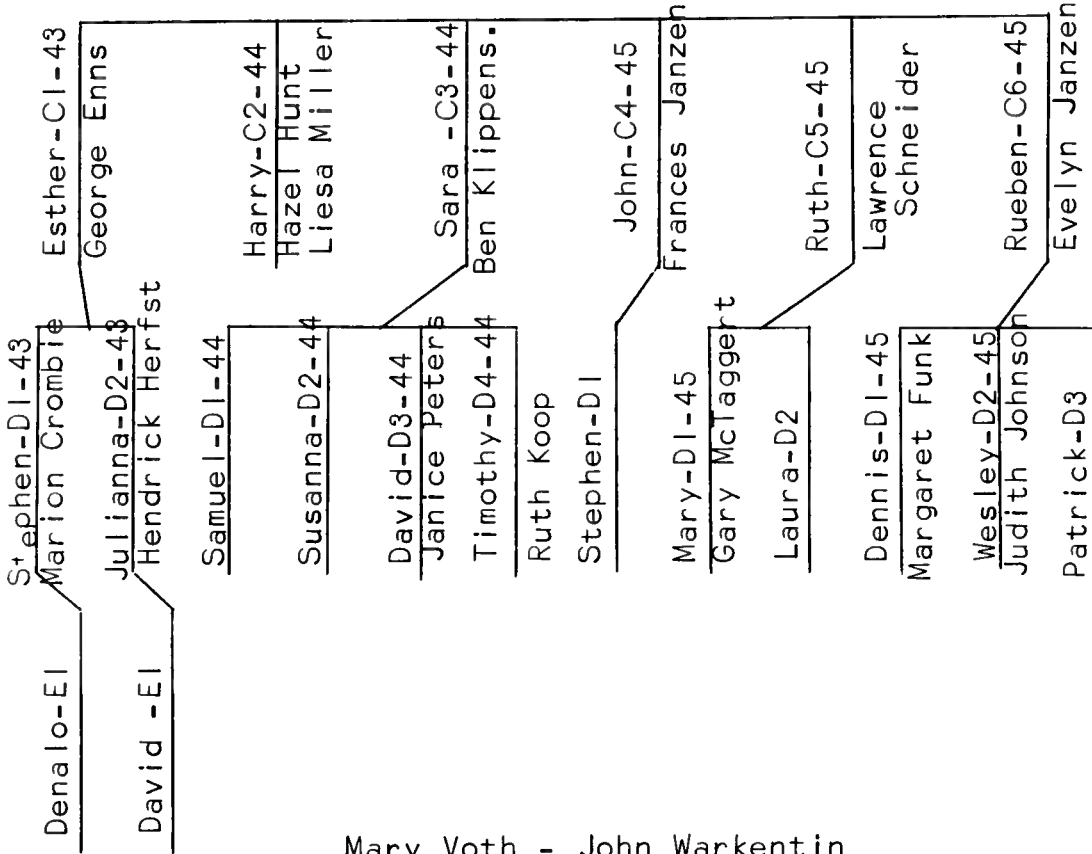
E1 Douglas Robert \*Sep.19,1960 Chilliwack,BC.

E3 Gregory Grant \*May 28,1963 "

E2 Mark Steven \*Apr.20,1962 "

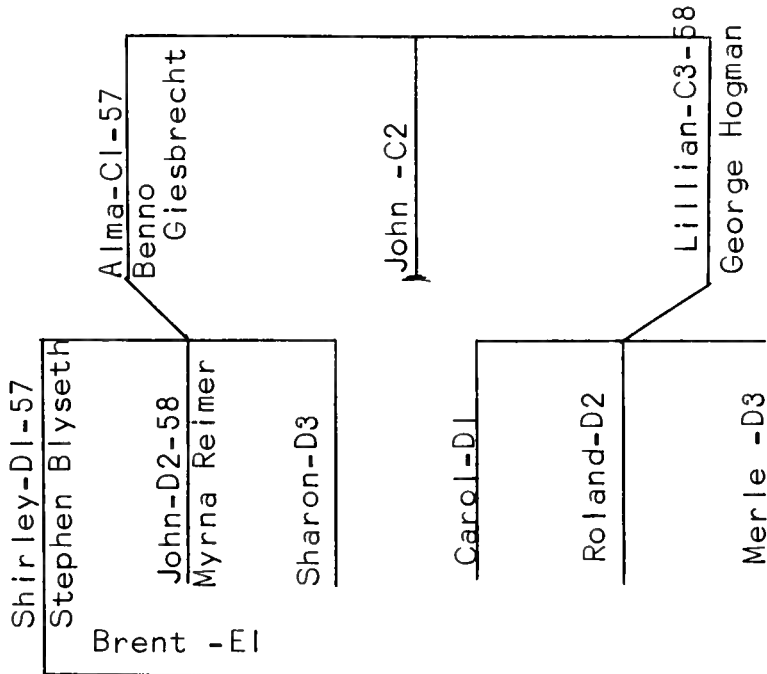
Suaanna Warkentin - Henry S. Voth

A4 - B3 - p. 34 & 43



Mary Voth - John Warkentin

A4 - B9 - p. 34 & 57



Kornelsen - Voth - Neufeld

A4 - B1 - C12 - p.35

Walter E. Neufeld \*Oct. 8, 1917 Winkler, Man.

oo Sep. 27, 1942 Yarrow, BC.

Minnie Fadenrecht \*Sep. 4, 1914 Munich, N. Dakota.

Children Neufeld:

D1 Stanley D. \*Oct. 9, 1943 Chilliwack, BC.

D2 Wayne W. \*Mar. 10, 1947 Bellingham, Wash.

- - -

A4 - B3 - p.34 & 42

Henry S. Voth \*Jan. 28, 1878 Bingham Lake, Minn., †Oct. 23, 1953 Winkler, Man.

oo Aug. 24, 1904 Winkler, Man.

Susanna Warkentin \*Oct. 15, 1882 Kronsfield/Haskett, Man., †Dec. 20, 1972

Children Voth: (Winkler, Man.)

C1 Esther \*July 17, 1905 Winkler -George G. Enns

C2 Harry \*May 16, 1907 " -Hazel Ann Hunt

C3 Sara \*Apr. 9, 1909 Dallas, Ore. -Bernard D. Klippenstein

C4 John L. \*May 7, 1911 " -Frances J. Janzen

C5 Ruth \*Jan. 28, 1918 Mt. Lake, Minn. -Lawrence R. Schneider

C6 Rueben \*May 9, 1923 Roland, Man. -Evelyn E. Janzen

A4 - B3 - D1 - p.42

Esther Voth \*July 17, 1905 Winkler, Man.

oo June 13, 1943 Winkler, Man.

George G. Enns \*Nov. 27, 1910 Winkler, Man. † Oct. 28, 1978

Children Enns:

E1 Stephen Gerhard \*Sep. 20, 1944 Winkler -Marion L. Crombie

E2 Julianna \*Nov. 12, 1946 " -Hendrick Herfst

A4 - B3 - C1 - D1 - p.42

Stephen Gerhard Enns \*Sep. 20, 1944 Winkler, Man.

oo Aug. 24, 1972 Burnaby, BC.

Marion Laura Crombie \*Jan. 15, 1951 Winchester, Hampshire, England

Children Enns:

E1 Denali Katherine \*Sep. 25, 1974 Vancouver, BC.

A4 - B3 - C1 - D2 - p.42

Julianna Enns \*Nov. 12, 1946 Winkler, Man.

oo Aug. 14, 1971 Winkler, Man.

Hendrick Herfst \*June 25, 1949 Rotterdam, Holland

Children Herfst:

E1 David Gerhard \*Apr. 8, 1973 Edmonton, Alta.

- - -

Kornelsen - Voth

A4 - B3 - C2 - 42

Harry John Voth \*May 16, 1907 Winkler, Man.

oo June 25, 1936 Martinez, Calif.

Hazel Ann Hunt \*Dec. 2, 1899 Texas, †May 15, 1951 Los Angeles, Calif.

Harry John Voth remarried Sep. 21, 1951 Sacramento, Calif.

Liesa Gertrude Miller \*Nov. 22, 1911 Halle An Der Saale, Germany

A4 - B3 - C3 - p.42

Sara Voth \*Apr. 9, 1909 Dallas, Oregon

oo July 17, 1938 Winkler, Man.

Bernard Dyck Klippenstein \*Nov. 18, 1904 Alt Bergtal/Altona, Man.

Children Klippenstein:

D1 Samuel John \*Mar. 8, 1940 Winkler, Man.

D2 Susanna Mary \*Feb. 3, 1942 Altona, Man.

D3 David Henry \*May 9, 1944 Winkler, Man. -Janice Eliz. Peters

D4 Timothy Peter \*Oct. 29, 1946 " -Eleanor Ruth Koop

A4 - B3 - C3 - D1 - p.42

Samuel John Klippenstein \*Mar. 8, 1940 Winkler, Man.

A4 - B3 - C3 - D2 - p.42

Susanna Mary Klippenstein \*Feb. 3, 1942 Altona, Man.

oo July 8, 1976 Fort Garry MB Church, Hpg  
Peter John Buller \*

A4 - B3 - C3 - D3 - p.42

David Henry Klippenstein \*May 9, 1944 Winkler, Man.

oo Apr. 26, 1975 Pershore, Worcester, England

Janice Elizabeth Peters \*July 30, 1949 Pershore, England

Daughter of John Henry Peters & Jean nee

A4 - B3 - C3 - D4 - p.42

Timothy Peter Klippenstein \*Oct. 29, 1946 Winkler, Man.

oo Apr. 20, 1974 Winnipeg

Eleanor Ruth Koop \*Jan. 15, 1951 Winnipeg

Daughter of Henry Koop & Helen nee Peters.

Kornelsen - Voth

A4 - B3 - C4 - p.42

John Lester Voth \*May 7, 1911 Dallas, Oregon

∞ July 13, 1958 Sacramento, Calif.

Mrs. Frances Johanna Nicholas nee Janzen \*Dec. 29, 1917 Sacramento, Cal.

Son Voth: (adopted)

D1 Stephen Theodore \*Jan. 25, 1949 Albany, Calif.

A4 - B3 - C5 - p.42

Ruth Johanna Voth \*Jan. 28, 1918 Mountain Lake, Minn.

∞ Dec. 18, 1941 Clarksburg, Calif.

Lawrence Robert Schneider \*Feb. 23, 1912 Orenco, Oregon

Children Schneider:

D1 Mary Suzanne \*May 28, 1945 Sacramento -Garry McTaggart

D2 Laura Irene \*Sep. 19, 1947 "

A4 - B3 - C5 - D1 - p.42

Mary Suzanne Schneider \*May 28, 1945 Sacramento, Calif.

∞ Aug. 2, 1970 Covelo, Calif.

Gary Wayne McTaggart \*May 24, 1944 Los Angeles, Calif.

- - -

A4 - B3 - C6 - p.42

Rueben Voth \*Jan. 9, 1923 Roland, Man.

∞ Oct. 7, 1945 Winkler, Man.

Evelyn Janzen \*Apr. 23, 1925 Winkler, Man.

Daughter of Henry H. Janzen & Mary nee Dyck.

Children Voth:

D1 Dennis Wayne \*Mar. 24, 1948 Winkler -Peggy Mae Funk

D2 Wesley Henry \*Sep. 26, 1951 " -Judith P. Johnson

D3 Patrick John \*Mar. 17, 1956 "

A4 - B3 - C6 - D1 - p.42

Dennis Wayne Voth \*Mar. 24, 1948 Winkler, Man.

∞ Apr. 14, 1968 Lincoln, Nebr.

Margaret (Peggy) Mae Funk \*June 19, 1947 Alice, Texas.

A4 - B3 - C6 - D2 - p.42

Wesley Henry Voth \*Sep. 26, 1951 Winkler, Man.

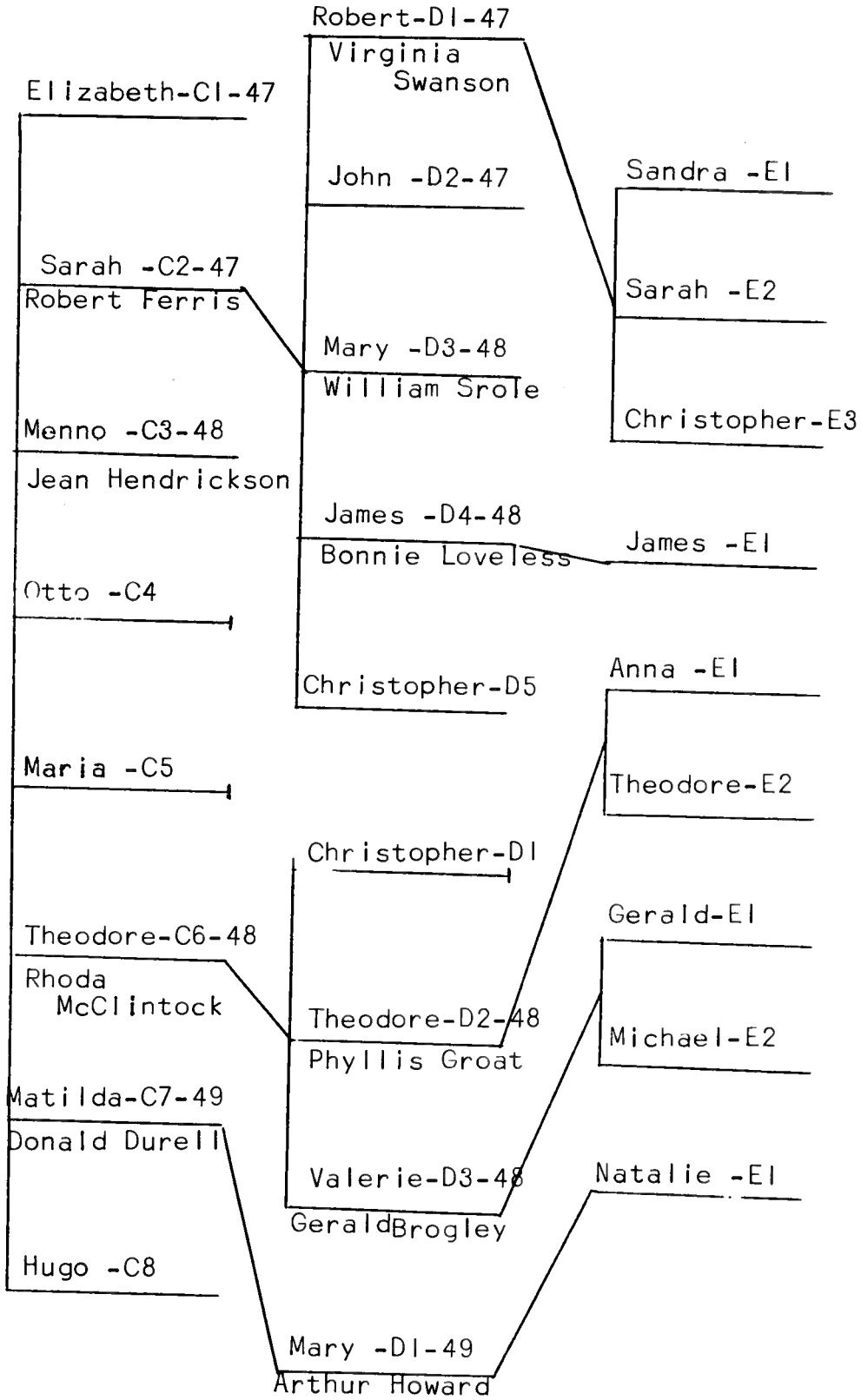
∞ Jan. 2, 1971 Lincoln, Nebr.

Judith Pauline Johnson \*Apr. 25, 1948 Brantford, Ont.

- - -

Mary Epp - John H. Voth

A4 - B4 - p.34 & 47





Kornelsen - Voth

A4 - B4 - p.34 & 46

John H. Voth \*Dec. 23, 1879 Bingham Lake, Minn., †July 29, 1943 Tulsa, Okla.  
oo Aug. 18, 1907 Bingham Lake, Minn.

Mary Epp \*Jan. 1, 1881 Bingham Lake, Minn., †Sep. 16, 1968 Hillsboro, Ks.  
( ) Mountain Lake, Minn.

Children Voth:

C1 Elizabeth Hulda	*May 31, 1908 Mt. Lake,	
C2 Sarah Elsie	*Jan. 11, 1910 Mulkapet	-Robert Aug. Ferris
C3 Menno John	*Feb. 22, 1912 "	-Jean V. Hendrickson
C4 Otto Peter	*Aug. 22, 1914 Nalgonda, India,	+June 6, 1915
C5 Maria Dorothy	*Aug. 22, 1914 " "	+Mar. 16, 1915
C6 Theodore Henry	*Jan. 13, 1916 "	-Rhoda G. McClintock
C7 Matilda Mary	*Nov. 10, 1917 Mt. Lake,	-Donald B. Durell
C8 Hugo Ernest	*Mar. 1, 1920 Secunderabad, India,	+Aug. 4, 1944 Normandy, France

A4 - B4 - C1 - p.46

Elizabeth Hulda Voth \*May 31, 1908 Mountain Lake, Minn.

A4 - B4 - C2 - p.46

Sarah Elsie Voth \*Jan. 11, 1910 Mulkapet, Deccan, India.  
oo Mar. 30, 1940 Wichita, Kansas

Robert Augustus Ferris \*Apr. 23, 1913 Hoisington, Kansas

Children Ferris:

D1 Robert Augustus	*Sep. 13, 1942 Tulsa,	-Virginia Lee Swanson
D2 John Anthony	*Apr. 23, 1944 "	
D3 Mary Elizabeth	*June 30, 1946 "	-William A. Srole
D4 James Hugo	*Aug. 22, 1949 "	-Bonnie J. Loveless
D5 Christopher	*Aug. 2, 1954 "	

A4 - B4 - C2 - D1 - p.46

Robert Augustus Ferris \*Sep. 13, 1942 Tulsa, Okla.  
oo Nov. 30, 1963 Stillwater, Kansas

Virginia Lee Swanson \*Oct. 10, 1944 Dodge City, Kansas

Children Ferris:

E1 Sandra Lee	*July 12, 1964 Polson, Montana
E2 Sarah Elizabeth	*Mar. 22, 1968 Birmingham, Alabama
E3 Christopher Paul	*Jan. 8, 1972 Tampa, Florida

A4 - B4 - C2 - D2 - p.46

John Anthony Ferris \*Apr. 23, 1944 Tulsa, Okla.

Kornelsen - Voth - Ferris

A4 - B4 - C2 - D3 - p.46

Mary Elizabeth Ferris \*June 30, 1946 Tulsa, Okla.

∞ June 14, 1969 Tulsa, Okla.

William Allen Srole \*Nov. 25, 1946 Silver Springs, Maryland

A4 - B4 - C2 - D4 - p.46

James Hugo Ferris \*Aug. 22, 1949 Tulsa, Okla.

∞ July 11, 1970 Waurika, Okla.

Bonnie Jean Loveless \*June 7, 1949 Tulsa, Okla.

Children Ferris:

E1 James Hugo \*Apr. 2, 1971 Norman, Okla.

- - -

A4 - B4 - C3 - p.46

Menno John Voth \*Feb. 22, 1912 Mulkalet, Deccan, India

∞ Nov. 10, 1941 Tulsa, Okla.

Jean Vera Hendrickson \*

A4 - B4 - C6 - p.46

Theodore Henry Voth \*Jan. 13, 1916 Nalgonda, India.

∞ Nov. 18, 1940 Oklahoma City, Okla.

Rhoda Gill McClintock \*Dec. 8, 1910 Pueblo, Colorado

Children Voth:

D1 Christopher \*Feb. 2, 1942 Okla. City, +Feb. 2, 1942

D2 Theodore H. \*Oct. 30, 1944 " -Phyllis Groat

D3 Valerie Kent \*Feb. 28, 1946 " -Gerald W. Brogley

A4 - B4 - C6 - D2 - p.46

Theodore H. Voth \*Oct. 30, 1944 Oklahoma City, Okla.

∞ Sep. 16, 1967 Madison, Illinois

Phyllis Groat \*Sep. 25, 1944 Waukegan, Wisc.

Children Voth:

E1 Anna Elizabeth \*Feb. 13, 1969 Madison, Wisc.

E2 Theodore Henry \*Sep. 14, 1970 "

A4 - B4 - C6 - D3 - p.46

Valerie Kent Voth \*Feb. 28, 1946 Oklahoma City, Okla.

∞ Oct. 5, 1963 Platteville, Wisc.

Gerald M. Brogley \*Aug. 4, 1944

Children Brogley:

E1 Gerald Milton \*Apr. 7, 1964 Platteville, Wisc.

E2 Michael Wade \*July 7, 1968 "

Kornelsen - Voth

A4 - B4 - C7 - p.46

Matilda Mary Voth \*Nov.10,1917 Mountain Lake, Minn.

∞ Aug. 1,1944 Jackson, Miss.

Donald Bliss Durell \*Apr.20,1920 Toledo, Ohio, +Aug.16,1965 Toledo

Daughter Durell:

D1 Mary Linda \*Mar.18,1946 Toledo, Ohio -Arthur S.Howard

A4 - B4 - C7 - D1 - p.46

Mary Linda Durell \*Mar.18,1946 Toledo, Ohio.

∞ Mar. 17,1969 Bowling Green, Ohio

Arthur Shipman Howard \*Nov.27,1932 Hartford, Connecticut

Daughter Howard:

E1 Natalie Durell \*Mar. 5,1974 Toledo, Ohio

- - -

A4 - B5 - p.34 & 50

Sara Voth \*Mar.21,1882 Bingham Lake, Minn.,+Jan.15,1945 Mt. Lake, Minn.

∞ June 24,1909 Bingham Lake, Minn.

Aaron Abram Dick \*Feb.21,1882 Bingham Lake, Minn.,+Aug.1,1957 Mt.Lake

Children Dick:

C1 Sara Luella \*June28,1910Morden,Man. -Paul Koslowsky

C2 Ruth Emma \*Aug. 7,1913 Dalmeny -Henry F.Thomas

C3 Ernest Abram \*Jan. 5,1915 Herbert -Lydia Gossen

C4 Karl Voth \*Aug.27,1920 Lustre -Evelyn Holderman

Aaron A. Dick remarried Aug.22,1946 Abbotsford, BC.

Susanna Thiessen \*Feb. 5,1901 Jansen, Nebr.

A4 - B5 - C1 - p.50

Sara Luella Dick \*June 28,1910 Morden, Man.

∞ Sep.16,1930 Lustre, Montana

Paul Koslowsky \*Jan.21,1904 Marion, Kansas

Children Koslowsky:

D1 Marjorie Darlene \*Apr.19,1934 Omaha -Harold Rauch

D2 Loren Paul \*May 30,1941 Glendive -Jeanenne S.Wenger

A4 - B5 - C1 - D1 - p.50

Marjorie Darlene Koslowsky \*Apr.19,1934 Omaha, Nebr.

∞ Apr.14,1953 Lustre, Montana

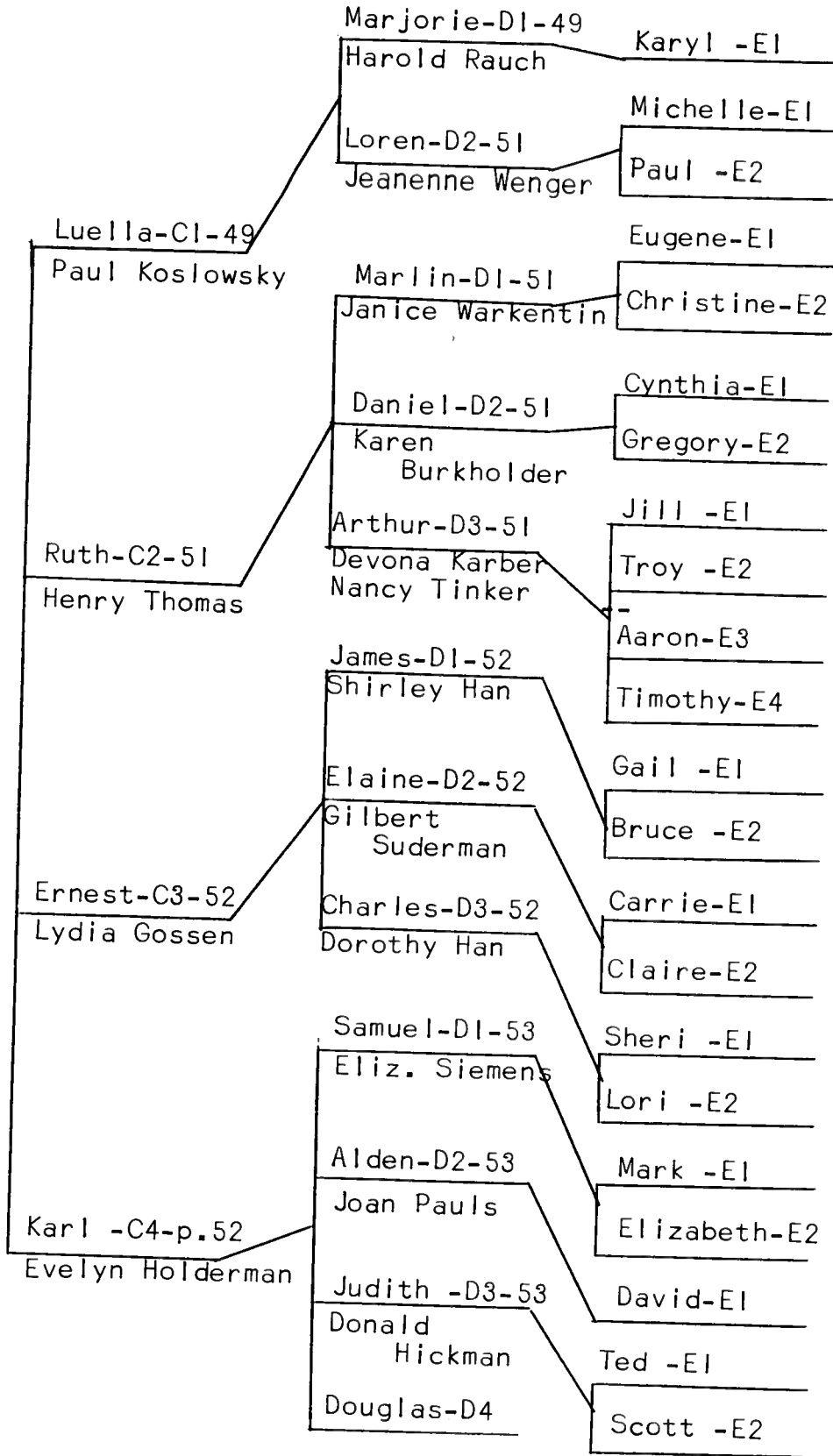
Harold Rauch \*Jan.11,1925 Wolf Point, Montana

Children Rauch:

E1 Karyl DeAnne \*Jan. 3,1955 Wolf Point, Mont.

Sarah Voth - Aaron Abram Dick

A4 - B5 - p.34 & 49



Kornelsen - Voth - Dick - Koslowsky - Thomas

A4 - B5 - C1 - D2 - p.50

Loren Paul Koslowsky \*May 30, 1941 Glendive, Montana

oo June 2, 1964 Hillsboro, Kansas

Jeanenne Sheila Wenger \*Nov. 4, 1939 Hillsboro, Kansas

Children Koslowsky:

E1 Michelle Annette \*Apr. 27, 1967 Wichita, Ks.

E2 Paul Brian \*Jan. 25, 1969 Huntsville, Alabama

- - -

A4 - B5 - C2 - p.50

Ruth Emma Dick \*Aug. 7, 1913 Dalmeny, Sask.

Aug. 7, 1938 Lustre, Montana

Henry F. Thomas \*Jan. 18, 1912 Corn, Okla.

Children Thomas:

D1 Marlin Eugene \*June 11, 1940 Santata, Ks. -Janice Warkentin

D2 Daniel Henry \*Mar. 12, 1942 Wilson, Ks. -Karen Burkholder

D3 Arthur Dale \*July 20, 1946 McAllen, Ts. -Devona J. Karber

A4 - B5 - C2 - D1 - p.50

Marlin Eugene Thomas \*June 11, 1940 Santata, Kansas

oo Sep. 15, 1961 Fairview, Okla.

Janice Irene Warkentin \*Apr. 23, 1940 Fairview, Okla.

Children Thomas:

E1 Eugene Robert \*July 28, 1962 Reedley, Calif.

E2 Christine Sue \*Sep. 1, 1968 Atwater, Cal. (adopted)

A4 - B5 - C2 - D2 - p.50

Daniel Henry Thomas \*Mar. 12, 1942 Wilson, Kansas

oo July 30, 1965 Seattle, Wash.

Karen Ruth Burkholder \*Apr. 7, 1941 Oregon City, Ore.

Children Thomas:

E1 Cynthia Kay \*Jan. 11, 1967 Seattle, Wash.

E2 Gregory Allen \*Aug. 17, 1969 Seattle, Wash.

A4 - B5 - C2 - D3 - p.50

Arthur Dale Thomas \*July 20, 1946 McAllen, Texas

oo June 18, 1966 San Jose, Cal., -divorced Jan. 1970

Devona Jane Karber \*Sep. 19, 1946 Los Angeles, Calif.

Children Thomas:

E1 Jill Nanette \*Oct. 31, 1966 Los Angeles, Cal.

E2 Troy DeLayne \*Dec. 18, 1968 San Jose, Cal.

Arthur Dale Thomas remarried Feb. 7, 1970 San Jose, Calif.

Nancy Jean Tinker \*Aug. 17, 1946 Flint, Mich.

E3 Aaron Ray \*June 18, 1971 Sacramento, +June 18, 1971

E4 Timothy Andrew \*Sep. 20, 1973 "

Kornelsen - Voth - Dick -

A4 - B5 - C3 - p.50

Ernest Abram Dick \*Jan.15,1915 Herbert,Sask.,+Aug.27,1970 Billings,Mon.  
oo Mar.31,1940 Bloomfield, Montana

Lydia Cleo Gossen \*Oct.24,1908 Marion, S.Dakota

Children Dick:

D1 James Ernest \*Jan.24,1941 Lustre -Shirley Mae Han  
D2 Elaine Kay \*Mar.12,1943 " -Gilbert W. Suderman  
D3 Charles Erwin \*Oct.13,1944 " -Dorothy Jane Han

A4 - B5 - C3 - D1 - p.50

James Ernest Dick \*Jan.24,1941 Lustre, Montana  
oo July 11,1964 Inverness, Montana

Shirley Mae Han \*Apr.19,1942 Inverness, Montana

Children Dick:

E1 Gail Anne \*Feb.23,1965 Inverness, Montana  
E2 Bruce Alan \*Apr.14,1968 " "

A4 - B5 - C3 - D2 - p.50

Elaine Kay Dick \*Mar.12,1943 Lustre, Montana  
oo July 17,1964 Billings, Montana

Gilbert Wayne Suderman \*Feb.14,1941 Hillsboro, Kansas

Children Suderman:

E1 Carrie Lynn \*July 4,1968 Hillsboro, Kansas  
E2 Claire Adele \*July24,1970 "

A4 - B5 - C3 - D3 - p.50

Charles Erwin Dick \*Oct.13,1944 Lustre, Montana  
oo Jan. 2,1965 Inverness, Montana

Dorothy Jane Han \*Nov.16,1944 Inverness, Montana

Children Dick:

E1 Sheri Denise \*July25,1967 Chester, Montana  
E2 Lori Jean \*Nov. 2,1969 Wolf Point, "

- - -

A4 - B5 - C4 - p.50

Karl Voth Dick \*Aug.27,1920 Lustre, Montana  
oo July 20,1941 Wolf Point, Montana

Evelyn M. Holderman \*Aug. 5,1920 Wolf Point, Montana

Children Dick:

D1 Samuel Karl \*July22,1942 Seattle,Wash. -Elizabeth Siemens  
D2 Alden Gene \*Aug. 3,1945 Wolf Point -Joan R.Pauls  
D3 Judith Anne \*Oct.21,1946 Glasgow -Donald H. Hickman  
D4 Douglas Ray \*Feb.13,1957 Wolf Point, Montana

Kornelsen - Voth - Dick

A4 - B5 - C4 - D1 - p.50

Samuel Karl Dick \*July 22, 1942 Seattle, Wash.

∞ June 2, 1965 Buhler, Kansas

Elizabeth Siemens \*Oct. 14, 1944 Buhler, Kansas

Children Dick:

E1 Mark Samuel \*Feb. 11, 1969 Olathe, Kansas

E2 Elizabeth Julia \*Oct. 9, 1971 Atchinson, Kansas

A4 - B5 - C4 - D2 - p.50

Alden Gene Dick \*Aug. 3, 1945 Wolf Point, Montana

∞ Aug. 18, 1966 Buhler, Kansas

Joan Ruth Pauls \*Jan. 5, 1947 Buhler, Kansas

Children Dick:

E1 David Alden \*Nov. 10, 1968 McPherson, Kansas

A4 - B5 - C4 - D3 - p.50

Judith Anne Dick \*Oct. 21, 1946 Glasgow, Montana

∞ May 18, 1969 Junction City, Kansas

Donald H. Hickman \*June 8, 1946 Wingate, Indiana

Children Hickman:

E1 Ted Allen \*June 5, 1971 Germany

E2 Scott Karl \*Dec. 10, 1972 Bloomington, Indiana

- - -

A4 - B6 - p.54

Jacob H. Voth \*Mar. 22, 1885 Bingham Lake, Minn., +May 27, 1939 Shafter, Cal

∞ Mar. 30, 1911 Reedley, Calif.

Elizabeth Wall \*Aug. 11, 1888 Bingham Lake, Minn., +Apr. 22, 1970 San Jose, (Calif.)

Children Voth:

C1 Elizabeth	*Mar. 16, 1912	Reedley	-Marvin Dick
C2 Viola	*Nov. 4, 1913	"	-Thomas W. Moore
C3 Harold Henry	*Aug. 28, 1915	"	-Jacquelyn G. Libbie
C4 Marvin	*Aug. 9, 1917	"	- +Apr. 26, 1973 San Jose
C5 Victor	*Sep. 27, 1920	Shafter	-Virginia Lavers
C6 Paul	*Feb. 15, 1927	"	- +Feb. 15, 1927
C7 Donald	*Feb. 16, 1930	"	

A4 - B6 - C1 - p.54

Elizabeth Voth \*Mar. 16, 1912 Reedley, Cal., +July 24, 1965 Lodi, Cal.

∞ June 22, 1940 Shafter, Calif.

Marvin Dick \*Aug. 30, 1913 Mountain Lake, Minn.

Children Dick:

D1 Paul Marvin \*Mar. 15, 1942 Weaverville -Beatrice Moule

D2 Lynette Elizabeth \*Jan. 23, 1944 Redding -Dennis Baker

D3 Timothy Allen \*June 1, 1946 Bakersfield -Christine Thompson

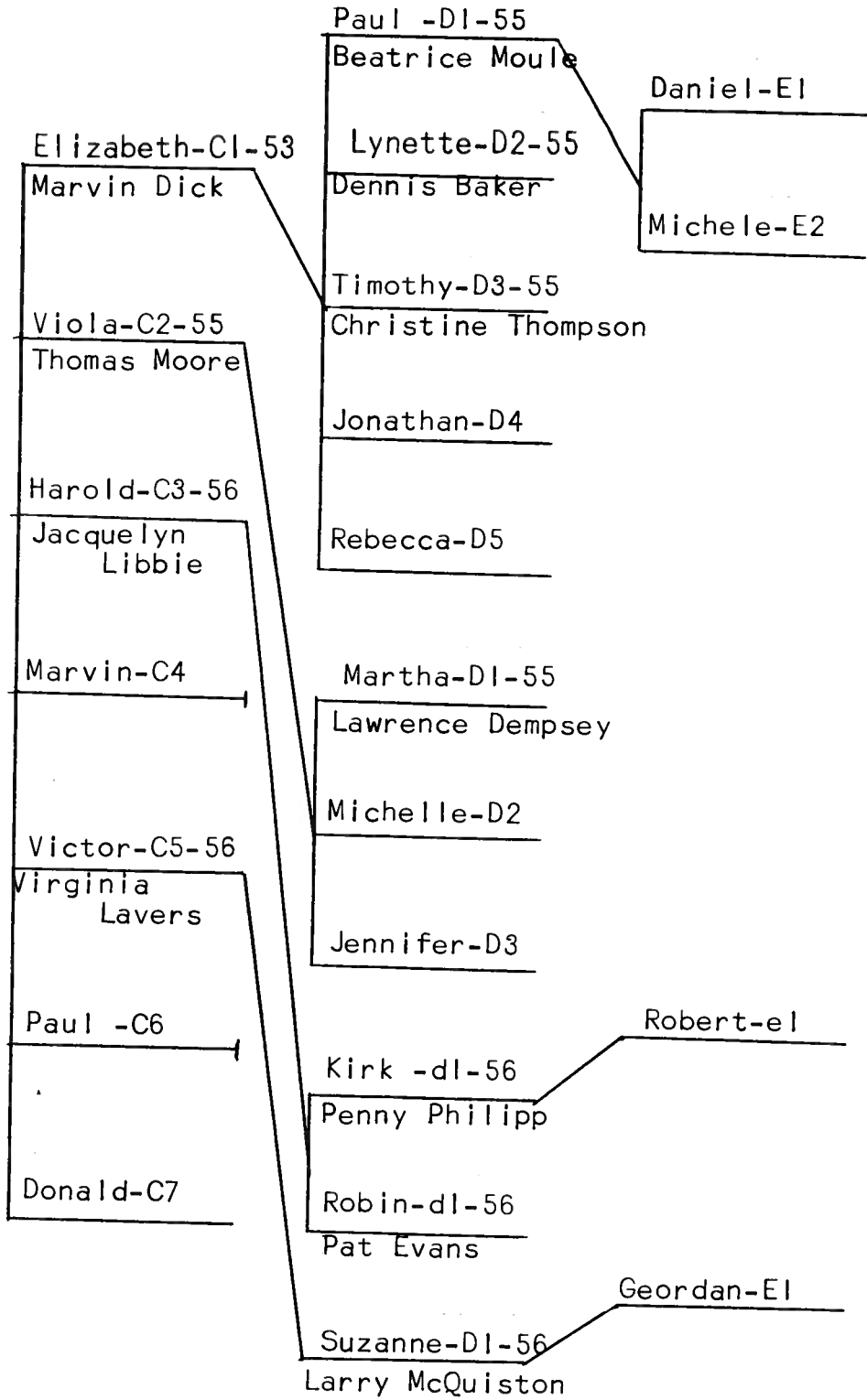
D4 Jonathan Lee \*Mar. 30, 1949 North Fork, Cal.

D5 Rebecca Sue \*Feb. 11, 1954 Lodi, Cal.

(continued)

Elizabeth Wall - Jacob H. Voth

A4 - B6 - p.34 & 53





Kornelsen - Voth - Dick

A4 - B6 - C1

Marvin Dick remarried Feb.17,1968 Lodi, Calif.  
Dorothy Becker \*Mar.17,1923 Lodi, Calif.

A4 - B6 - C1 - D1 - p.54

Paul Marvin Dick \*Mar. 15,1942 Weaverville, Calif.  
∞ Mar. 12,1966 Stockton, Calif.

Beatrice Moule \*Jan.21,1944 Palo Alto, Cal.

Children Dick:

E1 Daniel Ian \*Jan.21,1969 Marblehead, Mass.

E2 Michele Teresa \*Apr.16,1970 Angers, France.

A4 - B6 - C1 - D2 - p.54

Lynette Elizabeth Dick \*Jan.23,1944 Redding, Calif.  
∞ June 18,1967 Lodi, Calif.

Dennis Baker \*Feb.23,1944 Portland, Oregon

A4 - B6 - C1 - D3 - p.54

Timothy Allen Dick \*June 1,1946 Bakersfield, Calif.  
∞ Feb. 1,1969 San Luis Obispo, Cal.

Christine Thompson \*Jan.12,1947 Glendale, Calif.

- - -

A4 - B6 - C2 - p.54

Viola Voth \*Nov. 4,1913 Reedley, Calif.  
∞ Dec.14,1946 Oakland, Calif.

Thomas W. Moore \*Feb.27,1920 Washington D.C.

Children Moore:

D1 Marsha Ann \*Oct. 9,1948 San Jose -Lawrence S.Dempsey

D2 Michelle Gail \*Feb. 3,1951 " "

D3 Jennifer Marie \*June21,1956 " "

A4 - B6 - C2 - D1 - p.54

Marsha Ann Moore \*Oct. 9,1948 San Jose, Calif.  
∞ Oct.16,1969 San Jose, Calif.

Lawrence S. Dempsey \*Oct.26,1946 Oakland, Calif.

- - -

Kornelsen - Voth

A4 - B6 - C3 - p.54

Harold Henry Voth \*Aug.28,1915 Reedley,Calif.

oo Mar. 8,1958 Sacramento,Calif.

Mrs. Jacquelyn Libbie nee Gebhart \*Apr.18,1921 Sacramento,Calif.

+Jan.31,1967 Calif.

Children Libbie: (by her 1st marriage)

d1 Kirk D. \*July 5,1947 Sacramento -Penny Philipp

d2 Robin \*Apr.11,1951 "

A4 - B6 - C3 - d1 - p.54

Kirk D. Libbie \*July 5,1947 Sacramento,Calif.

oo Dec. 6,1969 Henderson, Nebr.

Penny Philipp \*Aug. 7,1946 Boulder City, Nevada

Children Libbie:

e1 Robert \*Dec. 4,1972 Los Vegas, Nevada

A4 - B6 - C3 - d2 - p.54

Robin(Evans) Libbie \*Apr.11,1951 Sacramento,Calif.

oo Nov.18,1972 Los Vegas,Nevada

Pat Evans \*Feb. 9,1952

- - -

A4 - B6 - C5 - p.54

Victor Voth \*Sep.27,1920 Shafter, Calif.

oo July 15,1952 Sacramento,Calif.

Virginia Lavers \*Aug.10,1924 Portland, Oregon

Daughter Voth:

D1 Suzanne \*Sep.24,1947 Cherry Point -Larry McQuiston

A4 - B6 - C5 - D1 - p.54

Suzanne Voth \*Sep.24,1947 Cherry Point, N.Carolina

oo June 28,1966 Santa Ana, Calif.

Larry McQuiston \*Aug.31,1943 Winfield, Kansas

Children McQuiston:

E1 Geordan \*Oct.16,1967 Waynes Boro, Penn.

- - -

A4 - B8 - p.34

Peter H. Voth \*Aug. 1,1889 Bingham Lake, Minn.

oo Jan. 1,1918 Moundridge, Kansas

Maryann Regier \*Aug. 7,1888 Moundridge, Kansas

Children Voth:

C1 Harold Wilbur \*Feb.13,1921 Kansas -Louise Wells

C2 Frances Marilyn \*Sep.28,1925 " -Curtis Carr

Kornelsen - Voth

A4 - B8 - C1 - p.34

Harold Wilbur Voth \*Feb.13,1921 Moundridge,Kansas  
( M.D. in Kansas City)

oo Aug.30,1954 Manhattan, Kansas

Louise Wells \*May 27,1924 Manhattan, Kansas

Children Voth:

D1 William Harold \*Nov.27,1955 Kansas City,Ks.

D2 Anne Lorie \*Dec.26,1956 " "

D3 Lisa Marie \*May 2,1962 " "

A4 - B8 - C2 - p.34

Frances Marilyn Voth \*Sep.28,1925 Hillsboro, Kansas

oo Apr.24,1949 Goessel, Kansas

Curtis Carr \*June 23,1918 Leavenworth, Kansas

Salesman

Children Carr:

D1 Kimberley Ann \*Mar.30,1955 Kansas City,Ks.

D2 Jon Claire \*June 1,1960 " "

- - -

A4 - B9 - p.42

Mary Voth \*July 23,1891 Bingham Lake, Minn.,+May 24,1967 Winkler,Man.

oo Oct.19,1913 Bingham Lake, Minn.

John J. Warkentin \*Feb.21,1890 Winkler, Man., +May 24,1975 Winkler.

Children Warkentin:

C1 Alma \*Aug. 3,1917 Winkler -Benno Giesbrecht

C2 John \*May 28,1922 " - +May 28,1922

C3 Lillian \*Oct.30,1923 " -George Hogman

John Warkentin remarried Jan. 4,1969 Winkler,Man.

Mrs. Gertrude Reimer (Schellenberg) nee Braun \*Mar.21,1906 Altona,Man.

A4 - B9 - C1 - p.42

Alma Warkentin \*Aug. 3,1917 Winkler, Man.

oo Sep.14,1946 Winkler, Man.

Benno Giesbrecht \*June 8,1920 Waldheim, Sask.

Children Giesbrecht:

D1 Shirley \*Aug.21,1948 Winkler -E.Stephen Blyseth

D2 John (Jack) \*June16,1951 " -Myrna E.Reimer

D3 Sharon \*July13,1954 " "

A4 - B9 - C1 - D1 - p.42

Shirley Giesbrecht \*Aug.21,1948 Winkler, Man.

oo Sep.25,1971 Winkler, Man.

E. Stephen Blyseth \*June 29,1948 Tiogo, N.Dakota

Children Blyseth:

E1 Brent Anthony \*Sep.21,1973 Minot, N.Dakota.

Kornelsen - Voth - Warkentin - Giesbrecht

A4 - B9 - C1 - D2 - p.42

John (Jack) Giesbrecht \*June 16, 1951 Winkler, Man.

∞ Sep. 29, 1974 Morden, Man.

Myrna Ellen Reimer \*Oct. 7, 1955 Winkler, Man

- - -

A4 - B9 - C3 - p.42

Lillian Warkentin \*Oct. 30, 1923 Winkler, Man.

∞ June 3, 1949 Winkler, Man.

George Hogman \*Jan. 4, 1922 Estevan, Sask.

Children Hogman:

D1 Carol \*Mar. 18, 1952 Weyburn, Sask.

D2 Roland Dale \*Aug. 18, 1955 Estevan, "

D3 Merle \*Aug. 30, 1957 Regina, "

- - -

A4 - B10 - p.34

Isaac H. Voth \*Sep. 16, 1893 Bingham Lake, Minn.

∞ July 10, 1924 Bingham Lake, Minn.

Marie Wiebe \*Nov. 4, 1895 Bingham Lake, Minn.

Children Voth:

C1 Salome Sarah \*Nov. 17, 1929 Burwalde -Jacob Hiebert

C2 John Abram \*Feb. 16, 1932 Zion/ -Shirley M. Walkof

C3 Alfrieda Susie \*Mar. 30, 1936 " -Frank Dyck

A4 - B10 - C1 - p.34

Salome Sarah Voth \*Nov. 17, 1929 Burwalde/Winkler, Man.

∞ Aug. 16, 1956 Winkler, Man.

Jacob D. Hiebert \*Jan. 1, 1926 DeWet/Rosenfeld, Man.

Children Hiebert:

D1 Joanna Marie \*May 2, 1960 Winnipeg

D2 John Glen Henry \*July 26, 1962 "

D3 Mervyn Paul Jacob \*July 15, 1965 "

A4 - B10 - C2 - p.34

John Abram Voth \*Feb. 16, 1932 Zion/Winkler, Man.

∞ July 2, 1958 Winnipeg

Shirley Marie Walkof \*Aug. 5, 1936 Lethbridge, Alta.

Children Voth:

D1 Duane John \*Jan. 22, 1960 Neepawa, Man.

D2 Diane Sharon \*Jan. 9, 1963 Winkler, Man.

D3 Brian Earl \*Mar. 2, 1967 Columbia, Miss.

Kornelsen - Voth

A4 - B10 - C3 - p.34

Alfrieda Susie Voth \*Mar.30,1936 Zion/Winkler, Man  
oo Sep.14,1957 Winkler, Man.

Frank H. Dyck \*Sep.19,1930 Morden, Man.

Children Dyck:

Larry James \*Dec. 3,1959 Morden, Man.  
D2 Merley Ruth \*Oct.28,1962 "  
D3 Gerald Jonathan Nov.18,1966 "  
D4 Cheryl Eunice \*Sep.20,1969 "

- - -

A4 - B11 - p.34

Abram H. Voth \*July 29,1895 Bingham Lake, Minn.  
oo July 6,1919 Hepburn, Sask.

Annie Peters \*Nov.18,1897 Morden, Man., +Mar.28,1961 Morden,Man.

Children Voth:

C1 Ella Ruby \*July27,1921 Morden -Harry F.Guderian  
C2 Sara Louise \*May 23,1923 " - +May 25,1923  
C3 Tina Rosella \*Apr.18,1925 " - +Apr.21,1925  
C4 Sara Irene \*Oct.26,1927 " -John Isaac  
C5 Henry Abram \*Oct. 5,1929 " - +Jan.22,1934  
C6 Kathryn \*Sep.28,1934 " -Robert Lee Rempel  
C7 Milton Frank \*July22,1936 " -Marion P.Moffat

Abram H. Voth remarried Oct.20,1962 Morden,Man.

Mrs. Tina (Diedrich) Wiebe nee Kuhl \*Nov.26,1899 Winkler, Man.

A4 - B11 - C1 - p.34

Harry F. Guderian \*May 14,1915 Thalberg,Man.  
oo June 5,1940

Edna Hildebrand \*Nov.22,1919 Morden,Man., +Jan. 6,1960 Morden,Man.

Children Guderian:

d1 Ronald Howard \*Jan.31,1942 Morden -Eleanore Corey  
d2 Doris Marion \*Aug.12,1943 " -Lorne Rabuka  
d3 Gloria Louise \*Dec. 9,1947 " -Jerry Reimer  
d4 Joanne Elizabeth \*Apr. 7,1953 " -Dwight Curtis Johnson

Harry F. Guderian remarried Dec.28,1962 Morden, Man.

Ella Ruby Voth \*July 27,1921 Morden. Man.

A4 - B11 - C4 - p.34

Sara Irene Voth \*Oct.26,1927 Morden, Man.  
oo Aug. 8,1948 Morden, Man.

John Isaac \*Mar. 6,1927 Southampton, England

Children Isaac:

D1 Esther Irene \*May 31,1950 Morden, +July 10,1950 Morden,Man.  
D2 Sandra Jane \*Feb. 3,1952 "  
D3 Cornelia Doreen \*Oct. 3,1953 " -John L.Reimer  
D4 Paul Harvey \*Sep. 7,1958 "

Kornelsen - Voth - Isaac

A4 - B11 - C4 - D3 - p.34

Cornelia Doreen Isaac \*Oct. 3, 1953 Morden, Man.

∞ Aug. 10, 1973 Morden, Man.

John L. Reimer \*Feb. 24, 1948 Morris, Man.

- - -

A4 - B11 - C6 - p.34

Kathryn Norma Voth \*Sep. 28, 1934 Morden, Man.

∞ Apr. 13, 1968 Morden, Man.

Robert Lee Rempel \*Sep. 21, 1937 Bingham Lake, Minn.

Children Rempel:

D1 Susanne Melody \*Nov. 10, 1971 Rapid City, S. Dakota

D2 Sheldon Lee \*June 19, 1973 Windom, Minn., +Nov. 15, 1973

A4 - B11 - C7 - p.34

Milton Frank Abram Voth \*July 2, 1936 Morden, Man.

∞ Aug. 30, 1969 McGregor, Man.

Marion Pearl Moffat \*May 23, 1946 Gregg, Man.

Children Voth:

D1 Joy Arlene \*Apr. 24, 1972 Winnipeg

D2 Daniel Mark \*Oct. 6, 1974 "

\* \* \*

Kornelsen - Thiessen

a6 - p.4  
Helena Thiessen \*Sep.13,1858 - +

oo  
Gerhard Schmidt \*Dec.23,18

Children Schmidt:

- |              |              |     |                    |
|--------------|--------------|-----|--------------------|
| b1 Sara      | *            | -oo | Unger - 9 children |
| b2 Katharina | *Nov.20,     |     |                    |
| b3 Heinrich  | *Mar.25,     |     |                    |
| b4 Helena    | *Apr.18,     | -oo | Gossen             |
| b5 Gerhard   | *Feb. 8,1894 |     |                    |
| b6 Maria     | *Aug.14,1897 | -oo | Kliever            |

(some children died in infancy)

- - -

a7 - p.4 & 62

Johann J.Thiessen \*Aug.26,1864 Klippenfeld,Mol.,USSR. +May 31,1928  
( ) June 3,1928 Klippenfeld,USSR

oo  
Margaretha Neufeld \*Nov.22,1869, +June 2,1921 Klippenfeld,Mol.  
Daughter of Johann Kornelius Neufeld & Helena nee Janzen  
+ Nov. 29, 1933

Children Thiessen:

- |               |              |             |                           |
|---------------|--------------|-------------|---------------------------|
| b1 Sara       | *Aug.14,1890 | Klippenfeld | -Heinrich H.Kasper        |
| b2 Johann     | *Feb.11,1892 | "           | -Helena Penner            |
| b3 Jacob      | *Aug.31,1893 | "           | -Katharina Kornelsen-p.30 |
| b4 Gerhard    | *Feb.28,1897 | "           | -Katja Nickel             |
| b5 Helena     | *July24,1900 | "           | -Jacob Abr.Neufeld        |
| b6 Margaretha | *Sep.27,1902 | "           | -Johann Carl Ruppel       |
| b7 Maria      | *Feb. 5,1905 | "           | -Jacob Suckau             |
| b8 Tina       | *Jan. 4,1907 | "           | +Feb. 7,1919 (typhus)     |
| b9 Abram      | *Mar.28,1912 | "           | -Ninna Bogotenko          |

Johann J. Thiessen remarried

Mrs. Margaretha Woelk nee Baerg \*Nov.10,1874 + Dec. 25, 1933 Waldheim, Ukr.

Children Woelk (by her 1st marriage):

- |                 |                |
|-----------------|----------------|
| Kornelius Woelk | *Jan. 1904     |
| Anna            | " *Feb.21,1908 |
| Jacob           | " *Oct.30,1911 |

a7 - b1 - p.62

Sara Thiessen \*Aug.14,1890 Klippenfeld,Mol., USSR.

oo May 14,1911 Klippenfeld, by Elder Gerhard Plett, Hierschau

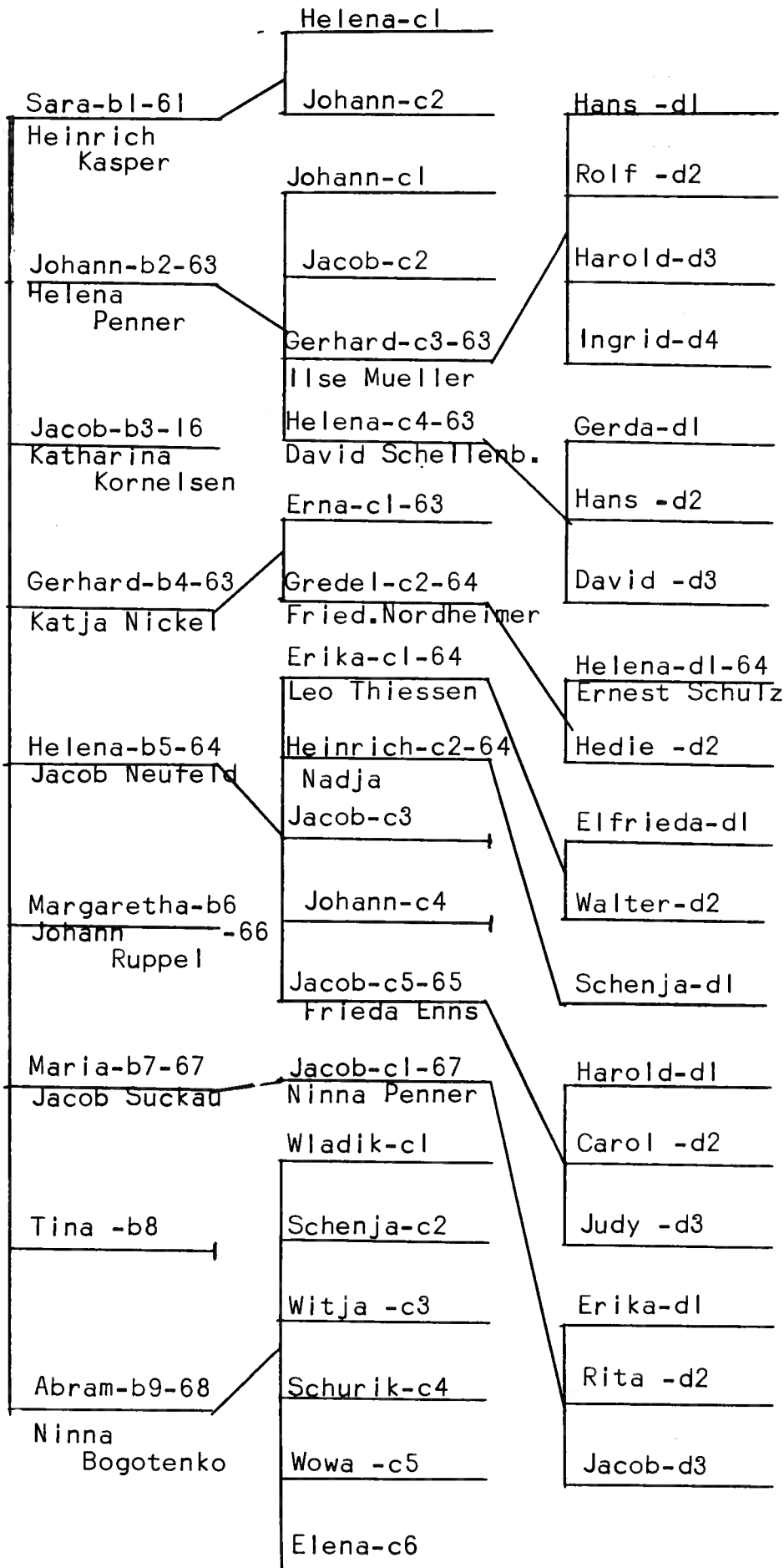
Heinrich H. Kasper \*July 1,1889

Children Kasper:

- |           |              |             |
|-----------|--------------|-------------|
| c1 Helena | *Mar.30,1912 | Klippenfeld |
| c2 Johann | *July25,1916 | "           |

Margaretha Neufeld - Johann Thiessen

a7 - p.4 & 61





Kornelsen - Thiessen

a7 - b2 - p.62

Johann Thiessen \*Feb.11,1892 Klippenfeld, Mol.,USSR. -taken Dec.15,1937

oo Sep.20,1920 by Rev. Abram Wall, Klippenfeld

Helena Penner \*Aug. 5,1900 Kleeefeld,Mol.

Daughter of Jacob Penner \*Nov.25,1862 Rueckenau, +Aug. 5,1934  
USSR., & Sara nee Wedel \*Oct.17,1866 Friedensdorf, +Dec.23,  
1952 St.Catharines,Ont.

Children Thiessen:

c1 Johann	*June16,1921 Klippenfeld	-taken Sep. 4,1941
c2 Jacob	*Oct. 4,1922 "	-taken Sep. 4,1941
c3 Gerhard	*Oct.27,1924 "	-Ilse Mueller
c4 Helena	*Dec. 4,1926 "	-David Schellenberg

a7 - b2 - c3 - p.62

Gerhard Thiessen \*Oct.27,1924 Klippenfeld,Mol,USSR

oo Feb.27,1947 Schwarmstedt,Germany, by Pastor Bard

Ilse Mueller \*Jan.14,1926 Essel, Germany

Daughter of Heinrich Mueller \*Aug.16,1904 Essel, + 1943  
Italy (war), & Else nee Koch \*Mar.28,1903 Essel,Germany.

Children Thiessen:

d1 Hans Heinrich	*July10,1948 Schwarmstedt
d2 Rolf Gerhard	*Oct.23,1954 St.Catharines,Ont.
d3 Harold Walter	*June18,1957 "
d4 Ingrid Jane	*Dec.19,1960 "

a7 - b2 - c4 - p.62

Helena Thiessen \*Dec. 4,1926 Klippenfeld, Mol., USSR.

oo Dec.30,1950 St.Catharines,Ont.

David Schellenberg \*Dec.24,1925 Gnadental

Son of Johann Schellenberg, Kamenka, & Susanna nee Wiebe.

Children Schellenberg: (\* in St.Catharines,Ont.)

d1 Gerda	*July11,1952
d2 Hans	*July26,1954
d3 David	*June 9,1961

- - -

a7 - b4 - p.62

Gerhard J. Thiessen \*Feb.28,1897 Klippenfeld,Mol., USSR. -missing

oo May 20,1921

Katja Nickel \*Oct.11,1897 - +May 29,

Daughter of Peter Nickel

Children Thiessen:

c1 Erna	*Dec.27,1921	
C2 Gredel	*Aug. 1923	-Friedrich Nordheimer

a7 - b4 - c1

Erna Thiessen \*Dec.27,1921

-lives in Poland

Kornelsen - Thiessen

a7 - b4 - c2 - p.62

Gredel Thiessen \*Aug. 1923

∞

Friedrich Nordheimer \*

Children Nordheimer:

d1 Helena \*

-Ernest Schulz

d2 Hedie \*

a7 - b4 - c2 - d1 - p.62

Helena Nordheimer \*

∞ Feb. 4, 1967 Niagara on the Lake, Ont.

Ernest Schulz \*

- - -

a7 - b5 - p.62

Helena Thiessen \*July 24, 1900 Klippenfeld, Mol., USSR.

∞ Aug. 22, 1922 Klippenfeld, by Elder Gerhard Plett, Hierschau

Jacob Abram Neufeld \*July 23, 1895 Landskrone, +Mar. 21, 1960 Virgil, Ont.

Son of Abram Neufeld \*Jan. 24, 1864 Liebenau, & Sara nee

Children Neufeld:

c1 Erika \*Aug. 1, 1923 Gnadenfeld -Leo Thiessen

c2 Heinrich \*Feb. 17, 1925 " -Nadja

c3 Jacob \*Dec. 20, 1927 " - +Sep. 30, 1930

c4 Johann \*July 25, 1933 " - +Feb. 28, 1934

c5 Jacob \*July 25, 1933 " -Frieda Enns

a7 - b5 - c1 - p.62

Erika Neufeld \*Aug. 1, 1923 Gnadenfeld, Mol., USSR

∞ Sep. 27, 1958 Toronto, Ont., by Elder Wm. Dyck

Leo Thiessen \*May 27, 1920 Memrik, USSR

Son of Isaak Thiessen \*Dec. 26, 1884 Schoenfeld, &

Maria nee Sawatzky \*July 23, 1890 Rosenhof, USSR

Children Thiessen:

d1 Elfrieda Erika \*July 24, 1960 Toronto

d2 Walter \*Sep. 25, 1963 "

a7 - b5 - c2 - p.62

Heinrich Neufeld \*Feb. 17, 1925 - missing - 1941-45 - war

∞

Nadja

Son Neufeld:

d1 Schenja (Eugene) \*

Kornelsen - Thiessen - Neufeld

a7 - b5 - c5 - p.62

Jacob Neufeld \*July 25, 1933 Gnadenfeld, Mol., USSR  
∞ Nov. 17, 1956 Niagara United Menn. Church, by Rev. Jacob Dyck  
Frieda Enns \*Jan. 12, 1934 Winnipeg  
Daughter of Peter Enns \* 1885, & Anna nee \*1895

Children Neufeld:

d1 Harold James \*Feb. 2, 1962 St. Catharines, Ont.  
d2 Carol Lynn \*Mar. 14, 1966 " - +Apr. 18, 1966  
d3 Judy Lynn \*May 1, 1968 " "

- - -

a7 - b6 - p.66

Margaretha Thiessen \*Sep. 27, 1902 Klippenfeld, Mol., USSR  
∞ Dec. 6, 1925 Klippenfeld, by Rev. Gerhard Willms  
Johann Carl Ruppel \*Mar. 15, 1904 Reinwald, Saratow, USSR, + 1942, USSR  
Son of Karl Ruppel \*Feb. 18, 1871 Reinwald, Saratow, + 1942 USSR  
& Sophie nee \*Sep. 19, 1871 Wolga district.

Children Ruppel:

c1 Margaretha \*Mar. 14, 1926 Klippenfeld -Willie Hambrock  
c2 Helena \*May 27, 1927 " -Rudolph Wiens  
c3 Johann \*Mar. 2, 1929 " - +June 21, 1938 (drowned in river)  
c4 Herta \*Oct. 4, 1931 " -Gerhard Janzen  
c5 Irma \*Dec. 6, 1939 " -Robert W. Robinson

a7 - b6 - c1 - p.66

Margaretha (Rita) Ruppel \*Mar. 24, 1926 Klippenfeld, Mol., USSR  
∞ June 15, 1946 Eilte, Germany, by Pastor Kemner, Ev. Luther. Church  
Willie Hambrock \*Jan. 17, 1924 Eilte, Germany  
Son of Willie Hambrock \*Oct. 28, 1887 Eilte, +Apr. 21, 1959  
& Lina nee Hartge \*Oct. 7, 1887 Eilte, Germany.

Children Hambrock:

d1 John William \*Nov. 1, 1946 Eilte, Germany  
d2 Mary Ilona \*Oct. 17, 1948 " "  
d3 Walter Heinz \*June 20, 1951 St. Catharines, Ont.  
d4 Christine \*June 6, 1967 Niag.-- Lake, Ont.

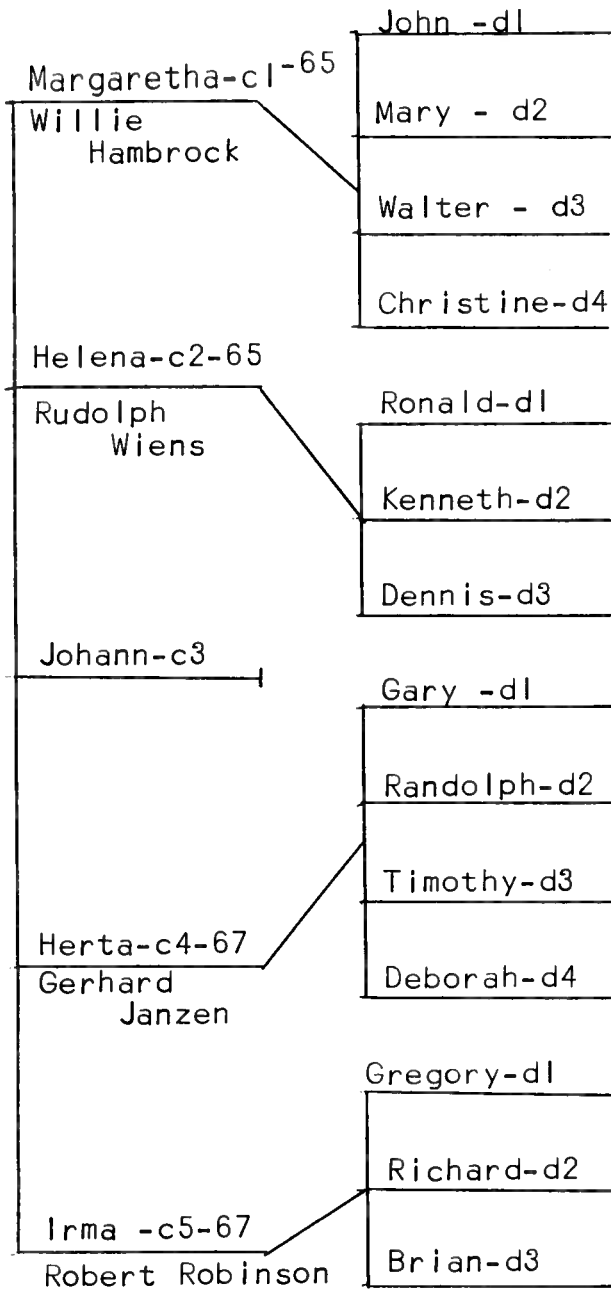
a7 - b6 - c2 - p.66

Helena Ruppel \*May 27, 1927 Klippenfeld, Mol., USSR  
∞ St. Catharines, Ont. by Rev. Franz Andres  
Rudolph Wiens \*July 24, 1924 Shostakowka, USSR  
Son of Abram Thomas Wiens \*Oct. 11, 1889 Jurjewka, USSR  
& Elisabeth nee Klassen \*Mar. 16, 1900 Shostakowka, USSR.

Children Wiens:

d1 Ronald Charles \*Feb. 9, 1951  
d2 Kenneth Arthur \*Dec. 14, 1953  
d3 Dennis James \*May 17, 1960

Margaretha Thiessen - Johann Carl Ruppel  
a7-b6p.62 & 65



Kornelsen - Thiessen - Ruppel

a7 - b6 - c4 - p.66

Herta Ruppel \*Oct. 4, 1931 Klippenfeld, Mol., USSR.

∞ Oct. 20, 1951 St. Catharines, Ont., by Rev. Franz Andreas

Gerhard Janzen \*Aug. 13, 1929 Winkler, Man.

Son of Gerhard Janzen \*Jan. 9, 1901 Crimea

& Anna nee \*Oct. 3, 1899 Alexandrowsk, USSR

Children Janzen:

d1 Gary Alan \*Aug. 13, 1953 St. Catharines, Ont.

d2 Randolph George \*Oct. 28, 1958 "

d3 Timothy John \*June 10, 1960 "

d4 Deborah Lynn \*Jan. 25, 1968 "

a7 - b6 - c5 - p.66

Irma Ruppel \*Dec. 6, 1939 Klippenfeld, Mol., USSR.

∞ July 24, 1959 by Rev. Heinrich Fransen

Robert William Robinson \*June 12, 1938 St. Catharines, Ont.

Son of George Robinson \*Dec. 18, 1895 St. Catharines, †Oct. 17,  
1956, & Mary Florence nee \*July 3, 1890 Mt. Station, Ont.

Children Robinson:

d1 Gregory Allen \*Feb. 14, 1960 St. Catharines

d2 Richard William \*Feb. 20, 1961 "

d3 Brian Andrew \*Dec. 14, 1962 "

- - -

a7 - b7 - p.62

Maria Thiessen \*Feb. 5, 1905 Klippenfeld, Mol., USSR.

∞ Sep. 25, 1930

Jacob Suckau \*Aug. 13, 1904 Klippenfeld, taken July 22, 1937

Son Suckau:

c1 Jacob \*July 18, 1931 Hierschau, Mol. - Ninna Penner

a7 - b7 - c1 - p.62

Jacob Suckau \*July 18, 1931 Hierschau, Mol., USSR

∞ Oct. 7, 1956

Ninna Penner \*Apr. 4, 1938 Alexandertal, Samara, USSR

Children Suckau:

d1 Erika \*Oct. 2, 1958

d2 Rita \*Nov. 17, 1959

d3 Jacob \*May 9, 1961

- - -

Kornelsen - Thiessen

a7 - b9 - p.62

Abram J. Thiessen \*Mar. 28, 1912 Klippenfeld, Mol., USSR.  
∞ \*Jan. 26, 1976 Orsk/Orenburg, USSR.

Ninna Bogotenko \*

Children Thiessen: (1 by her 1st marriage)

c1 Wladik Bogotenko \*Jan. 8, 1943

c2 Schenja \*Mar. 8, 1951

c3 Witja \*Mar. 13, 1953

c4 Schurik \*July 27, 1954

c5 Wowa \*May 23, 1956

c6 Elena \*Apr. 26, 1958

Live in Orsk, USSR.

\* \* \*

Unsere Auswanderung  
aus Tiegenhagen in Sued-Russland

im November 1925

(von G.Schellenberg - S.25)

Schon 1924 waren etwa zehn Zuege mit auswandernden Mennoniten abgefahren. Von Tiegenhagen war fast die Haelfte der "Vollwirte"<sup>1</sup> mit dabei. Ihre Bauernhoeefe hatten andere, meistens lutherische Deutsche aus dem Gouvernement Jekaterinoslaw<sup>2</sup>, gekauft. Die zurueckgebliebenen Mennoniten fuehlten sich unter den Neuansaessigen nicht wohl. Zudem wurden die Behoerden immer "proletarischer"<sup>3</sup>. Sie bemuehten sich daher schon seit Januar 1925 um die Auswanderung.

Es galt die kanadische Einreiseerlaubnis, den sowjetischen Auslandspass, Gesundheitszeugnisse und andere Dokumente zu erlangen. Die juengeren Maenner waren dabei entschlossener als die aelteren. Sie berieten sich miteinander und fuhren zu den Behoerden in den Staedten Berdjansk, Melitopol und Jekaterinoslaw.

Unsere Familie zoegerte anfangs, schloss sich aber dann doch, aus Furcht allein zurueckzubleiben, der Gruppe von Auswanderungsentschlossenen an.

Dieses geschah im August, waehrend der Dreschzeit. Das Dreschen musste damals schon auf primitive Art vorgenommen werden. Es gab im Dorf nur noch einen einzigen Dreschmotor, alle anderen waren im Hungerjahr<sup>4</sup> fuer ein wenig Getreide veraeussert worden. Eine Gruppe von Nachbarn schloss sich zu gemeinschaftlichem Dreschen zusammen. Jeder beteiligte Bauer stellte einen oder zwei Arbeiter mit einem Pferd zur Verfuegung und bekam eine Desjatine Weizen und etwas Futtergetreide gedroschen. Fuer die Benutzung<sup>5</sup> des Motors wurde, wenn ich mich recht entsinne, jedes achte Pud<sup>5</sup> abgegeben.

Um die noetigen Papiere fuer die Auswanderung zu beschaffen, ging ich ein paar mal nach Halbstadt. Ich war froh, dass ich sie ohne besondere Schwierigkeiten bekam. Danach musste ich nach Melitopol fahren.

Auf dieser Fahrt traf ich zum letzten Mal Heinz Fast. Er fuhr mit seiner Frau in die Gegend von Orenburg<sup>6</sup>, wo er eine Lehrstelle in der mennonitischen Ansiedlung angenommen hatte.

<sup>1</sup>Bauern mit 65 Desjatinen Ackerland

<sup>2</sup>Heute Gebiet Dnepropetrowsk

<sup>3</sup> Gemeint ist wohl "sowjetisch ausgerichtet"

<sup>4</sup> Wohl Winter 1921-2

<sup>5</sup> Ein Pud = 16 Kilogram = 35 englische Pfund

<sup>6</sup> Jetzt Tschkalow

Sehr bald nach meiner Rueckkehr aus Melitopol erhielt ich die Aufforderung, nach Jekaterinoslaw zu kommen, um die Passgebuehren (wohl siebzig Dollar fuer jeden der drei Paesse) zu bezahlen. Wir waren ueberrascht, die Paesse so schnell zu bekommen, zugleich mit der Gruppe, die sich schon seit Januar darum bemueht hatte. Auf der Rueckkehr von Jekaterinoslaw, an einem schoenen sonnigen Septembertag, sah ich einen Auswanderungszug mit Mennoniten aus Gnadenfeld auf dem Bahnhof Stulnewo (Waldheim). Um den Bahnhof war alles mit Fuhrwerken bestellt, mit denen Freunde und Verwandte die Auswanderer begleitet hatten. Der Anblick der Auswanderer und das Treiben auf dem Bahnhof machten auf mich einen starken Eindruck und bestaerkten mich in meinem Entschluss auszuwandern. Ich sagte mir damals: "Der Stein, der ins Rollen gekommen ist, der ist nicht mehr aufzuhalten!" Unser Entschluss stand fest und blieb es auch.

Nun ging alles schnell. Zuerst galt es, unsern Besitz zu verkaufen. Die Bauernhoefe wurden von jeder Familie allein verkauft, das bewegliche Eigentum hingegen auf Auktionen. Wenn ich mich recht entsinne, fanden Auktionen an fuef Tagen statt, eine pro Tag und am letzten sogar zwei. Die Preise waren oft niedrig, jedoch brauchte nicht weggegeben werden, weil viele Kauflustige gekommen waren, besonders aus den russischen Nachbardoerfern.

Ein Bauernhaus mit Stallungen und Schuppen brachte vier - bis sechstausend Rubel ein. Somit brauchten wir das Geld fuer die bevorstehende Reise nicht borgen.

In den letzten Tagen vor der Abfahrt fand in unserer Kirche noch ein Gottesdienst statt, der von David Woelk aus Fischau geleitet wurde. Am 5. November 1925, an einem Donnerstag, fuhren wir vormittags von unserm Hof. Unser Fuhrmann war einer der neuen wolhynischen Nachbarn mit einem kleinen Fuhrwerk, das er noch aus Wolhynien mitgebracht hatte. Unsere zwei Hunde, ein kleiner und ein grosser, wollten auch mit. Der neue Wirt, dessen Familienname Bedke war, musste sie mit Gewalt von der Strasse zurueckschleppen.

Wir machten uns Sorgen um unsern zweieinhalbjaehrigen Sohn Jakob, der sich nicht wohl fuehlte. In Fischau hielten wir bei der Schule an und assen bei Thiessens zu Mittag Borschtsch. Danach fuhren wir bis Lichtenau, wo unser Zug schon bereit stand. In der Kirche fand noch ein kurzer Abschiedsgottesdienst statt, und wir erhielten unsere Kirchenattestate. Danach verabschiedeten wir uns von unseren Verwandten Johann Friesens, Heinrich Friesens, Heinrich Schellenbergs und von in Fischau zurueckgebliebenen Freunden.

Gegen Abend fuhr unser Zug bestehend aus vierzehn Wagen, mit etwa 230 Personen, vom Bahnhof Lichtenau (auf russisch Swetlodolinsk) nach Alexandrowsk ab. In Alexandrowsk kamen wir am naechsten Tag (6. November) mittags an. Am Sonnabend, den 7. November, erreichten wir nachts, ueber Sineljnikowo fahrend, Losowaja. Hier hielt der Zug bis Sonntag, dem 8. November, an.

Noch vor unserer Abfahrt am 5. November war von unserer Auswanderungsgruppe Peter A. Friesen als Zugfuehrer, P. Isaak als Gehilfe des



Zugfuhrers und Jakob J. Braun als Schatzmeister gewaehlt worden. Von den Reisenden eines jeden Wagens wurde ausserdem ein Sprecher gewaehlt. In unserem Wagen ( Nr.7 ) fiel die Wahl als Sprecher ("Starschij") auf mich. Unsere Familie fuhr zusammen mit Johann Brauns und P.A.Friesens in einem Wagen.

Jeder Sprecher musste melden, welches Inventar in seinem Wagen war. In meinem Wagen waren 20 Bohlen, 2 Querbalken, eine Laterne, eine Schippe, eine Schachtel, ein eiserner Ofen, zwei Fensterrahmen und ausserdem noch vier Pud Kohle, die wir in Lichtenau bekommen hatten.

Am Sonntag, dem 8. November, fuhren wir von Losowaja bis Charkow. In Charkow hielten wir nicht in der Bahnhofshalle an, sondern in einiger Entfernung davon. Von der Haltestelle aus konnte man nichts von der Stadt sehen. Die Tochter von Abram Loewens, die in Charkow in der Rusen Pa<sup>l</sup> arbeitete, fand unsern Zug hier und verabschiedete sich von ihren Verwandten.

Nachts erreichten wir Or<sup>el</sup> und am 9. November Tula. Hier kauften wir zu Marichens Geburtstag "Tulskije Prjaniki" (eine Art Pfefferkuchen). Ueberall war viel Schmutz. Danach fuhren wir nach Belgorod.

Auf dem Bahnhof Skuratowo verpasste J.J. Braun unsern Zug. Aber noch vor Moskau holte er uns mit einem Personenzug ein.

Am Dienstag, dem 10. November, kamen wir auf dem Kursker Bahnhof in Moskau an. Bald nach unserer Ankunft kamen P. Isaak und H. Rempel, die uns vorausgefahren waren, in Begleitung von zwei Aerzten. Die Aerzte untersuchten unsere Augen auf Trachom<sup>2</sup>. Zu mir sagte der Arzt: "Alte, glatte Narben." Ausser einem Wilms, der zurueckfahren musste, wurden alle fuer gesund erklart.

Nach der aerztlichen Untersuchung fuhren wir auf der "Okruznaja Doroga" zum Bahnhof "Windawskij". In unserm Wagen wurde am 11. November das Geld fuer die Schiffskarten eingesammelt. Fuer die Gesamtsumme von 32,000 Rubel loesten unsere gewaehlten Vertreter dann die Karten. Ich zahlte insgesamt 1800 Rubel oder 851 Dollar.

Gegen Abend fuhren Marichen und ich zum Ljubljanskaja Ploschtschad (Ljubljanskaja Platz). Am 12. November besichtigten Johann Brauns, Jakob Reimers, Sara und ich zu Fuss Moskau. Wir waren in der glasgedeckten Markthalle ("Passaz") und auf dem Roten Platz sahen wir das Leninmausoleum. Einem Juden kauften wir ein Paar Handschuhe und grauen Zwirn ab. Leider verlor ich die Handschuhe spaeter aus der Manteltasche.

1 Wahrscheinlich eine russische Abkuerzung

2 Eine gefaehrliche ansteckende Augenkrankheit

Am Abend fuhren wir vom Windawskij Bahnhof (auch Pribaltijskij genannt) in Moskau ab. In den naechsten zwei Tagen fuhren wir durch schoene Birken- und Tannenwaelder. Am 14. November, einem Sonnabend, um 12 Uhr mittags, kamen wir in der Grenzstation Sebez an. Mit dem Zoll hatten wir keine Schwierigkeiten. Ein Beamter kam in den Wagen, wuehlte etwas im Gemuese und im Kleiderkorb herum und fragte wieviel Geld ich bei mir habe. Um 6 Uhr fuhren wir von Sebez ab.. Um 9 Uhr abends fuhren wir durch das Grenztor und erreichten eine Stunde spaeter den lettischen Grenzbahnhof Zilupy. Hier wurden wir von einem C.P.R. Vertreter begruesst. Wir hatten die russische Grenze hinter uns und waren in freudiger Stimmung, besonders Onkel J. Isbrand Rempel.

Fuer 35 Kopeken bekamen wir auf dem Bahnhof Zilupy ein Abendessen. Danach stiegen wir mit unserem Gepaeck auf einen anderen Zug, der in der Naehе von unserm russischen (Bis. 100)<sup>1</sup> stand. Mein Fensterrahmen, den ich von zu Hause mitgenommen hatte, fuhr wieder zurueck nach Russland. In den Personenwagen konnte man bequem schlafen. Um 5 Uhr morgens, am 15. November, einem Sonntag, fuhren wir ab und kamen abends in Riga an. Dort stiegen wir aus und wurden in Baracken untergebracht. Das Gepaeck wurde mit zwei offenen Gueterwagen in Schuppen gebracht.

Die Gepaeckbefoerderung war schwer und erforderte viel Zeit. Dabei ging auch einiges verloren, so Jakob Brauns Regenmantel. Dann gab es Abendbrot: eine duenne Gemuesesuppe und fuer uns ganz ungewoehnlich duenne Scheiben Schinkenfleisch. Nachdem wir gegessen hatten, ging es in die Dusche und die Entlausungsanstalt<sup>2</sup>. Fuer die Frauen war es etwas beschwerlich.

Mit unserer Unterkunft in der Baracke die wir mit Joh. Brauns und Jasch Brauns teilten, waren wir zufrieden. Auch die Verpflegung war zufriedenstellend. Jeden Tag fuhren wir mit der Strassenbahn in die Staft, um uns die Sehenswuerdigkeiten anzusehen. Die Stadt ist sehr schoen, die Duena (Zapadnaja Dwina) wird von einer schoenen Bruecke ueberspannt und es gibt hier deutsche Geschaeft und Konditoreien mit feinen Waren. Viele kauften hier, unserer Ansicht nach billig, fuer die Weiterreise ein. Fussbekleidung, Kleider und Maentel konnten besonders guenstig bei "Alexander Stidas" (jetzt "Jung und Poliejewsky") gekauft werden. Ich wechselte in der "Latwija Bank" zweitausend Rubel in hundert amerikanische Dollar mit Cents. Fuer Jakob kauften wir einen sehr schoenen Anzug mit blanken Knoepfen.

Am 18. November, an einem Mittwoch, musste unsere Familie vor eine Aerztekommission. Wir kamen, Gott sei Dank, alle durch. Bis alle in unserer Gruppe untersucht waren vergingen 3 - 4 Tage.

Der ganze Aufenthalt in Riga dauerte von Sonntag, dem 15. November, abends, bis Samstag dem 21. November, abends, also sechs Tage. Am 21. November, gleich nach dem Fruehstueck, wurden

<sup>1</sup> Wohl russische Bezeichnung fuer die Art des Zuges

<sup>2</sup> Dieses Wort scheint "Lausekur" im Original zu sein, vermutlich, "Entlausungsanstalt" bedeutet.

alle, ausser denen die wegen Trochomerkrankung zurueckbleiben mussten (Frau H. Wiens, Frau Dobrisch ...<sup>1</sup>) mit dem Zug zum Rigaer Hafen gebracht. Dort gingen wir an Bord des Schiffes "Baltara". Wir erhielten die Kabine Nr. 77 - 80 in Sektion F, zweiter Klasse. Es war eine schoene, warme Kabine. Zu Mittag assen wir im Speisesaal 2. Klasse. Am 21. November um 12 Uhr mittags wurden die Anker gelichtet. Eine Gruppe Letten fuhr mit uns und ihre Freunde und Verwandten stimmten am Ufer einen schoenen Gesang an. Da hoerte man auch schon die Schiffsschraube - "Lebt wohl!"

Die Schiffsglocke rief zum Abendbrot. Alle gingen, nur ich nicht. Das Schiff glitt aus dem sumpfigen Meeresbusen in die Ostsee. Es schaukelte nicht. Jedoch hatte ich das Gefuehl als ob ich nicht mehr festen Boden unter den Fuessen haette. Mir war auch nicht nach Essen. Ich nahm an, dass die Seekrankheit im Anzuge waere und ging in die Kajute um zu schlafen. Morgens trank ich in der Schiffskantine ein Glas Portwein, wie man mir geraten hatte. Meine Uebelkeit schwand und ich habe seither - Gott sei Dank! - nicht eine Mahlzeit ueberschlagen.

#### Auf der Ostsee

Um 10 Uhr abends, wie uns erzaehlt wurde, hielt das Schiff vor Danzig an, ohne dass wir etwas davon merkten. Obwohl die See ruhig war, wurden Sara Boldt und die Kinder seekrank. Am 23. November abends fuhren wir bei Kiel in den Kaiser-Wilhelm Kanal ein. Leider war es schon nachts und wir konnten nicht viel sehen. Die Beleuchtung war jedoch praechtig. Beamte kamen an Bord, ihre deutsche Sprache klang schoen. Ich gab ihnen Briefe nach Russland ab und eine Ansichtskarte fuer W. Krausen in Bischofswerden, Sachsen. Morgens, sechs Stunden spaeter, waren wir schon in der Nordsee. Nach dem Masstab auf der Karte zu urteilen, waren es etwa 100 Meilen. Im Kanal waren wir unter zwei Bruecken durchgefahren.

#### Auf der Nordsee

Am 24. November, einem Dienstag, sahen wir vormittags das hohe, rote Steinufer von Helgoland. Wir sahen es stundenlang. Die Nordsee wurde unruhig. Wir meinten es waere schon ein Sturm, aber die Besatzung versicherte uns, dass es noch keiner waere. Die meisten Passagiere wurden seekrank und mussten sogar der See Tribut zahlen. Mir kam nichts an, nur das Gehen war etwas beschwerlich.

#### Ankunft in London (England)

Am Mittwoch, dem 25. November kamen wir abends in London an. Bis Mittag war der Wellengang noch hoch, danach wurde es ruhiger. Wir fuhren in die Muendung der Themse. Bewaldete Ufer, viele Schiffswerften, Docks und Fabriken zogen an uns vorbei. Wir

<sup>1</sup> Die Endung ist unleserlich.

sahen sogar Klappbruecken, die auseinandergingen, wenn wir durchfuhren. Darueber fuhren Zuege und elektrisch angetriebene Automobile. Wir sahen uns lange den regen Verkehr an und staunten, wie weit es der Mensch gebracht hat.

Wir blieben noch eine Nacht auf der "Baltara". Am Abend gingen wir zum Gottesdienst und danach fand eine oeffentliche Versammlung statt. Am 26. November verliessen wir nach dem Fruhestueck das Schiff. Nachdem unser Gepaeck durchsucht worden war, ging es in zweistoeckigen Omnibussen zu je 30 Fahrgaesten zum Bahnhof. Von dort fuhren wir 1 1/4 Stunden mit dem Zug, der aus kleinen Wagen bestand, nach Southampton. Die letzte Strecke zum "Atlantic Park" legten wir wieder mit Autobussen zurueck.

Der "Atlantic Park" hatte waehrend des 1. Weltkrieges als Luftstuetzpunkt gedient. Die Flugzeughallen boten jetzt Auswanderern Unterkunft. Als wir ankamen, war es kuehl. Im "Atlantic Park" trafen wir viele Auswanderer, die wegen Trachomerkrankung oder anderer Gruende nicht nach Kanada weiterreisen durften. Wir trafen da Abram Walls aus Klippenfeld. Sie waren da schon einen Monat, durften aber bald mit uns zusammen weiterreisen. Zuerst mussten wir alle ins Bad (war das ein Wirrwarr!) und dann vor die Aerzte. Mit mir mussten noch Cornelius Loepp, Peter Thiessen, Jakob Reimer und noch 22 Mann gleich am Freitag vor die aerztliche Kommission. Alle ausser Heinrich Willms kamen durch.

### Auf dem Antlantischen Ozean

Am Sonnabend, dem 28. November, gingen wir an Bord des Ozeandampfers "Melita". Zum Schiff waren wir wieder mit Autobussen gebracht worden. Um 3 Uhr nachmittags wurden die Anker gelichtet. Es war ein sonniger Novembertag. Eine Gruppe von unsern Leuten, wohl fast alle gesunden, standen auf Deck und stimmten entbloesten Hauptes den Choral an "Jesu, geh' voran". So sagten wir Europa "Lebe wohl!"

Langsam schwand Englands Kueste, am Abend war sie nicht mehr zu sehen. Am naechsten Morgen, dem 29. November, konnten wir rechts die irische Kueste in der Ferne sehen. Unsere Kajute, Nr. 785 R, war sehr schoen, etwas warm, darin waren vier Betten.

Am Montag blies starker Westwind und die meisten wurden wieder seekrank. Abends wurden Passagiere mit einem kleinen Schiff von Irland an Bord gebracht.

Die taeglich zurueckgelegten Strecken waren wie folgt: am ersten Tag nach der Abfahrt von Southampton bis Cherbourg waren es 83 Seemeilen, am zweiten 195 Meilen, am dritten 239 Meilen. Am 4. Tag (Dienstag) war das Wetter herrlich. Am ersten Tag war es bis Mittag windig mit Wellengang, nachmittags legte sich der Wind. Abends passierten wir den Golfstrom.

Sara, Lenchen und Jascha fuehlten sich nicht wohl. Am Mittwoch, den 5. Tag, sahen wir bei herrlichem Wetter einen farbenpraechtigen Regenbogen. Am 6. Tag, Donnerstag, nachts und morgens

schaukelte es stark. Meine Uhr rutschte nachts vom Nachttisch und das Glas zerschlug. Das Deck war ganz mit Seilen ueberspannt und den Passagieren wurde verboten, sich an Deck zu begeben. Die fuer diesen Tag festgelegte Impfung musste wegen des Seegangs verschoben werden. Sara lag den ganzen Tag. Am 7. Tag, Freitag, liess das Schaukeln nach, und wer keine Narben hatte, wurde geimpft. Am 8. Tag, Sonnabend, war das Wetter schoener, jedoch konnten wir eine Insel die rechts liegen sollte, wegen des dichten Nebels, nicht sehen.

Vormittags hatten wir im Speisesaal eine deutsche Andacht. Ein junger, mir unbekannter Mann sprach ueber den 107. Psalm; ein gewisser Reimer aus Prangenau sprach ueber den Gichtbruechigen und ein gewisser Janzen von Hamberg, frueher vom Terek, ueber Martha und Maria.

Vormittags wollte ich ein Telegramm an Jacob Kornelsen in Coatsworth abgeben. Der Dolmetscher fand Coatsworth nicht, nur Coatswold. So ging das Telegramm an Jacob Kornelsen in Coatswold ab. Es lautete: "Sonntag landen St. John. Kommen nach Waterloo. Gerh. Schellenberg." Die Gebuehren betragen 85 Cents. Dann gab ich noch einen Brief an J.J. Thiessen in Fischau, Sued-Russland, ab.

### In Kanada

Am 9. Tag, einem Sonntag, am 6. Dezember 1925 um 1:30 Uhr nachmittags kamen wir gluecklich in St. John, N.B., Kanada, an. Gott sei Dank dafuer! Am Vormittag sollten wir nochmal vor den Arzt kommen. Wir versammelten uns auch im Essaal, der Arzt kam jedoch nicht. Wir wurden vom Schiff in die Bahnhofshalle gefuehrt, wo wir von zwei kanadischen Aerzten untersucht wurden. Ihnen ging es hauptsaechlich um Trachom. Wir kamen alle gluecklich durch. Da die Auswanderer nach dem Alphabet vor die Aerzte gerufen wurden, kam unsere Familie fast zuletzt dran. Danach gingen wir zu unserm Gepaeck, welches schon fuer die einzelnen Familien geordnet war. Jacob H. Janzen ging mit mir zusammen. Danach wurden wir von folgenden Beauftragten der Bord begriesst: Jakob Friesen, aus Neuhalbstadt, J.H. Janzen und Zacharias. Wie auch viele andere hatte ich vor dem Einschiffen Waterloo, Ontario als Bestimmungsort angegeben. Dieses war auch auf saemtlichen Gepaeckscheinen vermerkt. Nun forderten uns die Beauftragten auf (ich von Jac. Friesen), nach dem Westen aufs Land zu ziehen. Ich sagte es entschieden ab, aber K. Loepp, Jacob Rempel, P. Isaak, Jac. Rempel, und G. Duerksen aenderten ihre Plaene und erklaerten sich einverstanden.

Dann bestiegen wir den Zug, der schon bereit stand. Er bestand aus 7 Wagen, von denen fuenf ueber Winnipeg nach dem Westen und zwei nach Leamington ueber Montreal, Toronto und Windsor bestimmt waren. Jacob Friesen fuhr in unserm Wagen bis Toronto als Begleiter mit, die andern zwei Bordbeauftragten fuehren weiter bis Winnipeg in Manitoba. In den zwei

Wagen waren insgesamt 87 Personen, davon in unserm (Nr. 1) vierzig und in Nr. 2 siebenundvierzig. Jacob Epp und ich wurden gebeten, Namenlisten fuer die Wagen aufzustellen. Mir halfen dabei die jungen Zwillingsbrueder Thiessen. Spaeter schrieben Epp und ich die Listen im Bueroabteil des Zuges ins reine. Bei der grossen Geschwindigkeit des Zuges war es gar nicht so einfach zu bewerkstelligen. Am Abend des 6. Dezembers war unser Zug von St. John abgefahren. Vor der Abfahrt hatte ich noch fuer die Kinder auf dem Bahnhof Aepfel und anderes gekauft.

Am naechsten Tag sahen wir eine Huegellandschaft mit einigen unansehnlichen Farmhaeusern. Jacob Janzen machte uns auf die in Kanada geschaezten Jersey - Kuehe aufmerksam. Bei der schnellen Fahrt schaukelte der Zug stark. Am Montag, den 7. Dezember, kamen wir um 5 Uhr nachmittags in Montreal an. Wir fuhren ueber eine Bruecke, die den St. Lorenzstrom ueberspannt.

Hier wurden unsere zwei Wagen abgekoppelt. Die andern fuenf sahen wir an uns vorbei nach Westen rollen. Wir verabschiedeten uns von Sarah's Eltern, Korn. Loepps, Jasch Rempels (jun.), P. Isaaks, Joh. Brauns (jun.), Dan. Dicks und anderen.

Unsere zwei Wagen fuhren abends von Montreal weiter. Auf der weiteren Fahrt wurden die Wagen langsam leerer. Familie Reimer stieg am naechsten Morgen, am Dienstag, den 8. Dezember in Toronto auf einen anderen Zug. Nachts waren schon Jacob Loepps ausgestiegen, die zu Kaethes Eltern Joh. Warkentins in Markham wollten. Als wir um 10 Uhr morgens in Waterloo ankamen, stiegen die meisten aus. Unter ihnen waren Willms, Epps, A. Rempels und Peter Friesens.

Eine Familie Willms und meine Familie fuhren zusammen weiter nach Windsor, wo wir um 2 Uhr nachmittags auf dem C.P.R. Bahnhof ankamen. Von hier fuhren wir fuer 80 Cents mit einem Taxi bis zur Strassenbahn - Haltestelle. Unsere Reisegefaehrten waren ausser dem jungen Ehepaar Willms, ein Junggeselle und drei aeltere Fraeulein. Mit der Strassenbahn fuhren wir bis Kingsville. Von dort nahmen uns Johann Schroeder (frueher Halbstadt) und G. Dick (frueher Tiege) mit dem Auto bis Leamington mit. Hier beschafften die beiden je ein Taxi fuer uns und Willms.

Fuer die 28 Meilen bis Coatswarth zahlte ich 6 Dollar. Als wir um 6 Uhr bei Jakob Kornelsens ankamen, war es schon dunkel. Jasch war gerade auf dem Hof und kam zum Taxi und begruesste uns. Nun waren wir an unserm Ziel in Kanada angekommen. Die Reise hatte 33 Tage gedauert, vom 5. November bis zum 8. Dezember.

\* \* \*

## Our Emigration from Tiegenhagen

in Southern Russia

November 1925

by G. Schellenberg (P.25)

By 1924 about ten trains had already left with emigrating Mennonites. Among them were almost half of the "full-farmers"<sup>1</sup> from Tiegenhagen. Their farms had been bought by others, for the most part by Lutheran Germans from the district of Jekaterinoslav<sup>2</sup>. Those Mennonites who had remained behind did not feel at home among the newcomers. Besides that the authorities were becoming more and more "proletarian"<sup>3</sup>. They had therefore already made efforts to emigrate since January, 1925.

It was a question of acquiring the Canadian entry permit, the Soviet passport for foreign countries, health certificates and other documents. In these matters the young men were more determined than the older ones. They held parleys and went to the authorities in the cities of Berdjansk, Melitopol and Yekaterinoslav.

In the beginning our family hesitated, but decided to join the group of those determined to emigrate for fear of remaining behind alone.

This happened in August during threshing time. At that time already, threshing had to be undertaken in a primitive manner. In the village there remained only one single threshing machine. All the others had been sold for a little grain during the year of the drought<sup>4</sup>. A group of neighbours would combine (unite) for collective threshing. Every participating farmer provided two workers with a horse and had one "desjatine" of wheat and a little feed grain threshed. If I remember right every eighth pud<sup>5</sup> had to be turned in for the use of the machine.

In order to procure the necessary papers for emigration, I went several times to Halbstadt. I was glad to receive them without undue difficulties. After that I had to go to Melitopol.

On this trip I met Heinz Fast for the last time. He drove with his wife into the area of Orenburg<sup>6</sup> where he had accepted a teaching post in the Mennonite settlement.

- 1 Farmers owning 65 desjatines of land
- 2 To-day the district Dnepropetrowsk
- 3 This is probably meant "Soviet-oriented".
- 4 Probably the winter of 1921-22
- 5 1 Pud = 16 Kg. = 35 lbs.
- 6 Now Tschkalow

Very soon after my return from Melitopol I received the request to come to Jekaterinoslav to pay the passport fees (about \$70.00 for each of the three passports). We were surprised to receive the passports so soon, at the same time as the group who had tried to get them since January. On my return trip from Jekaterinoslav, on a beautiful, sunny September day, I saw a train of emigrating Mennonites from Gnadenfeld at the railway station of Stulnewo (Waldheim). The whole area around the railway station was full of vehicles in which friends and relatives had accompanied the emigrants. The sight of the emigrants and the turmoil at the station made a profound impression on me and confirmed my decision to emigrate. I said to myself at the time: "The rolling stone cannot be stayed!" Our decision was adamant and remained so.

Now everything took its course quickly. First we had to sell our property. The farms were sold on an individual basis by each family, the movable property, however, at auctions. If I remember right, auctions were held on five days, one a day and on the last day even two. The prices were often low, but nothing had to be given away, since many eager buyers had come, especially from the neighbouring Russian villages.

A farm with stables and sheds yielded from four to eight thousand rubles. Thus we did not have to borrow the money for the trip ahead of us.

In the last days before our departure a service was held in our church in which David Woelk from Fischau officiated. On November 5, 1925, on a Thursday, we left our farm in the morning. Our driver was one of the new Wollhynian neighbours with a small vehicle that he had brought with him from Wollhynia. Our two dogs, a small one and a big one, also wanted to come along. The new owner, whose name was Bedke, had to drag them back from the street.

We were worried about our one-and-a-half-year old son, who did not feel well. In Fischau we stopped at the schppl and had Borscht for lunch with the Thiessen's. After that we drove to Lichtenau, where our train was already waiting. A short farewell service took place in the church and we received church attestations. After that we bade farewell to our relatives the Johann Friesens, the Heinrich Friesens, the Heinrich Schellenbergs and to friends who had remained in Fischau.

Towards evening our train, which consisted of fourteen cars with about 230 people, left the railway station Lichtenau (Russian Swetlodolinsk) for Alexandrowsk. We arrived in Alexandrowsk the next day (November 6) at noon. On Saturday (November 7) we reached Losowaja by way of Sineljnikowo. Here the train stopped until Sunday, November 8.

Before our departure on November 5, our group of emigrants had elected Peter A. Friesen as leader, P. Isaak as assistant conductor and Jakob J. Braun as treasurer. Among the passengers in each car a speaker was also elected. In our car (no. 7) I was elected as speaker or "elder" (Starschij). Our family travelled



together with the Johann Brauns and the P.A.Friesens in one car.

Each speaker had to report what equipment each car contained. In my car there were twenty planks, two cross-beams, one lantern, one shovel, one box, one cast-iron stove, two window casings, and in addition four pud of coal, which we had received in Lichtenau.

On Sunday, November 8, we drove from Losowaja to Charkow. In Charkow we did not stop in the railway station, but at some distance from it. From the place where we stopped no trace of the city could be seen. Abr. Loewen's daughter, who was working in the Rusen Pa<sup>1</sup>, met our train here and said good-bye to her relatives.

At night we reached Orel and on November 9 we reached Tula. Here we bought "Tulskije Prjaniki" (a kind of spice cookies) for the occasion of Marichen's birthday. Everywhere there was a lot of dirt. After that we went to Belgorod.

At the railway station Skuratowo J.J. Braun missed our train. But, before Moscow, he caught up with us on a passenger train.

On Tuesday, November 10, we arrived at the Kursk railway station in Moscow. Soon after our arrival P. Isaak and H. Rempel, who had gone ahead of us, came accompanied by two doctors. The doctors examined our eyes for trachom<sup>2</sup>. To me the doctor said: "old smooth scars". Except for a certain Wilms, who had to go back, all were declared healthy.

After the physical examination we went on the "Okruznaja Doroga" to the railway station "Windawskij". In our car the money for the boat tickets was collected on November 11. Then our chosen representatives bought the tickets for 32 000 rubles. Altogether I paid 1,800 rubles or \$851.00.

Towards evening Marichen and I went to the Ljubljanskaja Ploschtschad (Ljubljanskaja Square). On November 12, the Johann Brauns, the Jakob Reimers, Sarah and I visited Moscow on foot. We were in the glass-covered market hall (Passaz) and on the Red Square we saw the mausoleum. We bought a pair of gloves and some grey thread from a Jew. Unfortunately, I later lost the gloves from my coat pocket.

In the evening we departed from the Windawskij railway station (also called Pribaltijskij). On November 13 and 14 we drove through beautiful birch and fir woods. On November 14, a Saturday, at 12:00 noon, we arrived in the border town Sebez. We had no difficulties at the customs. An official

1 Probably a Russian abbreviation  
2 a dangerous infectuous eye disease

came into the car, rumaged a little through the vegetable basket and the clothes basket and asked how much money I had with me. At 6:00 we left Sebez. At 9:00 P.M. we drove through the customs' gate and reached the Letvian border station Zilupy an hour later. Here we met a C.P.R. representative. We had the Russian border behind us and were in a joyful mood, especially uncle J. Isbrand Rempel.

For thirty-five kopecs we got a supper at the railway station Zilupy. After that we transferred with our luggage to another train, which stood nearby our Russian (Bis 100)<sup>1</sup>. My window casing, which I had brought along from home, went back to Russia. One could sleep comfortably on the passenger train. We left at 5:00 A.M. on November 15, a Sunday, and arrived in Riga in the evening. There we got off the train and were quartered in barracks. The luggage was brought to sheds in two open luggage cars.

The dispatching of the luggage was difficult and consumed much time. In the process some things were lost too, for instance Jakob Braun's raincoat. Then we had supper: a thin vegetable soup and for us a quite unusually thin slice of ham. After we had eaten, we went into the shower and into the de-lousing station<sup>2</sup>. For the women this proved to be somewhat difficult.

We were content with our accommodations in the barracks, which we shared with the Johann Brauns and the Jasch Brauns. The food was also satisfactory. Every day we drove around the city on the tram to look at the sights. The city is very beautiful, the Dūna river (Zapadnaja Dwina) was spanned by a beautiful bridge and there were German stores and bakery shops with fine merchandise there. Many shopped here for the continuation of the voyage; in our opinion they did so at reasonable prices. Shoes, clothes and coats could be bought especially reasonably at Alexander Stidas (now Jung and Poliejewsky). I exchanged 2 000 rubles for U.S.\$100.00 and a few cents in the "Latwija Bank". We bought a very nice suit with shiny buttons for Jakob.

On November 18, on a Wednesday, our family had to appear before a commission of physicians. Thank the Lord, we all passed. Three to four days passed before all members of our group had been examined.

The whole stay in Riga lasted from Sunday, November 15, in the evening, to Saturday, November 21 in the evening; in other words: six days. On November 21, immediately after breakfast, everyone, except for those who had to stay back on account of trachom (Mrs. H.Wiens, Mrs. Dobrisch . . .)<sup>3</sup>, was brought to the Riga Harbour by train. There we went on board of the ship "Baltara".

1 Probably a Russian term for the type of train.

2 This word seems to be "Lausecur" in the original, which probably means "de-lousing station".

3 The ending is illegible.

We were assigned to cabin 77-80 in section "F", second class. It was a beautiful, warm cabin. We ate lunch in the dining room of the second class. On November 21 at noon the anchors were raised. A group of Lithuanians was travelling with us and their friends and relatives started to sing a beautiful song.

The ship bell called for supper. Everyone went except I. The ship glided out of the swampy bay into the Baltic Sea. It did not sway. However, I had the sensation that I no longer had solid ground under my feet. Nor did I feel like eating. I presumed that a spell of sea sickness was coming on and went into the cabin to sleep. In the morning I drank a glass of port in the ship's canteen, as I had been advised to do. My nausea disappeared, and since then, thank the Lord, I have never missed another meal.

#### On the Baltic Sea

Without our realizing it, the ship stopped at Danzig at 10:00 P.M., as we were told it would. Even though the sea was calm, Sarah Bold and her children became seasick. In the evening of November 23, we entered the Kaiser Wilhelm canal at Kiel. Unfortunately, it was already dark, and we could not see much. The lighting, however, was magnificent. Officials came on board; their German language sounded beautiful. To the officials, I handed letters to Russia and a picture postcard for W. Krausen in Bischofswerden, Sachsen. In the morning, after six hours, we were already in the North Sea. Judging from the scale of the map, it was about 100 miles. In the canal we had passed under two bridges.

#### On the North Sea

On November 24, a Tuesday, we saw the lofty red rocky coast of Helgoland in the morning. We saw it for hours on end. The North Sea turned restless. We thought that this was already a storm, but the crew assured us, that it was not one yet. Most of the passengers were seized with sea sickness and even had to pay tribute to the sea. Nothing happened to me, only walking was a little difficult.

#### Arrival in London, England

On Wednesday, November 25, we arrived in London in the evening. Until noon the waves were still high, then they subsided. We passed into the mouth of the Thames. Wooded banks, many docks and factories passed by us. We even saw folding bridges, which parted when we went through. Over them trains and electrically operated busses passed. For a long time we watched the busy traffic and were amazed to see how far man had progressed.

We stayed one more night on the Baltara. In the evening we went to a service and after that a public assembly took place. November 26 we left the ship after breakfast. After our luggage had been searched, we were on our way to the railway station in two-level busses containing thirty passengers each. From there we rode  $1\frac{1}{4}$  hours on the train, which consisted of small cars, to Southampton. The last stretch to the Atlantic Park we once again covered by bus.

The "Atlantic Park" had served as a air-defence outpost during World War I. The hangars now offered shelter to emigrants. When we arrived it was cool. In the "Atlantic Park" we met a lot of emigrants, who were not allowed to continue on their voyage to Canada on account of trachom ailments or for other reasons. We met there The Abraham Walls from Klippenfeld. They had already been there for a month, but were soon allowed to continue their travels with us. First we all had to go to the baths (was that ever a confusion!), then before the physicians. With me, Cornelius Loepp, Peter Thiessen, Jakob Reimer and twenty-two other men had to appear before the health commission on that same Friday. Everyone except Heinrich Willms passed.

### On the Atlantic

On Saturday, November 28, we embarked on the ocean steamer "Melita". Once again we had been brought to the ship by busses. At three in the afternoon the anchors were raised. It was a sunny November day. A group of our people, probably all those who were healthy, stood on deck and with bare heads sang the hymn: "Jesus, lead the way". This is the manner in which we bade farewell to Europe.

Slowly Englands coast disappeared. In the evening it could no longer be seen. The next morning, November 29, we could see the Irish coast at a distance to the right. Our cabin (No.785R) was very beautiful, a little warm and there were four beds in it.

On Monday a strong wind came from the West and most people were once again seized by sea sickness. In the evening passengers were brought on board by a small boat (Fender) from Ireland.

The stretches covered daily were as follows: on the first day after the departure from Southampton to Cherbourg, 83 sea miles; on the second, 195 miles; on the third, 239 miles. On the fourth day (Tuesday) the weather was magnificent. On the first day it was windy until noon and there were waves. In the afternoon the wind died down. In the evening we travelled across the Gulf Stream.

Sara, Lenchen and Jascha did not feel well. On Wednesday, the fifth day, we saw a colourful rainbow in magnificent weather. On the sixth day, Thursday, during the night and in the morning

there was heavy swaying. During the night my watch slipped off the night-table and the glass broke. The deck was completely interwoven with ropes and passengers were prohibited from going on deck. The vaccination, which had been scheduled for this day, had to be postponed. Sara was in bed all day. On the seventh day, Friday, the swaying subsided, and, whoever was free of scars, was vaccinated. On the eight day, Saturday, the weather was nicer, but, on account of heavy fog, we could not see an island, which was supposed to be situated to the right.

In the morning there was a German service in the dining hall. A young man, unknown to me, spoke on Psalm 107, a certain Reimer from Prangenau spoke on the paralytic and a certain Janzen from Hamberg, formerly from Terek, spoke on Martha and Mary.

In the morning I wanted to dispatch a telegram to Jacob Kornelsen in Coatsworth. The interpreter did not find Coatsworth, only Coatwold. Thus the telegram was dispatched to Jacob Kornelsen in Coatswold. It said: "Landing Sunday in St. John. Are coming to Waterloo. Gerhard Schellenberg". The fee was eighty-five cents. Then I also dispatched a letter to J.J. Thiessen in Fischau, Southern Russia.

#### In Canada

On the ninth day, a Sunday, on December 6, 1925 at 1:30 P.M. we arrived safely in St. John, N.B., Canada. The Lord be thanked for it. In the morning we were to appear before the doctor once again. We did indeed assemble in the dining room, but the doctor failed to appear. We were led from the ship to the railway station, where we were examined by two Canadian doctors. They were mainly concerned about trachom. We all got through safely. Since the emigrants were called before the physicians in alphabetical order, our family's turn came almost last. After that we went to our luggage, which had already been arranged in order of family. Jacob H. Janzen went together with me. After that we were welcomed by the following representatives of the board: Jacob Friesen, from Neuhalbstadt, J.H. Janzen and Zacharias. Like many others I had written Waterloo, Ontario as point of destination before my departure. This was also stated on all the luggage tags. Now the representatives asked us to move into the country westward. (J. Friesen especially tried to convince me). I declined with determination, but K. Loepf, Jacob Rempel, P. Isaak, Jacob Rempel and G. Duerksen changed their plans and indicated their assent.

Then we got on the train, which was already waiting. It consisted of seven cars, of which five were destined for the West, by way of Winnipeg and two for Leamington, by way of Montreal, Toronto and Windsor. Jacob Friesen came along in our car as an escort as far as Toronto. The other two board representatives continued travelling to Winnipeg, Manitoba.

Altogether, there were eighty-seven people in the two cars, of these forty were in our's (no.1) and forty-seven in no. 2. Jacob Epp and I were asked to prepare roll-lists for the cars. The young twin brothers Thiessen aided me in this endeavor. Later Epp and I made good copies of these lists in the office-compartment of the train. At the great speed of the train, that was not easily done. In the evening of December 6, our train left St. John. Before the departure I had managed to buy apples and other things for the children at the station.

On the next day we saw a rolling landscape with a few unsightly farm dwellings. Jacob Janzen pointed out the Jersey cows, which are so highly esteemed in Canada. The fast speed of the train caused heavy swaying. On Monday, December 7, we arrived at 5:00 P.M. in Montreal. We travelled across a bridge which spans the St. Lawrence river.

Here our two cars were separated from the rest. We watched the other five pass us by on their way to the West. We bade farewell to Sarah's parents, the Kornelius Loepps, the Jasch Rempels (jun.), the P. Isaaks, the Johann Brauns (jun.) the Dan. Dicks and others.

In the evening our two cars continued from Montreal. During the ensuing trip the cars slowly became emptier. The Reimers transferred to another train the next morning, Tuesday, December 8, in Toronto. During the night the Jacob Loepps had already gotten off, as they wished to go to Kaethe's parents, the Johann Warkentins in Markham. When we arrived in Waterloo at 10:00 A.M., most people got off. Among them were the Willms, the Epps, the A. Rempels and the Peter Friesens.

A Willms' family and my family continued on to Windsor together, where we arrived at 2:00 P.M. at the C.P.R. station. From there we went to the streetcar-stop by taxi for eighty cents. Our travelling companions apart from the Willms couple, were a bachelor and three spinsters. We drove to Kingsville in the streetcar. From there Johann Schroeder (formerly of Halbstadt) and G. Dick (formerly of Tiege) took us in their car to Leamington. Here the two organized a taxi for both us and the Willms.

For the twenty-eight miles to Coatsworth I paid \$6.00. When we arrived at 6:00 P.M. at the Jakob Kornelsens, it was already dark. Jakob, who was in the yard at the time, came to the taxi and welcomed us. Now we had arrived at our destination in Canada. The trip had lasted thirty-three days, from November 5 to December 8.

\* \* \*

Charts

Heinrich Kornelsen - Sara Walde - Heinrich Thiessen .. p.	4
Heinrich Kornelsen - Justina Schaak .....	5
Theodor Kornelsen - Mrs. Lena Hildebrand nee Braun ...	10
Jacob H. Kornelsen- Mrs. Maria Peters nee Nickel	
- Helena Martens .....	16
Heinrich Kornelsen - Maria Voth-Anna Kroeker	
- Helena Schellenberg .....	17
Helena Kornelsen - Cornelius Neufeld .....	20
Heinrich Kornelsen - Maria Enns .....	20
Helena Kornelsen - Gerhard Penner .....	28
Sarah Kornelsen - Heinrich Voth .....	34
Helena Voth - Peter Neufeld .....	35
John Neufeld - Helen Reimer .....	36
Helen Neufeld - Peter Kornelsen .....	36
Henry H. Voth - Susanna Warkentin .....	42
Mary Voth - John Warkentin .....	42
John H. Voth - Mary Epp .....	46
Sarah Voth - Aaron Abram Dick .....	50
Jacob H. Voth - Elizabeth Wall .....	54
Johann Thiessen - Margaretha Neufeld .....	62
Margaretha Thiessen - Johann Carl Ruppel .....	66
* * *	
Unsere Auswanderung aus Tiegenhagen .....	69
Our Emigration from Tiegenhagen .....	77
* * *	

Names

born into the family \*

Baerg, Gerhard - Ilsa Kornelsen\* 19  
    Susan Diane\* - ..... 19  
Baker, Dennis - Lynette Elizabeth Dick\* 55  
Barkman, Cornelius F. - Sarah E. Neufeld\* 33  
    Dennis Cornelius\* - Mae Leona Barkman 37  
Beveridge, Dan - Kathleen Krause\* 21  
Blyseth, E. Stephen - Shirley Giesbrecht\* 57  
Bremsteller, Alfred - Mrs. Agnes Penner nee Dick 27  
Brogley, Gerald M. - Valerie Kent Voth\* 48  
Buhler, --- - Frieda Kornelsen\* 6

Carr, Curtis - Frances Marilyn Voth\* 57  
Cornies, David - Agnes Neufeld\* 22  
    David Harry\* - Carolyn Driedger 22  
Crossett, Paul Everett - Audrey Marilyn Loewen\* 39

Dempsey, Lawrence S. - Marsha Ann Moore\* 55  
Derksen, Mervin Kenneth - Helen Margaretha Thiessen\* 31  
Dick, Aaron Abram - Sarah Voth\* 49  
    "      "      - Susanna Thiessen 49  
    Alden Gene\* - Joan Ruth Pauls 53  
    Charles Erwin\* - Dorothy Jane Han 52  
    Ernest Abram\* - Lydia Cleo Gossen 52  
    Heinrich - Hilda Kornelsen\* 18  
    James Ernest\* - Shirley Mae Han 52  
    Karl Voth\* - Evelyn M. Holderman 52  
    Larry Allen\* - Mary Sharp 18  
    Marvin - Elizabeth Voth\* 53  
    "      - Dorothy Becker 55  
    Paul Marvin\* - Beatrice Moule 55  
    Samuel Karl\* - Elizabeth Siemens 53  
    Timothy Allen\* - Christine Thompson 55

Dirksen, Johann - Katharina Friesen\* 14  
Doerksen, Edwin L. - Marion Rogalsky\* 8  
Drake, Peter Aimsley - Diane Elaine Penner\* 30  
Driedger, Abram - Helga Neufeld\* 22  
Dumouchelle, Ronald - Mrs. Marlene Catherine Epp nee Kornelsen\* 23  
Durell, Donald Bliss - Matilda Mary Voth\* 49  
Dwyer, Daniel - Margaret Ruth Anne Mathies\* 26  
Dyck, Frank H. - Alfrieda Susan Voth\* 59

Enns, George G. - Esther Voth\* 43  
    George Robert\* - Marga Vail Currie 25  
    Gerald Henry\* - Anne Louise Parker 25  
    Heinrich P. - Maria Schellenberg\* 25  
    Stephen Gerhard\* - Marion Laura Crombie 43  
Epp, Erich James - Marlene Catherine Kornelsen\* 23  
Esau, David - Helen D. Kornelsen\* 39  
Ewert, Jacob - Alvina Kornelsen\* 14



Names

Ferris, James Hugo\* - Bonnie Lee Loveless 48  
    John Anthony\* - ..... 47  
    Robert Augustus - Sarah Elsie Voth\* 47  
    Robert Augustus\* - Virginia Lee Swanson 47  
Flaming, Harry - Agnes Kornelsen\* 24  
Fouk, Gerhard - Helena Neufeld\* 22  
Friesen, Gerhard - Sarah Kornelsen\* 13  
    " - Renate Unruh 13  
    Mathilda\* - ..... 14

Giesbrecht, Benno - Alma Warkentin\* 57  
    John\* - Myrna Ellen Reimer 58  
Gossen, ..... - Helena Schmidt\* 61  
Gronski, Stan Michael - Margaret Jane Kornelsen\* 23  
Guderian, Harry F. - Edna Hildebrand 59  
    " - Ella Ruby Voth\* 59  
    Ronald Howard - Eleanore Corey 59

Hambrock, Willie - Margaretha Ruppel\* 65  
Haskins, Jim - Shirley Joyce Loewen\* 40  
Herfst, Hendrick - Julianna Enns\* 43  
Hickman, Donald H. - Judith Anne Dick\* 53  
Hiebert, Jacob D. - Salome Sarah Voth\* 58  
Hildebrandt, Peter - Martha Schroeder 11  
Hogman, George - Lillian Warkentin\* 58  
Howard, Arthur Shipman - Mary Linda Durell\* 49

Isaac, John - Sara Irene Voth\* 59  
    Sandra Jane\* - ..... 59  
Isaak, Paul - Emma Pankratz\* 6  
    " - Mrs. Margaretha Thiessen nee Schmidt 6

Janzen, Gerhard - Herta Ruppel\* 67  
Johnson, Dwight Curtis - Joanne Elizabeth Guderian 59

Karnaghan, James David - Carol Anne Penner\* 29  
Kasper, Heinrich H. - Sara Thiessen\* 61  
Kennedy, Ronald - Leslie Joan Neufeld\* 38  
Ketler, Jacob R. - Constance Doreen Barkman\* 37  
Klassen, Ernest - Mary Willms\* 32  
    Gregory Ernest\* - Victoria Hedwig Friesen 32  
Kliever, ---- - Maria Schmidt\* 61  
Klippenstein, Bernard D. - Sara Voth\* 44  
    David Henry\* - Janice Elizabeth Peters 44  
    Samuel John\* - ..... 44  
    Susanna Mary\* - ..... 44  
    Timothy Peter\* - Eleanore Ruth Koop 44  
Kornelsen, David\* - Adele Neuland 14  
    Donald J.\* Elizabeth Derksen 38  
    Ernie\* - Bette ..... 12  
    Gordon Douglas\* - Adina Helen Krahn 38  
    Hedi Marion\* - ..... 12  
    Heinrich - Sara Walde 3

Names

Kornelsen, Heinrich\* - Katharina Harms 3  
Heinrich\* - Maria Seitz 6  
Heinrich\* - Justina Schaak 7  
Heinrich\* - Minna Ewert 12  
Heinrich\* - Maria Voth 15  
" - Anna Kroeker 15  
" - Helena Schellenberg 15  
Heinrich\* - Maria Enns 23  
Herbert Heinz\* - Clara Krause 23  
Jacob\* - Maria Unruh 14  
Jacob H.\* - Mrs. Maria Peters nee Nickel 15  
" - Helena Martens 15  
Jacob\* - Clara Moss 18  
Johann\* - Maria Martens 3  
John\* - Emilie Rebhuhn 13  
John Werner\* - Sherryl Dawn Coutts 23  
Paul\* - Mrs. Susanna Regier nee Froese 9  
Peter F. - Helen Neufeld\* 38  
" - Mrs. Mary Boschman nee Rempel 38  
Peter Mervyn\* - Mary Willms 39  
Raymond H.\* - Joyce Heppner 39  
" - Susan Pashelka 39  
Richard\* - Ann ..... 12  
Ruth Anne\* - ..... 23  
Theodor\* - Mrs. Lena Hildebrand nee Braun 9  
Tina\* - ..... 9  
Woldemar\* - Hilda Hayes 11  
Koslowsky, Loren Paul\* - Jeanenne Sheila Wenger 51  
Paul - Sara Luella Dick\* 49  
Krause, Carl Rudolph\* - Eleanor Ford 21  
Eric Richard\* - Lynda Jean Richards 21  
Heinrich Wilhelm\* - Anne Mathies 19  
Wilhelm - Maria Kornelsen\* 19  
Wilhelm Alexander\* - Margaret Munro 21  
  
Libbie, Kirk S. - Penny Philipp 56  
Robin - Pat Evans 56  
Lobe, Herbert - Erika Kornelsen\* 11  
Loewen, David - Martha Rogalsky\* 8  
Victor John - Hedwig Eveline Thiessen\* 30  
Victor Richard\* - Judy Margaret Backman 30  
William Stanley - Mary Margaret Neufeld\* 39  
  
McGowan, Douglas - Ruth Kornelsen\* 13  
MacKay, Clayton Angus - Mary Lynn Enns\* 26  
McQuiston, Larry - Suzanne Voth\* 56  
McTaggart, Gary Wayne - Mary Suzanne Schneider\* 45  
  
Maier, Walter - Helga Kornelsen\* 11  
Marsden, Arthur - Maria Friesen\* 14  
Mathies, Johann - Helena Schellenberg\* 26  
Mierzurak, John - Elizabeth Kornelsen\* 13  
Montalbetti, Raymond William - Barbara Helen Derksen\* 31

Names

Moore, Thomas W. - Viola Voth\* 55  
Morgan, Daniel Edward - Diane Lynn Dick\* 18

Neetz, Albert - Maria Kornelsen\* 13  
Neufeld, Bruce Earle\* - Susie Dick 37  
    Cornelius - Helena Kornelsen\* 21  
    David A.\* Elfrieda Bahnman 40  
    Gerald Gordon\* - Mona Jean Jackson 40  
    "      "      - Joyce Elaine Harpster 40  
    Heinrich\* - Nadja ..... 64  
    Jacob Abram - Helena Thiessen\* 64  
    Jacob\* - Frieda Enns 65  
    James Bruce\* - Evelyn Friesen 38  
    John P.\* - Helen Reimer 37  
    "      - Mary J. Epp 37  
    "      - Mrs. Nina Redekop nee Rempel 37  
    Peter H. - Helena Voth\* 33  
    Sheldon Eugene\* - Erlinda Hackney 41  
    "      "      - Judith Claire Rembeck 41  
    Walter E.\* - Minnie Fadenrecht 43

Nikkel, Henry F. - Viola Neufeld\* 41  
    Kenneth Barry\* - Priscilla Ann Holben 41

Nordheimer, Friedrich - Gredel Thiessen\* 64

Pankratz, Johannes - Katharina Kornelsen\* 6  
    "      - Martha Lange 6  
    Hans\* - Klara Lange 6

Pauls, Jacob - Liese Hildebrandt 9

Penner, Gerhard Jacob - Helena Kornelsen\* 27  
    Gerhard\* - Edith Goerzen 29  
    Heinrich\* - Jane Frye 29  
    Jacob\* - Agnes Dick 27  
    John\* - Irene Hanna 29  
    Rudolf Gerhard\* - Alice Bracker 27

Piece, Richard John - Deborah Lee Baerg\* 19

Poetcker, John - Edith Kornelsen\* 9

Rabe, Karl - Tina Rogalsky\* 8

Rabuka, Lorne - Doris Marion Guderian 59

Rauch, Harold - Marjorie Darlene Koslowsky\* 49

Regehr, Dietrich Johann - Elisabeth Kornelsen\* 24

Reimer, Jerry - Gloria Louise Guderian 59  
    John L. - Cornelia Doreen Isaac\* 60

Rempel, Robert Lee - Kathryn Norma Voth\* 60

Robinson, John Kimpton - Janet Louise Dick\* 18  
    Robert - Eileen Grace Nikkel\* 41  
    Robert William - Irma Ruppel\* 67

Rogalsky, Herman\* - ..... 7  
    Herman\* - Elisabeth Peters 8  
    Jacob - Anna Kornelsen\* 7  
    John\* - Anna Lehn 8  
    Paul\* - Anna Janzen 7

Ruppel, Johann Carl - Margaretha Thiessen\* 65

Rutherford, James Edward - Helen Kornelsen\* 18

Names

Schellenberg, David - Helena Thiessen\* 63  
Gerhard - Mrs. Katharina Wiens nee Friesen 25  
" - Sara Kornelsen\* 25  
Gerhard\* - ..... 25  
Jacob Gerhard\* - Marjorie Elaine Mennel 26  
Schiller, Herman - Minna Rogalsky\* 7  
Schmidt, Gerhard - Helena Thiessen\* 61  
Larry - Sandra Jane Mathies\* 26  
Schneider, Lawrence Robert - Ruth Johanna Voth\* 45  
Schulz, Ernest - Helena Nordheimer\* 64  
Scott, Robert - Patti Krause\* 21  
Sharp, Tom - Judy Lynn Baerg\* 19  
Spencer, John - Helen Willms\* 32  
Srole, William Allen - Mary Elizabeth Ferris\* 48  
Steward, James J. - Sharon Leigh Penner\* 29  
Strombom, Robert Duane - Margaret June Nikkel\* 41  
Suderman, Gilbert Wayne - Elaine Kay Dick\* 52  
Suckau, Jacob - Maria Thiessen\* 67  
Jacob\* - Ninna Penner 67  
  
Thiessen, Abram J. - Ninna Bogotenko 68  
Erna\* - ..... 63  
Frank - Margaret Kornelsen\* 11  
Gerhard\* - Ilse Mueller 63  
Gerhard J.\* - Katja Nickel 63  
Jakob\* - Katharina Kornelsen\* 30, 61  
Johann - Mrs. Sara Kornelsen nee Walde 3  
Johann J.\* - Margaretha Neufeld 61  
" - Mrs. Margaretha Woelk nee Baerg 61  
Johann\* - Helena Penner 63  
Leo - Erika Neufeld\* 64  
Walter Arnold\* - Edna Krueger 31  
Thomas, Arthur Dale\* - Devona Jane Karber 51  
" " - Nancy Jean Tinker 51  
Daniel Henry\* - Karen Ruth Burkholder 51  
Henry F. - Ruth Emma Dick\* 51  
Marlin Eugene\* - Janice Irene Warkentin 51  
Toews, Johann - Katharina Kornelsen\* 24  
  
Unger, ..... - Sara Schmidt\* 61  
Upshall, John - Judith Maxine Loewen\* 40  
  
Voth, Abram H.\* - Annie Peters 59  
" - Mrs. Tina Wiebe nee Kuhl 59  
Dennis Wayne\* - Margaret Mae Funk 45  
Elizabeth Hulda\* - ..... 47  
Harold Henry\* - Mrs. Jacquelyn Libbie nee Gebhart 56  
Harold Wilbur\* - Louise Wells 57  
Harry John\* - Hazel Ann Hunt 44  
" " - Liesa Gertrude Miller 44  
Heinrich - Sara Kornelsen\* 33  
Henry S.\* - Susanna Warkentin 43  
Isaac H. - Marie Wiebe 58

Names

Voth, Jacob H.\* - Elizabeth Wall 53  
John Lester\* - Mrs. Frances Johanna Nicholas nee Janzen 45  
John H.\* - Mary Epp 47  
John Abram\* - Shirley Marie Walkof 58  
Menno John\* - Jean Vera Hendrickson 48  
Milton Frank Abram\* - Marion Pearl Moffat 60  
Peter H.\* - Maryann Regier 56  
Rueben\* - Evelyn Janzen 45  
Theodore Henry\* - Rhoda Gill McClintock 48  
Theodore H.\* - Phyllis Groat 48  
Victor\* - Virginia Lavers 56  
Wesley Henry\* - Judith Pauline Johnson 45

Warkentin, John J. - Mary Voth\* 57  
" - Mrs. Gertrude Reimer (Schellenberg)  
nee Braun 57

Wiebe, Johann - Anna Kornelsen\* 24  
Wiens, Jacob Cornelius - Kaethe Marie Thiessen\* 31  
Rudolph - Helena Ruppel\* 65  
Willms, Harry\* - Hedwig Loewen 32  
Heinrich F. - Maria Kornelsen\* 31  
Woodsit, Eugene - Anna Irene Willms\* 32

Zabatinos, Lawrence E. - Janet Gail Penner\* 30

\* \* \*

Addresses

- A1-B3-C1-D1-p.7 - Mrs. Minnie Schiller nee Rogalsky  
37 Hart Ave., Winnipeg, R2K 1M5
- A1-B3-C1-D2-p.7 - Paul Rogalsky & Anna nee Janzen  
687 Nairn Ave., Winnipeg, R2L 1X6
- A1-B3-C4-d2-p.11 - Mrs. Martha Hildebrandt nee Schroeder  
1290 Wolseley Ave., Winnipeg, R2G 1H4
- A1 - B3 - C5-p.12 - Heinrich Kornelsen & Minna nee Ewert  
409-25th Street, Saskatoon, Sask., S7L 0C7
- A2-B2-C1-p.18 - Mrs. Clara Kornelsen nee Moss  
49 Westmorland, Leamington, Ont.
- A2-B2-C3-p.19 - Wilhelm Krause & Maria nee Kornelsen  
Leamington, Ont.
- A2-B2-C6-p.23 - Heinrich Kornelsen & Maria nee Enns  
80 Danforth, Leamington, Ont.,
- A2 - B2-C6-D1-p.23 - Herbert Heinz Kornelsen & Clara nee Krause  
St.Catharines, Ont.
- A2 - B2 - C6 - D2-p.23 - Ronald Dumouchelle & Marlene Catherine  
Kingston, Ont. (nee Kornelsen)
- A2-B5-c3-p.25 - Heinrich P.Enns & Maria nee Schellenberg  
Oakville, Ont.
- A2-B5-C5-p.26 - Johann Mathies & Helena nee Schellenberg  
3014 Princess Blvd., Burlington, Ont.
- A2-B8-C1-D1-p.27 - Rudolf Gerhard Penner & Alice nee Bracker  
108 Parkmeadow Drive, Pittsforth, N.Y., 14534
- A2-B8-C3-p.29 - Gerhard Penner & Edith Goerzen  
79 Main Street West, Kingsville, Ont.
- A2-B8-C4-p.29 - Heinrich Penner & Jane nee Frye  
Nelson Street, Wallaceburg, Ont.
- A2-B8-C5-p.29 - John Penner & Irene nee Hanna  
153 Danforth St., Leamington, Ont.
- A2-B10-p.30 - Jakob J. Thiessen & Katharina nee Kornelsen  
#44 Townhouse Apt., 501-3rd Ave. North, Saskatoon, Sask.
- A2-B11-C1-p.32 - Ernest Klassen & Mary nee Willms  
467 Park E. (Tuxedo) Winnipeg, Man.
- A2-B11-C2-p.32 - John Spencer & Helen Willms  
667 Vine Street, St.Catharines, Ont.
- A2 - B11 - C4 - p.32 - Eugene Woodsit & Anna Irene nee Willms  
Box 265, 144 Erie North, Leamington, Ont.
- A4-B1-C8-p.39 - William Stanley Loewen & Mary Margaret nee Neufeld  
718 Kingston Road, Toronto, Ont.
- A4-B1-C12-p.43 - Walter E.Neufeld & Minnie nee Fadenrecht  
Los Anfeles, California
- A4-B4-C3-p.44 - Bernard D.Klippenstein & Sara nee Voth  
97 Hart Ave., Winnipeg, R2L 0K4
- A4-B10-p.58 - Isaac H. Voth & Marie nee Wiebe  
Morden, Man.
- A4-B11-p.59 - Abram H. Voth & Tina nee Kuhl  
Box 730, 229- 4th Street, Morden. Man.